

Heute mit den schönsten
Herbst-Mode-Trends
ab Seite 27

der reporter

Das Familienwochenblatt für Eutin und Malente

www.der-reporter.info · Tel. 0 45 21 / 70 11-0

Mittwoch, 10. September 2014

Eutin/Malente Ausgabe Nr. 37

- Seite 3:** Die VHS Eutin „auf richtigem Kurs“ ins neue Studienjahr
- Seite 10:** Eutin treibt es bunt – tolles Programm am Tag des offenen Denkmals
- Seite 14:** Dem Garten ein Fest – Septemberleuchten im Malenter Kurpark



der reporter
 Spatenstich zur Revitalisierung des Küchengartens – Seite 6!

„Die Landesgartenschau in der Rosenstadt“

Ministerpräsident und Schirmherr Torsten Albig setzt den ersten Spatenstich – Baumaßnahmen beginnen



Nachdem die ersten Spatenstiche gesetzt waren, griff der Ministerpräsident und Schirmherr der Landesgartenschau Torsten Albig zur Gießkann und bedachte die kleine Stieleiche mit Wasser – um anschließend strahlend endlich in den Bagger steigen zu können...lesen Sie mehr zum ersten Spatenstich der Landesgartenschau auf Seite 7.

**Legionellen?
Kalk? Eisen? Nitrat?**
**Überprüfung und Wartung
von Brunnen- und
Trinkwasseranlagen**
 Schnell - zuverlässig - kompetent

Myrau
 OHG **Meisterfachbetrieb**

Poststraße 6 • 23623 Ahrensböök • www.myrau.de
 Tel. (0 45 25) 13 18 • Fax (0 45 25) 18 06

**19. Malenter
Bauernmarkt**

Lesen Sie mehr
auf Seite 15

FREIGEIST

BESSER SEHEN
**Dipl.-Optiker
Dr. PISTOR**

Königstr. 4 23701 Eutin Tel. 04521/3031
 Meisterbetrieb – seit über 65 Jahren in Eutin

TSV Hüttengaudi
 SARAU

PREMIUM EINTRITT 15,- €

Einlass 19.00 Uhr mit
 Bayrischem Buffet
 und 1/2 Maß Bier gratis
 - nur auf Vorbestellung -
 (Im Ihre Kette Markt Schumacher Sarau bis zum 12.9.)

Samstag, 13. September
 20.00 Uhr,
 Sporthalle Sarau
 Eintritt 6,- €

**Wir machen
Urlaub**

vom 16.09. bis 04.10.2014

Autoglas Point[®]

www.autoglas-point.de
 Plöner Straße 43 • 23701 Eutin
 Tel. 0 45 21 / 7 61 39 50



Hola Eutin!

Unsere spanische Praktikantin stellt sich vor

Ich heiße Leire Ilardia, bin 17 Jahre alt und seit dem sechsten September bin ich in einer Eutiner-Familie zu Gast. Was hat mich eigentlich hier gebracht? Dazu ist sehr viel zu erzählen. Ich komme aus Bilbao, einer wunderschönen Stadt im Norden Spaniens und besuche seit 2000 die Deutsche Schule Bilbao, die uns im letzten Schuljahr die Möglichkeit gibt, ein zwei Wochen langes Praktikum zu erleben. Fast die ganze Klasse hat mitgemacht, doch wir wurden in verschiedene Städte verteilt. Ich hatte meinen Platz in Eutin! Als ich diese Stadt erreichte, hatte meine Gastfamilie schon einen Platz für mein Praktikum gesucht und gefunden- der Reporter. Das hörte sich aber spannend an! In diesen ersten Tagen habe ich

nicht nur gelernt, was ein Grafik Designer eigentlich macht oder wie man eine Zeitung vorbereitet und die ganze Arbeit, die dafür nötig ist, sondern auch, wie man sich einer neuen Kultur und einem neuen Lifestyle anpasst. Die Mahlzeiten sind ein tolles Beispiel- in Spanien findet unser Abendessen beispielsweise etwa um 9 Uhr statt, während hier schon um 6 Uhr gegessen wird. Doch das ist für mich kein Problem, man muss sich einfach anpassen und schnell merkt man fast keinen Unterschied mehr. Alles fällt mir aber leichter, wenn die Leute, die ich in dieser Zeit treffe, mich so gut behandeln. Ich fühle mich hier sehr wohl und lerne jeden Tag etwas kuriose über diese entzückende Stadt, wie die Schlossterrassen und



den Wochenmarkt oder die geschmackvolle Fischbrötchen, die im Flug! Diese Erfahrung wird in Spanien leider noch nicht zu finden sind. Die Zeit vergeht wie immer bei mir bleiben.

Die Fünf Tibeter in Eutin

Eutin (t). Die TS Riemann in Eutin bietet zum Ende der Urlaubszeit wieder den Workshop die Fünf Tibeter an. Am Sonnabend, dem 13. September von 11 bis 17 Uhr in der Gymnastikhalle der Wilhelm-Wisser-Schule können die Teilnehmer des Seminars diese Übungen erlernen und haben so ein Werkzeug in der Hand, jeden Tag eigenständig etwas für ihre Gesundheit und ihre Wohlbefinden zu tun. Wer sich mehr Kraft und Lust zur Bewältigung des Alltags wünscht, ist herzlich dazu eingeladen, mit Elke Orthmann das Geheimnis aus den Bergen des Himalaya zu entdecken und die Kraft zu finden, Berge zu versetzen. Es sind fünf einfache, aus dem Yoga abgeleitete Übun-

gen, die dynamisch ausgeführt werden. Der Kurs versetzt die Teilnehmer in die Lage, die Fünf Tibeter danach selbständig jeden Tag, an jedem Ort, allein auszuführen. Wer täglich auch nur 10 Minuten übt, geht schon bald unbeschwerter, lebendiger und bewusster durchs Leben. Zudem kompensieren die Übungen einseitige Belastungen des Rückens und helfen den Stress des Tages abzubauen. Bitte bringen Sie bequeme Kleidung und wer mag ein Kissen und eine Decke mit. Interessierte melden sich bitte rechtzeitig unter der Telefonnummer 0171 838 63 63 an. Die Teilnehmerzahl ist auf zwölf begrenzt und es sind nur noch wenige Plätze frei.

Erster Handwerker-Markt im neuen Waldorfkindergarten

Eutin (t). Zum allerersten Handwerker-Markt im neuen Haus lädt der Eutiner Waldorfkindergarten am kommenden Samstag, dem 13. September herzlich ein – getreu dem Motto Zuschauen –

Rahmen zum Plauschen und Gernäßen. Und für alle Interessierten, die den neuen Kindergarten am kommenden Samstag, dem 13. September herzlich ein natürlich die Gelegenheit, ganz viel über die Pädagogik und das



Mitmachen – Handeln gibt es bei dem beliebten Markt ein vielfältiges Angebot für alle Kinder der Region, um spielerisch und kreativ Phantasievolles entstehen zu lassen. Filzen, Specksteinbearbeiten und viel Spannendes mehr steht auf dem Programm. Ein reichhaltiges Kuchenbuffet sorgt für einen angenehmen

Leben im Waldorfkindergarten zu erfahren. Der Handwerkermarkt im Sonnenredder 3 in Eutin öffnet am Samstag, dem 13. September von 14 bis 17.30 Uhr seine Pforten und heißt kleine wie große Gäste herzlich willkommen. Er liegt im Grünen gegenüber dem alten Festplatz bei der Tennishalle.

Nordic Walking

Eutin (t). Wer die Freude am Nordic Walking entdecken oder wieder wecken möchte um etwas für seine Gesundheit zu tun, kann sich immer dienstags von 17.30 bis 18.30 Uhr mit Kirsten Künne

auf den Weg machen. Start ist am Parkplatz am Eutiner Schloss. Stöcke können gestellt werden. Anmeldungen nimmt die Familienbildungsstätte Eutin unter 04521/6858 entgegen.

Hallo Malente - wir lernen!

Malenter Grundschulkinder üben für die Fahrradprüfung

Bad Malente-Gremsmühlen (t). Bis einschließlich 7. Oktober kann es immer in der Zeit von 7 bis 13:15 Uhr in Malente zu erhöhtem Aufkommen von kleinen Radfahrern kommen. Die Grundschulkinder aus den 4. Klassen der Malenter Grundschule üben für die Fahrradprüfung. Die Kinder tragen

Warnwesten und sind auf den Straßen Marktstraße, Neversfelder Straße und auf dem Radweg in der Bahnhofstraße unterwegs. Fußgänger, Rad-, Auto- und LKW-Fahrer werden in dieser Zeit ganz besonders um erhöhte Aufmerksamkeit und Rücksichtnahme für den Nachwuchs gebeten.



VHS Eutin „auf richtigem Kurs“

Unter diesem Motto startet die Volkshochschule mit vielfältigem Programm ins Studienjahr 2014/15

Eutin (wh). Nach der Veröffentlichung des neuen Programms liefen im Büro der VHS Eutin die Telefone und Computer heiß. „2600 Anmeldungen schon in der ersten Woche - so viele gab es noch nie!“ freut sich Antje Bunse, die Leiterin der Bildungsstätte, und jetzt hat sie mit ihren Mitarbeiterinnen Birte Petersen und Kirsten Scheuch schon fast viertausend digitale „Karteikarten“ zu bearbeiten. Das Kursangebot für 2014/15 ist reich und breit gefächert. Schwerpunkt ist der Bereich „Gesundheit“. Zwei Drittel der insgesamt 493 Kurse entfallen auf diesen Sektor. Bis jetzt

Region“, „Eutiner Geschichte und Geschichten anhand von Originalbriefen von 1811“. - Die „Kunststadt Eutin“ wird auf einem Entdeckungsgang durch Galerien und Museen nahe gebracht, und wer sein eigener Stadtführer werden will, kann einen sonnabendlichen Schnellkurs absolvieren.

Unter den Fortbildungskursen hat die Qualifizierung pädagogischer MitarbeiterInnen an Offenen Ganztagschulen „wie eine Bombe eingeschlagen“, so Frau Bunse. - Wer über den Sinn des Lebens nachdenken möchte, wird dazu wieder in dem beliebten „Philosophischen Samstagscafé“ Gelegenheit haben. - Und wer mehr Innenansichten oder -einsichten gewinnen möchte, kann unter anderem in Psychologie-Kursen wie „Gefühlsmanagement“ Strategien zum bewussteren Umgang mit eigenen Emotionen entwickeln. Das sind nur einige Beispiele.

Wie immer ist das Angebot an Sprachkursen für Anfänger und Fortgeschrittene von Chinesisch über Dänisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Polnisch, Russisch, Schwedisch bis Spanisch sehr groß. Und auch das Themenspektrum an beruflicher Kommunikation ist noch breiter gefächert als in den Vorjahren, was neben Führungstraining, Büro-Alltagsbewältigung und so weiter vor allem den EDV-Bereich betrifft, in dem zum Beispiel älteren Interessenten garantiert die Angst vor dem Computer genommen wird.

„Zeichnen kann jeder“ verspricht ein Kurstitel in der Sparte „Kultur“, in der es nicht nur um bildnerisches, sondern auch kunsthandwerkliches Gestalten geht, um Mode, Musik und Tanz. Die Literatur kommt diesmal mit einem einzigen kreativen Kurs etwas knapp daher, doch dieser Kurs ist bestimmt anregend: „Tagebuch einmal anders – die eigene Vielfalt gestalten“.

Auch an die Jugend und an Kinder ist im neuen VHS-Programm gedacht, so in dem neuen Kurs, der sich „Club der jungen Forscher“ nennt. In zwei Kursen und einem Tagesseminar soll unter anderem mit Experimenten die Neugierde und Begeisterung der jungen Leute für die Naturwissenschaften geweckt werden. Insgesamt umfasst das Kursprogramm 7688 Unterrichtsstunden zu je 45 Minuten. Die 160seitige Broschüre, in der sich auch das Programm der VHS Süsel befindet, ist in einer Auflage von 25.000 Exemplaren erschienen und wird an alle Haushalte verteilt. Man kann im neuen Kursbuch der VHS auch unter www.vhs-eutin.de blättern.



Nach geglücktem Stapellauf startet die VHS-Crew mit vollen Segeln ins Studienjahr 2014/15: Antje Bunse, Kirsten Scheuch, Birte Petersen (v.l.). Fotos: Hasse

haben sich schon fast zweitausend Gesundheitsbewusste für Kurse und Vorträge zu den Themen „Entspannung“, „Gymnastik/Fitness“, „Heilmethoden“, „Essen und Trinken“ entschieden.

Wer sich auf die Landesgartenschau freut oder einfach mehr über seine Heimat erfahren möchte, findet unter dem Logo „Eutin, meine Stadt“ eine Reihe von spannenden Kursen; wie beispielsweise „Frauen entdecken ihre

Senioren-nachmittag

Eutin-Neudorf (t). Die Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Eutin lädt alle Senioren ein zum nächsten Seniorennachmittag am Freitag, den 12. September 2014, um 15 Uhr im Gemeindehaus in der Plöner Str. 61. Künftig werden wir uns regulär zu diesem Termin, zweiter Freitag eines Monats, treffen, teilt Pastor Wohlfahrt mit. „Diesmal wird uns Renate Kastenbauer Bilder von Marc Chagall zeigen und gekonnt nahe bringen.“ Alle Interessierten sind herzlich willkommen!

BOLDT (TB) METALLBAU

- Tore+Zäune
- Treppen+Geländer
- Markisen+Rollläden
- Garagentore+Antriebe
- Sicherheitstechnik
- Schmiedearbeiten
- Edelstahlarbeiten

Röntgenstr. 9
23701 Eutin ☎ (0 45 21) **52 78**

Garten- u. Grundstückspflege

Rasen mähen und vertikutieren, Heckenschnitt, Obstbaumschnitt
Baumfällung, Stubben fräsen
Abfuhr und Entsorgung, Winterdienst...

Inh. Andreas Wieczorek
Tel. 04521 / 77 57 93 www.wievah.de

Wir haben das beste Netz für Sie!

StarTel
wir verbinden Ostholstein

PARTNER
T

Markt 13
23701 Eutin
Fon (04521) 77 80 9-90
Fax (04521) 77 80 9-99
post@startel.de

Mo-Sa. 9-13 Uhr
Mo, Di, Do, Fr. 14-18 Uhr
Termine nach Vereinbarung
www.startel.de

STOOKER®
WOMEN

Damen-JEANS 29,95

Länge 28, 30, 32 / Gr. 36 – 52
verschiedene Formen

Jürgen Roth

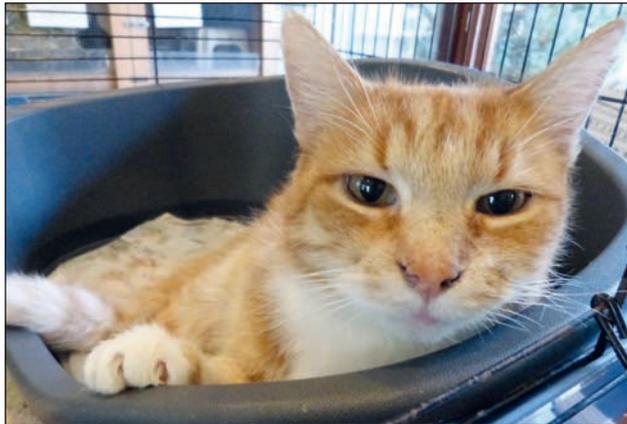
Bad Malente · Bahnhofstr. 52 · Tel. (0 45 23) 36 62



Silbergraue Minimieze mit schlechter Laune

Wunderschöner roter Kater in Malente gefunden

Eutin (ed). Stellen Sie sich mal einen stattlichen roten Kater wie aus dem Bilderbuch vor – mit puscheligem, wunderschönem Fell, cool geringeltem Schwanz, elegantem weißen Latz und weißen Socken (der kann das tragen) und einem einfach schrecklich liebenswürdigem Wesen. Vorgestellt? Sehr gut – das Gegenstück dazu sehen Sie hier auf dem Foto.



Dieser bezaubernde Katzenherr wurde vor einigen Tagen in der Eutiner Straße in Malente

- Anzeige -

Neuer Baby-Kurs in Eutin

Am Mittwoch, den 17.09.14 fängt ein neuer Pekip-Kurs an für Babys, die im Juni oder Juli 2014 geboren wurden. Für April- oder Mai- Babys sind montags um 9.00 Uhr noch Plätze frei. Die Kursleiterin zeigt den Eltern Spiel- und Bewegungsanregungen mit unterschiedlichsten Materialien, die dem individuellen Entwicklungsstand der Babys entsprechen. Kursort: Lübecker Str.8 (neben Café de Büx) Info: Fr. Sprotte, Tel. 0178-1825660 od. mail: pekipp@dantien.org.



HOTEL **Seehof** SIERKSDORF

Genießen Sie unsere
frische und regionale Küche
mit dem schönsten
Blick über die Ostsee.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Hotel Seehof | Familie Kallmorgen
Gartenweg 30 | 23730 Sierksdorf | Lübecker Bucht
T + 49 (0) 45 63 4777 0 | F + 49 (0) 4563 4777 20
info@seehof-sierksdorf.de | www.seehof-sierksdorf.de

Lokales Eutin

Tiere suchen ein neues Zuhause

Tierschutz Eutin und Umgebung e.V.

Gemeinschaftsaktion

der
reporter &



Diekstauen 5 • Eutin • Telefon 0 45 21 / 7 36 44

am Straßenrand gefunden, wo er sich aus welchen

Gründen auch immer hingelegt hatte. Der Finder war ein freundlicher Herr und verständigte das Eutiner Tierheim – und Barbara Mohr vom Tierheim-Team machte sich umgehend auf den Weg, um den Kater ins Tierheim zu geleiten. Hier hat der Katzenherr es sich gemütlich gemacht und längst alle um seine

weißen Pfoten gewickelt. Eigentlich müsste er ein super arroganter Typ sein, so gut, wie er aussieht – aber keineswegs, vielmehr wickelt er einen auf die hintergründige Tour komplett ein. Er ist zwar ein eher ruhiger Vertreter seiner Art, aber mit seinem sanften Blick, der stattlichen Figur, dem lieben Gesicht und dem rot geringelten Schwanz ein ganz leiser Herzensbrecher, einer, dem man nicht widerstehen kann. Zugegebenermaßen hatte er

schon einige Jahre Zeit zum Üben – rund zehn Jahre dürfte er schon auf seinem Katzenbuckel, so ist er zwar kein junger Hüpferr mehr, aber für einen Kater doch so gut wie in seinen besten Jahren. Jetzt fragt es sich nur, wo dieser wunderbare Katzenherr vermisst wird? Denn ein so schöner, liebenswürdiger Kuschel muss eigentlich ein Zuhause haben. Wer ihn vermisst, holt ihn gern im Tierheim ab – sollte er nicht vermisst werden, was wir uns nicht vorstellen können, ja aber durchaus möglich ist, braucht er einen Altersruhesitz. Und zwar einen richtig, richtig schönen bei sehr lieben Leuten, die wissen, welchen Schatz sie an diesem Kater haben.

Irgendwie ist auch die silbergraue Minimieze, die kürzlich beim Biotop in der Sudetenstraße gefunden wurde, ein kleiner Schatz, sie kann es nur nicht so recht zeigen. Das könnte daran liegen, dass sie es im Tierheim echt total langweilig und doof findet. Sie sitzt wütend in ihrem Katzenklo und faucht jeden an, der vorbeikommt – dabei ist sie so super niedlich mit ihrem karthäusergrauen Fell und dem weißen Latz. Schätzungsweise im Mai dürfte die Minimieze geboren sein, ein Katzenmädchen, das



ganz allein auf der Wiese rumtapste, keine Mama, keine Geschwister weit und breit. Das ist ja aber auch zum schlechte Laune kriegen. Schon gleich ganz, wenn man dann eingesammelt und ins Tierheim verfrachtet wird und dann in einem kleinen Räumchen sitzen muss, anstatt durch die Gegend zu tigern und machen zu können, was man will. Vielleicht aber weiß ja jemand, wo die Minimieze hingehört, wo sie verlorengegangen oder ausgebüxt ist, der meldet sich bitte schnell im Tierheim, damit sie wieder nach Hause kann. Sollte sie aber quasi in freier Wildbahn geboren worden sein, dann braucht sie jetzt ein Zuhause und leibe Menschen, die ihr ganz viel Zeit, Geduld und Zuwendung schenken, damit sie ihr kleines Katzenherz auch Zweibeinern öffnen kann. Und wenn das passiert, dann kann man wahrscheinlich keinen besseren Kumpel haben.

Und dann hätten wir da noch eine Rotwangenschildkröte, die auf Abwege geraten sein muss, denn sie wurde an der L57 zwischen Eutin und Schönwalde gefunden, wo sie ja nun überhaupt nicht hingehört. Sie dürfte also wohl aus einem nahegelegenen Teich ausgebüxt und auf Brautschau gegangen sein – wer seine stattliche, mit gutem Hunger ausgestattete und sehr agile Schmuckschildkröte sucht, der könnte sie im Tierheim finden.

Das Tierheim-Team ist montags bis freitags von 9 bis 10.30 Uhr, mittwochs von 17 bis 19.30 Uhr und montags, dienstags, donnerstags und freitags von 17 bis 18 Uhr sowie sonnabends von 9 bis 12 Uhr für Zwei- und Vierbeiner da. Telefonisch ist das Tierheim unter 04521-73644 zu erreichen. Weitere Infos auch unter www.Tierheim-Eutin.de.

Anmeldungen für das neue KiTajahr

Eutin (t). Für das Kindertagesstättenjahr 2015 / 2016 beginnen in Eutin und in Süsel mit dem 1. September 2014 die Anmeldefristen. Die Eltern können bis zum 31. Januar 2015 ihr Kind in ihrer „Wunscheinrichtung“ in Eutin beziehungsweise in Süsel anmelden. Für den Fall, dass in der Wunscheinrichtung kein Platz zur Verfügung stehen sollte, haben die Eltern die Möglichkeit, im Anmeldeformular weitere gewünschte Einrich-

tungen anzugeben. Anmeldeformulare erhalten die Eltern in den Kindertagesstätten. Nach Ablauf des Anmeldezeitraumes werden in einer Abstimmungsrunde der Kindertagesstättenleiter/innen alle Anmeldungen nach den Aufnahmekriterien der einzelnen Kindertagesstätten vergeben. Die Platzvergabe erfolgt in enger Zusammenarbeit aller Eutiner Leiter/innen und der Stadt Eutin, aller Süseler Leiterinnen und der Gemeinde Süsel.

“Alles Beschlossene wird ab sofort sichtbar”

Erster Spatenstich als offizieller Beginn der Baumaßnahmen für die Landesgartenschau

Eutin (ed). Die offiziellen Baumaßnahmen für die Landesgartenschau können beginnen – ein Tag, den nicht nur die Planer und Verantwortlichen der LGS gGmbH lang erwartet haben. Auch vielen Eutinern fiel vielleicht ein Stein vom Herzen bei diesen Worten, als sie am Montag endlich gesagt wurden. Denn als Schirmherr und Ministerpräsident Torsten Albig zusammen mit den Geschäftsführern der LGS gGmbH Bern Rubelt und Andreas Lietzke, mit Reimer Meier, dem Ehrenvorsitzenden des Fachverbands Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau



Schleswig-Holstein, Bürgermeister Klaus-Dieter Schulz und Bürgervorsteher Dieter Holst zu den Spaten griff und die symbolischen ersten Spatenstiche rund um die frisch gepflanzte Stieleiche auf der Wiese auf der Ecke Am Schlossgarten/Oldenburger Landstraße setzten, die einmal zum Eingangsbereich der Landesgartenschau gehören wird, waren es noch 599 Tage bis zur Eröffnung der Landesgartenschau. Und noch ist es auch grüne Wiese, das Landesgartenschau-Areal, zum größten Teil jedenfalls. Aber viel Phantasie brauche er nicht, sagte der Ministerpräsident, um sie vorzustellen, wie hier alles blühen und Menschen begeistern werde. “Es ist eine schöne Vorstellung, dass die Rosenstadt Eutin der Standort unserer dritten Landesgartenschau ist. Kaum eine andere Stadt ist so berufen dafür wie diese.” Eutin befindet sich in einer einmaligen Ausgangslage mit seiner wunderbaren historischen Gartenanlage als Mittelpunkt – hier verbinde sich jahrhundertealte Gartenkultur mit

moderner Gartenarchitektur. Und kaum hatte er den Spaten beiseite gelegt, stieg der Ministerpräsident in den Bagger, um die Stieleiche gekonnt mit Erde zu versorgen – und hatte sichtlich Spaß daran.

Es schien wie eine Erleichterung, dass der Tag des ersten Spatenstichs endlich da war – “alles Beschlossene wird ab sofort sichtbar”, sagte Bürgervorsteher Dieter Holst – der aber auch darauf hinwies, dass es weiter Vorbehalte bei den Eutinern gebe, die ernst zu nehmen seien. “Doch wir müssen die Diskussion immer im Gesamtzusammenhang führen”, mahnte er, “fast alle begrüßen die Landesgartenschau mit einem “Ja” – die Freude auf ein großes Fest steigt.” Oft aber sei es ein “Ja, aber” – so müsse der Informations- und Gesprächsbedarf weiter gedeckt werden. Tatendrang und realistische Einschätzung mischten sich mit der Begeisterung – und wer bisher noch zweifelte, dass Eutin in rund eineinhalb Jahren die Tore seiner Landesgartenschau öffnet, der konnte dank der Worte des

Landschaftsarchitekten Stefan Robel den einen oder anderen Zweifel abbauen. “Jetzt beginnen die spannenden Umsetzungen”, versprach er, “und die Veränderungen werden immer wieder zu sehen sein.” Gepflanzt wird im nächsten Frühjahr, aber die Baumaßnahmen beginnen nun umgehend. So wird demnächst aus der Wiese der renaturierte Lindenbruchgraben, der in eine sanfte Wiesenlandschaft übergeht – aus dem denkmalgeschützten Torhaus wird eine Blumenhalle. Und auch der Küchengarten auf 1,2 Hektar sei eine Herausforderung sagte Reimer Meier und sprach damit für die Gärtner – dazu kommen Themengärten mit historischer Bedeutung. “All das braucht Zeit, so ist es mehr als sportlich. 2015 wird nur so vorbeifliegen. Aber die Gärtner stehen bereit und werden Sie unterstützen.”

Die Landesgartenschau sei ein mächtiger Impulsgeber für die nachhaltige, zukunftsorientierte Stadtentwicklung – “gut, dass der historische Stadtkern saniert wird, das ist gut für Eutin”, sagte auch der Ministerpräsident, “und was gut ist für Eutin, das ist auch gut für Schleswig-Holstein.” So eine Landesgartenschau sei kein nice-to-have, vielmehr brauche das Land solche Alleinstellungsmerkmale. Die Latte sei auch nicht zu hoch gelegt, denn Schleswig-Holstein ist ein Tourismus-Land. Und wer hier Urlaub macht, “dessen Urlaub wird nicht vollständig sein ohne den Besuch der Landesgartenschau”, schmunzelte Torsten Albig. “159 Tage, 600.000 Besucher – das werden wir hinbekom-

men.” Und wahrscheinlich werde die Landesgartenschau 2016 vielen wie eine kleine Bundesgartenschau vorkommen, denn sicher werde sie Besucher aus dem ganzen Bundesgebiet anziehen und die Tore unseres Landes weit öffnen. Natürlich gebe es Risiken, aber die wolle man gemeinsam tragen. “Es braucht Mut und Kraft, einen solchen Weg zu gehen, aber ich bin froh, dass Eutin diesen Weg geht. Man kann Chancen nicht nutzen, wenn man sie nicht ergreift.”

gegründet 1869
Juwelier Schöнке



Der Eutin-Ring
Von uns für Eutin!



129,- €

Exklusiv bei uns erhältlich

Am Rosengarten 16
Telefon 0 45 21 / 28 44

Bau- & Umwelttechnik

Reinhardt
GmbH

CONTAINERDIENST

● **Lieferung:** Mutterboden
Kies, Sand etc.

● **Entsorgung:** Gartenabfälle,
Bauschutt etc.

Albert-Einstein-Straße 20
23701 Eutin

Tel. 0 45 21 / 7 90 06 - 0

Fax 0 45 21 / 7 90 06 69

info@bau-umwelttechnik.de

www.bau-umwelttechnik.de

**Autovermietung
Abschleppdienst**

Belter

**Geschäfts-
Fahrzeug für
den richtigen
Auftritt:**



www.autovermietung-belter.de

Industriestraße 7 - 23701 Eutin - 04521 70 22 22

Gasthof Bösdorf

Im Dorfe 2 • 24306 Bösdorf • Tel. (0 45 22) 62 59

UNSER ANGEBOT am Sonntag, 14. August 2014:

*Birnen, Bohnen & Speck + Dessert
oder*

*Sauerfleisch und Kasseler
mit Remouladensauce + Dessert*

Soviel Sie mögen je € 10,50

Mittags von 11.30 bis 14.30 Uhr

Essen à la carte möglich

- Anmeldung erwünscht - Tel. 0 45 22 / 62 59





Denkmal für einen (fast) vergessenen Künstler

Bis 23. Oktober präsentiert das Ostholstein-Museum den Maler und Grafiker Klaus Wrage (1891-1984)

Eutin (wh). Es lohnt sich wieder einmal, ins Ostholstein-Museum zu gehen. Dort konnte Museumsleiterin Dr. Julia Hümme am Donnerstag im Dachgeschoss die 200. Ausstellung des Museums eröffnen und aus reichem Bestand eine Auswahl von Werken des Malers und Grafikers Klaus Wrage präsentieren, der zu Lebzeiten in seinem künstlerischen Schaffen international anerkannt war.

Klaus Wrage, geb. 1891, stammte aus einer bekannten Malerfamilie. Sein Vater Hinrich Wrage (1848-1912) gehört noch heute zu den bedeutendsten schleswig-holsteinischen Landschaftsmalern in der zweiten Hälfte des 19.

Jahrhunderts. Er unterhielt drei Jahrzehnte lang eine Malschule in Gremsmühlen.

Nach seinem Studium in München, seinem Militärdienst im Ersten Weltkrieg und der Kriegsgefangenschaft kehrte Klaus Wrage 1920 nach Ostholstein zurück und widmete sich in den Folgejahren seinem künstlerischen Schaffen. Aus dieser Zeit stammen neben Aquarellen und einigen Ölbildern vor allem Holzschnitte, in denen er sich in sogenannten Blockbüchern unter anderem mit Dantes „Göttlicher Komödie“ und später mit der „Edda“ auseinandersetzte. Gerade in den Holzschnitten fand Klaus Wrage eine ganz eigene

Formensprache, in der er häufig Bild- und Textelemente miteinander verknüpfte. Vielen Zeitgenossen und Kollegen galt er als Erneuerer des deutschen Holzschnitts. Seinen künstlerischen Höhepunkt hatte Klaus Wrage vor allem in den zwanziger Jahren des vorigen Jahrhunderts. Aber auch die Jahrzehnte danach, in denen er in Eutin-Fissau lebte und arbeitete, waren geprägt von einem reichen malerischen und grafischen Schaffen. Heutzutage jedoch ist er weitgehend in Vergessenheit geraten, obwohl in vielen Haushalten Ostholsteins noch Bilder, Grafiken oder Drucke von ihm hängen müssen. Anlässlich seines 30. Todestages widmet das Ostholstein-Museum ihm nun eine Ausstellung, die mit Ölbildern, Aquarellen, Holzschnitten, Radierungen und Zeichnungen den Schleier des Vergessens, so ist zu erwarten, gründlich lüftet wird.

Zur Eröffnung der Ausstellung war auch seine Tochter Sigrun Titlbach anwesend, die vor vier Jahren nach langer Abwesenheit wieder „nach Hause“ gekommen war – ins elterliche Haus in Fissau, das unter Denkmalschutz steht. Sie freute sich, dass mit der Ausstellung ihrem Vater nun ein schönes Denkmal gesetzt wird. Gemeinsam mit der Museumsleiterin Dr. Julia Hümme hat sie die Exponate zusammengestellt und darüber hinaus in Aufzeichnungen, Briefen und Tagebucheinträgen Informationen über ihren Vater recherchiert. So hat sie zum Beispiel Briefe von Max Liebermann und Käthe Kollwitz gefunden. In Sütterlin geschrieben und schwer entzifferbar, ging dennoch klar daraus hervor, dass die Beiden insbesondere den Kaltnadelradierungen Klaus Wrages großen Respekt gezollt hatten.

Im Gespräch mit der Museumsleiterin wusste Sigrun Titlbach sagen: Darin steckt tatsächlich Musik, die man „sehen“ kann. Die Öffnungszeiten des Ostholstein-Museums sind bis 30. September: dienstags bis freitags von 11 bis 17 Uhr, Samstag und Sonntag von 10 bis 17.30 Uhr. Ab 1. Oktober: mittwochs bis freitags von 15 bis 17 Uhr, Samstag und Sonntag von 11 bis 17 Uhr. Eintritt: 4 Euro, ermäßigt 2 Euro.



„Ich kann nur Pünktchen, Pünktchen, Komma, Strich“, gesteht Sigrun Titlbach. Ihre Enkelin Yasmine (9) hat dagegen offenbar das zeichnerische Talent ihres Urgroßvaters geerbt. Foto: Hasse



Die Werkschau zeigt eine reiche Auswahl an Ölbildern, Aquarellen, Holzschnitten, Radierungen und Zeichnungen von Klaus Wrage.

Elektrotechnik-Borck

Inh. Marc Ochsen e.K.

Albert-Einstein-Straße 8 · 23701 Eutin
Tel. 0 45 21 / 40 72 · Fax 8 30 59 80

Bustouristik

Benthien e.K.

Ihr freundlicher Reisedienst

Wicheldorfstraße 17
23743 Grömitz
Tel. 04562 / 60 37 · Fax 60 77
www.reisedienst-benthien.de

Tagesfahrten	
14.09. Hengstparade Redefin	51,00 €
12.10. Serengeti Park Hodenhagen, inkl. Busführung & Eintritt	50,00 €
19.10. Husumer Krabbentage	29,00 €
19.11. Backtheater Walsrode, inkl. Essen und Gastgeschenk uvm.	65,00 €
Mehrtagesfahrten	
13.-18.10. Schwarzwald - Baiersbronn	pro Person im DZ 495,00 €
13.-15.12. Winterliche Blütenpracht im Kasteel Keukenhof	pro Person im DZ 180,00 €

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Internetseite!
Fragen Sie gerne nach unserem Reiseprogramm!

So ging das Segelsetzen leichter

Shanty-Chor spendet Erlös aus Benefizkonzert

Eutin (mh). Seit 15 Jahren besteht der Shanty-Chor Eutiner Wind – Anlass genug für ein Benefizkonzert. Fast auf den Tag genau, damals trat der Chor am 8. August 1999 mit sieben Akteuren im Bootshaus des Ostholsteiner Segler-Verein Eutin auf, fand das Konzert zum Jubiläum am 6. August 2014 im Haus des Gastes an der Eutiner Stadtbuch statt. Die Mitglieder des Shanty Chores treffen sich seit ihrem Bestehen im Bootshaus am Seglerverein, alle 14 Tage wird geprobt, in der Weihnachtszeit und für das Sommerprogramm sogar jede Woche. Mittlerweile zählt der Chor 47 Mitglieder, vier davon sind von Anfang an dabei. Shantys sind Lieder der Matrosen zur gemeinschaftlichen Arbeit. Je nach Art der Arbeit und der unterschiedlichen Herkunft der Schiffe, wie Sklavenschiffe, Walfänger, Piratenschiffe, Kriegsschiffe und so weiter, haben sich auch unterschiedliche Shantys gebildet. Zum Beispiel zum Lichten des Ankers



oder zum Setzen der Segel half das Singen der Mannschaft dabei, die Arbeiten synchron auszuführen. Natürlich wurden Shantys auch am Abend in geselliger Runde gesungen. Durch die Seefahrt wurden die Shantys auf der ganzen Welt bekannt und vermischt sich mit Seemanns- und Volksliedern, häufig finden sich deshalb deutsche Texte zu englischen Shantys. So hart wie die damaligen Seeleute müssen die Jungs vom Shanty-Chor Eutiner Wind zum Glück

nicht mehr arbeiten. Aber sie investieren ihre Freizeit in den gemeinnützigen Verein und sind gerne bereit, ihre Energie in Projekte zu stecken, um dabei Gutes zu tun. Das Ergebnis: das letzte Benefizkonzert im Haus des Gastes wurde von rund 200 Personen besucht und erbrachte eine Gesamtsumme von 750 Euro. Dieser Betrag wurde nun an die Hausgemeinschaften „Pflege Wohnen Ostholstein“ überreicht. In den Hausgemeinschaften am Priwall leben Menschen mit Beeinträchtigungen oder andere Benachteiligte. Dort können diese qualifizierte Pflege und Betreuung in einer vollstationären Pflegeeinrichtung in Anspruch nehmen. Die Zubereitung der Mahlzeiten, die Wäschepflege und andere Hausarbeiten finden entsprechend dem Hausgemeinschaftsgedanken in jeder einzelnen Wohngruppe gemeinsam statt. Alltagsbegleiter

unterstützen die Bewohner dabei. Die Menschen mit Beeinträchtigungen werden somit unterstützt, ein selbstbestimmtes Leben zu führen. „Wir sind sehr beeindruckt von der Einrichtung und haben uns deshalb entschlossen, diese zu unterstützen“, erklärt Jens-Uwe Winsel, 1. Shantymann des Shantys-Chors, „wir geben gerne“. Natürlich ist es auch möglich den Chor für einen Auftritt zu buchen, aber aufgepasst, die Jungs sind viel unterwegs. In dieser Woche sind sie zum Beispiel auf Fehmarn zum Ostseefestival der Shanty-Chöre, wo bis zu 18 Chöre zu sehen und zu hören sind. Es macht ihnen großen Spaß, die meisten Mitglieder sind bereits in Pension und nehmen für sich persönlich keine Gage. „Aber einen Wunsch haben wir noch“, klärt Gundolf Ahrens, „wir benötigen dringend einen Akkordeonspieler oder -Spielerin“. Und obwohl der Shanty-Chor ein reiner Männerchor ist, wäre eine weibliche Akkordeonspielerin kein Problem. „Sie ist gut bei uns aufgehoben!“



Besser leben. KW 37 Gültig bis 13.09.2014
ja!
... zu Katerfrühstück.

REWE

ALLES ZUSAMMEN NUR:

4,71

TIEFPREIS
zzgl. 1.50€ Pfand

PAYBACK DIE PUNKTE-HIGHLIGHTS

EXKLUSIV FÜR PAYBACK KUNDEN!

30FACH PUNKTE

beim Kauf von MILKA PRODUKTEN im Gesamtwert von über 2 €*

<p>0,89 AKTIONSPREIS</p>	<p>1,29 AKTIONSPREIS</p>		<p>beim Kauf von MILKA PRODUKTEN im Gesamtwert von über 2 €*</p>
<p>Ihr Preisvorteil: 29%! 0,88 AKTIONSPREIS</p>	<p>1,69 AKTIONSPREIS</p>	<p>1,19 AKTIONSPREIS</p>	<p>4,99 AKTIONSPREIS</p>
<p>Ihr Preisvorteil: 23%! 2,22 AKTIONSPREIS</p>	<p>Ihr Preisvorteil: 37%! 0,49 AKTIONSPREIS</p>	<p>Ihr Preisvorteil: 30%! 8,00 AKTIONSPREIS</p>	<p>Ihr Preisvorteil: 24%! 4,69 AKTIONSPREIS</p>

Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

*Die Punktegutschrift kann erst ab einem Mindestumsatz von 2 € (ohne Pfand) in der angebotenen Kategorie geltend gemacht werden. Angebote sind bis zum 13.09.2014 gültig. PAYBACK Karte an der Kasse vorzeigen. Alle Abbildungen beispielhaft.

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln, Namen und Anschrift der Partnermärkte finden Sie unter www.rewe.de oder der Telefonnummer 0221 - 177 397 77.

Montag – Samstag bis **22** Uhr

Angebote gültig bei REWE, REWE CENTER und REWE CITY. www.rewe.de

Lokales Eutin



Eutin treibt es bunt

Tag des offenen Denkmals in Eutin – mit Führungen, Workshops und vielen Farben

Eutin (ed). Immer am zweiten Samstag im September wird bundesweit der Tag des offenen Denkmals gefeiert – Museen, Denkmäler, Sehenswürdigkeiten öffnen ihre Türen und laden zu einem Programm für die ganze Familie ein. Ein Tag, der vor allem auch Einheimische dazu einlädt, ihre eigene Stadt und die Denkmäler und Sehenswürdigkeiten, Museen und Schönheiten, die sie schon lange kennen, mal mit ganz anderen Augen zu betrachten, aus einer ganz anderen Perspektive zu erleben. Und immer steht dieser Tag auch unter einem Motto „Farbe“ – das viele Museen und Denkmäler aufgegriffen und die Farben ihres Hauses in den Mittelpunkt des Programms zum Tag des offenen Denkmals gestellt haben.

Beginnen könnte man den Tag zum Beispiel mit einer kleinen Reise durch die durchaus farbige Eutiner Geschichte. Schöner und informativer als bei einem geführten Stadtrundgang kann man Sehenswürdigkeiten und Denkmäler gar nicht erleben - deshalb lädt die TouristInfo Eutin am Tag des offenen Denkmals zu ihrer Stadtführung „Von Slawenfürsten und Großherzögen“ ein. 90 Minuten Eutiner Geschichte erleben – und das an diesem Tag sogar vollkommen kostenfrei. Los gehts um 11.30 Uhr an der TouristInfo am Markt.

Die Michaelis-Kirche ist immer einen Besuch wert mit ihren wun-



derbaren Schätzen, den intensiv farbigen Fenstern und den herrlichen Konzerten – aber am Tag des offenen Denkmals präsentiert sie sich mal ganz anders. Als hätten die Verantwortlichen gewusst, dass es die Eutiner Hauptkirche in diesem Jahr mit der Restaurierung des großen Bahr-Epitaphs genau auf die Farben im Gotteshaus abgesehen hat! Am Tag des Offenen Denkmals lädt man ein, sich den Fortschritt und die ursprünglichen Farben dieses Kunstwerkes anzusehen. Markus Freitag, der Restaurator, wird das nach dem Gottesdienst um 12.30 Uhr am Epitaph selbst zeigen und erläutern.

Der Malenter Maler Jens-Peter Mardersteig, in der Kunstgeschichte und in der Natur unserer Region

sehr bewandert, wird um 13.30 Uhr durch St. Michaelis zu Bildern, Fenstern und Farben führen und Augen und Ohren auf seine ganz eigene Art aufmerksam machen. Und dann Kirche noch einmal anders: Zu einer Kirchenführung laden die speziell ausgebildeten und erfahrenen Kinderkirchenführer um 15 Uhr ein, aus ihrem besonderen Interesse und Blickwinkel nicht nur für Gleichaltrige geeignet. Um 16 Uhr lädt Pastor iR Lutz Tamchina zu einer Meditation um den Weltkugel-Leuchter vor dem Fensterbild der Taube ein. Eingeladen sind Besucher auch am Ende des Tages zu einem zwanglosen Treffen: Die Kreise der Kirchengemeinde, die sich in besonderer Weise um St. Michaelis kümmern, werden den Tag des Offenen Denkmals um 17 Uhr mit einem gemeinsamen Sommerfest beschließen. Also: ein bunter Strauß an diesem Sonntag für alle, die unsere alte Kirche schon kennen oder sie kennenlernen wollen.

Das Schloss Eutin lädt am Tag des offenen Denkmals mit zwei Sonderführungen (um 11 und um 14 Uhr) ein, auf Entdeckungsreise durch die Farbenpracht des Hauses zu gehen: Die farbliche Entdeckungsreise in den Räumlichkeiten der bel étage beginnt im Zimmer der Herzogin (Strack-Zimmer). Hier besticht ein frischer Mint Ton die Ausgestaltung des Raumes. Von dort geht es in den mit historischer Seidenbespannung liebevoll restaurierten sogenannten Roten Salon, der die Ahnengalerie der Herzöge von Oldenburg beherbergt. Im Blauen Salon (Europa-Zimmer) empfängt den Besucher ein satter dunkler Blauton, der fasziniert und begeis-

tert. Von dort geht es in den Gelben Salon, in dem buchstäblich immer die Sonne scheint. Die Führung endet beim Himmelbett in Rot – dem Prunkbett mit pompösem Baldachin aus französischer Seide Und natürlich erfahren die Gäste während der Führungen auch viele weitere Details über die Geschichte des Herzogtums von Oldenburg.

Im Gartenhaus des Malers Tischbein in der Stolbergstraße 8 hat seit Langem der Verein „Kreis der Künste in Eutin“ sein Domizil. Zur Zeit ist hier passenderweise die wunderbar farbenfrohe Ausstellung mit Bildern von Su Becker zu sehen. Und ebenfalls zum Thema Farbe schmücken die Mitglieder des Kunstkreises die Bäume im Garten mit 33 kleinen farbigen Plakaten der Ausstellungen von 2012 bis 2014 und leisten auf diesem Weg einen farbenfrohen Beitrag zum Tag des offenen Denkmals 2014.

Wer lieber selbst malen will, der darf auch das am Tag des offenen Denkmals – denn zu einem Malkurs für Kinder und einem Zeichenkurs für Erwachsene laden die VHS Eutin und das Ostholstein-Museum gemeinsam ein. „Wir dachten, wie bieten mal zusammen Malkurse an“, so Museumsleiterin Dr. Julia Hümme, „was hätte mehr mit Farbe zu tun?“ Also startet um 11 Uhr der Kindermalkurs mit Frauke Klatt. Hier warten schon 70x70cm große Leinwände und ganz viel Farbe – „und damit machen sich die Kinder im Schlossgarten breit.“ Unter Anleitung der Künstlerin und Schlossführerin Ulrike Plötz dann zeichnen ab 15 Uhr die Erwachsenen ihr Schloss – egal von welcher Seite, denn das Schloss ist von allen Seiten schön. Die hier entstandenen Zeichnungen sollen in einer Ausstellung gezeigt werden. Anmeldungen nimmt die VHS Eutin entgegen unter Tel. 04521-8498-79 oder -80 für beide Kurse entgegen.

Und wer dann noch nicht genug hat an Farbe, der besucht die Ausstellung des Ostholstein-Museums im Erdgeschoss – hier hängen die wunderbaren Bilder des Malers Christopher Lehmpfuhl. „Und das passt genau“, lacht Dr. Julia Hümme, „er braucht schließlich pfundweise Farbe.“

So ist in Eutin ein tagesfüllendes Ausflugsprogramm für die ganze Familie zustande gekommen, das dem Motto in seiner Farbigkeit alle Ehre macht.

Herbstzauber in Schürsdorf
Großer Heidemarkt
21. bis 14. September

Fr. 12. Sep. 8⁰⁰ - 18³⁰ Uhr
Sa. 13. Sep. 8⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr
So. 14. Sep. 10⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr

Erleben Sie unser großes Blütenfestival

- Heidepflanzen, Gräser und Herbstblumen in allen Farben
- riesige Auswahl besonderer Blumenzwiebeln

Samstag 13. Sep. 10:00 - 16:00 Uhr

Oscorna kostenlose Bodentest Aktion und Beratung zum Thema Rasen- und Garten-Dünger!

Rahlf Schürsdorf

Sandendredder 18a • 23684 Schürsdorf
Tel.: 04524 - 70 67 20 • www.erich-rahlf.de

FLEUROP bringt's.



der reporter

*Ausgenommen von unserer Geburtstags-Rabatt-Aktion sind preisgebundene Produkte wie Bücher und elektronische Spiele-Konsolen, dazugehörige Software etc.

LMK feiert mit **20% RABATT** Geburtstags-Sonntag!



• am verkaufsoffenen Sonntag den 14.9.2014! •

Feiern Sie mit uns:

- Modenschau für Damen und Herren Kinder- & Young Fashion-Modenschau um 14 und 16 Uhr!
- Rote Rosen & Luftballons für unsere Kunden
- Kaffee und Kuchen-Bar

- großes Glücksrad mit riesigen Preisen!
- Kinder-Cocktailbar
- Kinder-Schminken
- Prosecco-Bar



Wir haben von **12-18Uhr** für Sie geöffnet!



Bei uns ist was los! ... also wir wie hier!



BiBA



BASEFIELD

nur am 14.9.2014
20% Geburtstags-Rabatt!



GERRY WEBER

und wir feiern mit:



200 JAHRE
LMK
EINKAUFSWELT
LÖFFLER, MENKE & KOCH KG - PETERSTR. 18-22 · 23701 EUTIN
www.lmk-eutin.de 04521-79 210

Lokales Eutin



„Auf den Spuren der Geschichte des Jagdschlößchens und des Ukleisees“

Eutin (t). Am Sonntag, dem 14. September um 11 Uhr beginnt mit einer Führung durch das Jagdschlößchen bei Eutin ein Spaziergang rund um den Ukleisee. Das „Lusthaus zu Sielbeck“ wurde im 18. Jahrhundert erbaut. Es diente dem Eutiner Hof als Teepavillon,

für Jagdgesellschaften und kleinere Feiern. Zu seinen Gästen zählten berühmte Persönlichkeiten der vergangenen Jahrhunderte. Heute ist es das Objekt der Sparkassenstiftung „Jagdschlößchen am Ukleisee“. Werner Kaiser und Martin Karl-Wagner geben Ein-

blicke in die Geschichte des Gebäudes und die dort zu sehende Ausstellung über die berühmten historischen Gäste. In einer Seerundwanderung erläutert Walter Grammerstorf die historischen Schauplätze am sagenumwobenen Ukleisee. Begleitet wird die

Wanderung von der Landtagsvizepräsidentin und Naturpark-Botschafterin Marlies Fritzen. Um Anmeldung unter der Telefonnr. 04522/749380 wird gebeten. Die Kosten betragen fünf Euro für Erwachsene, 2,5 Euro pro Kind und 12 Euro für eine Familie.

– Anzeige –

Fashion Night in der LMK-Einkaufswelt

Die schönste Herbst-Mode für Sie und Ihn – 20 Prozent Rabatt für Besucher

Eutin (t). Viele haben mit Spannung drauf gewartet: Am Freitag, den 12. September 2014, findet in der LMK-Einkaufswelt ab 19 Uhr die legendäre Fashion-Night statt! Damit jährt sich das wichtigste Mode-Event Ostholsteins bereits zum 11. Mal. Die frisch eingetroffene Herbst-Mode für Damen und Herren wird mit hauseigenen Models präsentiert, untermalt von stimmungsvoller Musik und fachkundiger Moderation der Abteilungsleiterin für Damenmode Silke Becker. Die Eintrittskarten sind heiß begehrt und immer schnell ausverkauft.



kos oder kernige Winter-Jacken ergänzen den perfekten Herbst-Look. „Erfahren Sie mehr über die Modetrends im Herbst 2014. Ein Besuch lohnt sich!“ Für nur 10 Euro erhalten die Besucher der Fashion Night Eintritt zu dem Mode-Event Eutins mit leckeren Canapés, Prosecco, Rot- und Weißwein, Aperol-Spritz sowie einen Exklusiv-Rabatt von 20 Prozent. Dieser kann im Anschluss an die Modenschau bei der After-Show-Party beim Fashion-Einkauf mit fachkundiger Beratung direkt eingelöst werden. „Denken Sie daran: 20% Rabatt auf die neue Herbstmode gibt es nur an diesem Abend!“ Aber nicht nur shoppen ist angesagt: Das Motto lautet „Sehen und gesehen werden“ und so wird bei der After-Show-Party bei spritzigen Getränken bis spät in die Nacht gefeiert! Karten gibt es an der Hauptkasse im 1.OG, am Postschalter im EG oder in den LMK-Partnergeschäften Kurvenreich und Herzblut käuflich zu erwerben!

Interessierte sollten sich beeilen um sich für dieses wichtige, gesellschaftliche Ereignis noch Plätze zu sichern!

„Erleben Sie die Herbstmode mit noch nie da gewesenen Styles. Die neue Mode kombiniert Volumenstrick, Karohemden, Paisley, Brokat und Blumenmuster. Die Trendfarben: feuriges Rot, kräftiges Blau, Pastellfarben und Schwarz“, läßt Silke Becker ein. Das Must-Have der Saison sind Röcke in allen Varianten und rockige Ledertrends. Als Alternative zu der üblichen Übergangsjacke setzen die Designer dieses Jahr auf Ponchos und Capes. Dicke Daunenjacken und Fellbesätze

sorgen für den Wohlfühfaktor. Schuhe in sportiv-kerniger Optik sind die perfekte Ergänzung des modischen Herbst-Outfits. Aber auch die Herren der Schöpfung erleben einen stilvollen Mode-Herbst. Angesagt sind Oberteile aus grobem und feinem Strick kombiniert zu Karo- und Streifenhemden. Dazu passend sind Hosen in den Trendfarben der Saison Graublau, Grün und Bordeaux. Sportive Baumwoll-Sak-

Bargeld lacht!

■ Schrott
■ Metalle
■ Kabel, etc.

Einfach abgeben und kassieren!

Bujendorfer Weg
23701 Süsel
Tel.: 0 4529/99 79 15
www.gollan.de

Gollan
RECYCLING

Sprayer gesucht!

LGS bietet Graffiti-Workshop zum Mitmachen an

Eutin (t). Wer Lust hat, ganz legal mit Spraydosen zu hantieren und dabei auch noch ein tolles Kunstwerk zu gestalten, ist beim LGS-Jugendworkshop richtig. Bereits im Frühjahr dieses Jahres hatte das Team der Landesgartenschau einen Jugendworkshop veranstaltet. Das Resultat: jede Menge gute Ideen und Anregungen für die künftige Gestaltung des Areals Seepark. Diese Anregungen sind beim LGS-Team angekommen und sollen jetzt gemeinsam mit den Jugendlichen umgesetzt werden. „Deshalb möchten wir Interessierte einladen zu einem

Graffiti-Workshop mit dem Eutiner Künstler Raphael. Wir treffen uns am Donnerstag, 18. September um 16.30 Uhr im Eutiner Jugendzentrum, Lübecker Straße 11.“ Der Workshop dauert etwa vier Stunden – das Material wird gestellt. Im Anschluss an den Workshop findet am Samstag, 27. September ein „Aktionstag Graffiti“ direkt im Seeparkgelände statt. Die Teilnehmerzahl ist auf 20 Personen beschränkt; Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Anmeldungen nimmt die LGS ab sofort unter g.grande@eutin-2016.de gern entgegen.

Lokales Eutin

Dörps Krog

Holsteiner Spezialitäten

Am Samstagmittag und Sonntagmittag
den 13./14. September von 11.30 – 14.30 Uhr

Gefüllte Rippe

Herzlich willkommen! Wir bitten um Ihre Anmeldung

Alte Dorfstraße 17 • 24306 Rathjensdorf • Telefon: 04522/2615

familia

besser als gut!

**SONNTAGS
GEÖFFNET**
... in Eckernförde,
Heiligenhafen, Lütjenburg,
Neustadt i. H., Oldenburg,
von 11-17 Uhr
... in Eutin, Timmendorfer Strand
und Westerland, Sylt.
von 12-18 Uhr

Exklusiv bei **familia**

AB DEM 8. SEPTEMBER
SAMMELKARTEN

**4 ORIGINAL
SAMMELKARTEN
GRATIS***
PRO 15 EURO
EINKAUFSWERT

**Die Biene
Maja
DER KINOFILM**

In allen teilnehmenden
familia Warenhäusern,
Solange der Vorrat reicht

© Studio 100 Media, Buzz Studios **STUDIO 100**





Schweinefilet lang
das beste Stück vom Schwein

1 kg
7.77



Putenoberkeule
mit typisch kräftigem-Geschmack

1 kg
2.99



Kasseler-Kotelett
saftig und mild geräuchert,
ohne Filet,
im Stück

1 kg
3.99



**Italien
Pflirsche oder
Nektarinen**
KL. I, gelbfleischig

Stück
0.39



**aus Norddeutschland
Speisekartoffeln
„Linda“**
festkochend
(1 kg = 0,72 €)

2,5-kg-Beutel
1.79



**Délifrance
Malz-
Bergbauernbrot**
450-g-Aufbackgewicht
(1 kg = 5,53 €)

2.99 spar 16%
2.49



**Frico
Herbst-Gouda**
holländischer Schnittkäse
48% Fett i. Tr.

100 g im Stück
0.69



**Wagner
Steinofen-Pizza,
herzhafter Flamm-
kuchen oder Pizzas**
verschiedene Sorten, gefroren
250-380 g
(100 g = 0,72/1 kg = 4,71-5,97 €)

Packung je
1.79

**Sommerpause beendet!
Endlich wieder da:**



**Ferrero
Rocher**
312 g
(1 kg = 12,79 €)

Packung
3.99



**aus Norddeutschland
Odesloer oder
Hardenberg
Weizenkorn**
32% vol.,
0,7-Liter-Flasche je
(1 Liter = 7,13 €)

5.99 spar 16%
4.99



**Arla
Kærgården oder
Balance**
gesalzen oder ungesalzen
250-g-Becher je
(100 g = 0,52 €)

1.89 spar 31%
1.29



**Hofgut
Nudeln**
verschiedene Sorten
500-g-Packung je
(1 kg = 2,58 €)

Probierpreis
1.29



Knorr Fix
versch. Sorten
28-100 g
(100 g = 0,49-1,75 €)

Beutel je
0.49

**Beim Kauf von 2 Kisten erhalten Sie
einen 6er-Träger Astra Nackt à 0,33 Liter gratis!**

**aus Norddeutschland
Holsten Edel oder Astra**
verschiedene Sorten, 27 Flaschen à 0,33 Liter
(1 Liter = 1,12 €) zzgl. 3,66 € Pfand

Kiste je
9.99



MOTOROLA
DECT-Telefon Trio C1013L
3 Mobilteile, Anrufbeantworter (bis 12 Minuten),
Telefonbuch mit bis zu 50 Namen/Nummern,
Rufnummernanzeige, Wahlwiederholung,
strahlungsarm, Eco Modus

**Ab
Donners-
tag!**

39.99



ALU-Auffahrampen
2er, Länge 1500 mm,
Breite 215 mm, Tiefe 34 mm,
max. Traglast pro Paar 400 kg

**Ab
Donners-
tag!**

44.44

Verbraucher-Informationen



Dem Garten ein Fest

„Septemberleuchten an der Schwentine“

Kurpark Malente | 13.9.2014 | ab 14 Uhr

Dem Garten ein Fest!

Zauberhaftes „Septemberleuchten“ an der Schwentine im Malenter Kurpark

Bad Malente-Gremsmühlen (ed). Eigentlich ist er schon an sich ein einziges Fest – wer im Malenter Kurpark spazieren geht, sich ein sonniges Plätzchen sucht zum Lesen, Innehalten, Teetrinken, der findet hier alles, was er sich wünschen kann. Jetzt verfärben sich langsam die Blätter von allen erdenklichen Grüntönen zu Gelb, Orange, Rot, Ocker – der Herbst schenkt dem Kurpark ein Farbenspektakel, wie nur die Natur es kann. Und diese Schönheit wird am kommenden Samstag, dem 13. September gefeiert – „Dem Garten ein Fest“ heißt der Untertitel für das erste Gartenfest im Kurpark. Und das hat er sich mehr als verdient, dieser zauberhafte Garten des Landschaftsarchitekten Karl Plomin – und während sich im oberen Teil des Parks die majestätische Japanische Kirsche herbstlich kleidet und das Pfaffenhütchen, das statt Grün jetzt Bunt trägt, ist es im unteren Teil an der Schwentine vor allem der Kuchenbaum, der nicht nur durch sein herbstliche Gelb und Rosa fasziniert sondern die Besucher des Kurparks mit einem appetitlichen Kuchenduft beglückt. Es ist also ein duftendes „Septemberleuchten an der Schwentine“, zu dem die Organisatorinnen Regina Becker-Hinrichsen, Anja Flehmig, Andrea Stolz und Sabine Nolting von der Gartengesellschaft im Namen der Freunde des Kurparks herzlich einladen – ein Fest für den Garten, aber auch für Gartenfreunde und für alle, die ihr Herz ein bisschen an den Kurpark verloren haben, am Tag des offenen Denkmals, der passenderweise in diesem Jahr „Farbe“ zum The-

ma hat. Und mit Farben kann der Kurpark auf die allerschönste Weise aufwarten – zudem haben die Organisatorinnen ein zauberhaftes Programm für alle Sinne auf die Beine gestellt. Poesie und Literatur, Musik und Botanik, geführte Touren und informative Vorträge, Köstliches und Genüßliches – der Star allerdings ist der Kurpark selbst. „Und er hat alles, was man für ein großes Fest braucht“, lacht Anja Flehmig, die mit ihren



Mitstreiterinnen bereits des Öfteren die Gartenlust am Plöner See veranstaltet hat. „Und für ihn haben wir ein schönes, buntes Programm zusammengestellt – Kaffeetrinken, Musik hören, Vorträgen lauschen, sich durch den Park führen lassen. Es gibt Mal-Workshops für Kinder und die Sieger des großen Fotowettbewerbs zum Thema Farbe der Freunde des Kurparks werden gekürt.“

Rund 150 Fotos, zwei Drittel davon analog, seien eingegangen und zeigten die Farbenpracht in Holsteins Gärten, freut sich Julia Freese von den Freunden des Kurparks – die Fotos können am



Samstag in der Liegehalle und in der Rotunde bewundert werden. Und die Jury trifft nun die Qual der Wahl, die schönsten auszuwählen und mit attraktiven Preisen zu prämiieren. Das geschieht um 18 Uhr am Samstag – und zuvor erwartet die Besucher ein üppiges und wunderschönes Programm.

Um 14 Uhr wird das große Gartenfest von Julia Freese, Anja Flehmig und Michaela von Korff eröffnet – zugleich stellen die Damen das Programm des Nachmittags vor. Das ist natürlich die Foto-Ausstellung „Ostholsteins Gartenpracht“, aber auch Poesie im Kurpark: Eine poetische Blätter-Installation schmückt den unteren Parkteil an der Schwentine und lädt ein zu einer literarischen Entdeckungsreise auf der wunderbaren neuen Steganlage, die kürzlich von den Kurparkfreunden eingeweiht werden konnte.

Für feinsten Kaffee und von Cappuccino bis Latte macchiato reist Schokoladen- und Kaffeespezialist Holger Stenkamp mit seiner mobilen Kaffeestation von Plön nach Malente und bietet den Besuchern frische Kaffeeleckereien. Und dazu gibts kleine, feine Kuchen-Leckereien, frisch gebacken von den Freunden des Kurparks, die für die Gaumenfreuden der Besucher sorgen. „Deftiges gibt es ja gegenüber auf dem Bauernmarkt“, lacht

Julia Freese.

An ihrem Infostand beantwortet die Gesellschaft zur Förderung der Gartenkultur eV alle Fragen zu ihrer Arbeit – um 14.30 Uhr lädt Anja Wegner-Krispin ein zu einem Workshop, bei dem die Teilnehmer erleben, welche kreative Vielfalt kleine Holzplättchen in Mosaiktechnik bietet, und sich inspirieren lassen können.

Was Karl Plomin sich dabei gedacht hat, als er den Malenter Kurpark genauso anlegte, seine Ideen und Visionen und wieso sie von diesem Zauber sind, das erzählt Julia Freese um 15.30 Uhr in ihrem Vortrag „Der Pflanzenkenner Karl Plomin“. Um 16.30 Uhr dann liest Regina Becker-Hinrichsen aus Eva Demskis „Gartengeschichten“. Und um 17 Uhr folgt der Vortrag „Abendglut und Himmelblau – Die Naziehungskraft der Pflanzenfarben“ von Dr. Martin Nickol, dem Leiter des Botanischen Gartens Kiel. Um 14.30 und um 16 Uhr führen die Freunde des Kurparks zum Septemberleuchten auf die Schwentinewiese. Für die perfekte musikalische Untermalung sorgen das Duo Knuppene mit traditioneller Musik aus Skandinavien und „inTakt“, das doppelte Gesangsquartett mit poppigen, rockigen und jazzigen Melodien. Und wer sich dann ein Stückchen Kurpark mit nach Hause nehmen möchte, der kann es auf dem kleinen Pflanzenmarkt der Kurpark-Gärtner erwerben. Denn die Gärtner haben die schönsten Sämlinge und Ableger gesammelt und getopft und bieten nun zauberhafte Etagenprimeln, Funkien, Schildblatt und viele weitere Pflanzen an, so lange der Vorrat reicht. Der Erlös ist natürlich eine Spende für den Kurpark. Mit Einbruch der Dunkelheit dann neigt sich das Fest der Gartenkultur so langsam seinem Ende zu.

Mit ihren Programmen grenzen sich die Organisatorinnen wie auch die Veranstalter von jeglichem kommerziellen ab – „wir arbeiten alle ehrenamtlich und wollen einfach das Thema Garten transportieren und freuen uns, eine so schöne Veranstaltung bei freiem Eintritt anbieten zu können.“

Lokales Bad Malente-Gremsmühlen

Seit über 40 Jahren...

STIEBEL ELTRON
Miele
BUSCH-JAEGER
BOSCH
LIEBHERR

jura
SOLARWORLD
hager
CM security GmbH & Co. KG

Elektro Sohn
...immer besser

Licht
Installation
Hausgeräte
Kundendienst
Sicherheitstechnik

Lütjenburger Straße 4a
24306 Plön
Telefon 0 45 22 / 24 93
Telefax 0 45 22 / 49 53
info@elektro-sohn.de
www.elektro-sohn.de



19. Malenter Bauernmarkt

13. – 14. September

ab 10 Uhr in der Sebastian-Kneipp-Straße



Eeten, Klönen und Drinken

Herbstlich Köstliches und viel Schönes lädt rund um die Tews Kate zum Verweilen und Genießen ein

Bad Malente-Gremsmühlen (ed). Er ist der „Local Hero“ unter den Malenter Festen und Märkten, ebenso beliebt und traditionell wie genüsslich läutet er den Herbst auf die denkbar angenehmste Weise ein: der Malenter Bauernmarkt. Schon zum 19. Mal präsentiert er am kommenden Wochenende, am Samstag, dem 13. September und Sonntag, dem 14. September jeweils ab 10 Uhr die Vielfalt regionaler Köstlichkeiten, die der Herbst uns beschert und die zusammen mit dem herrlichen Licht und den wunderbaren Farben der Natur sicherlich das Schönste an der kälter werdenden Zeit ist. Die Köstlichkeit und Schönheit des Herbstes präsentiert sich in all ihrer Fülle auf die denkbar angenehmste Weise unter dem Motto Eeten, Drinken, Klönen. Dann tummeln sich rund um die Tews Kate wieder zahlreiche Aussteller mit ihren Waren und Angeboten. Vor allem regionale Erzeugnisse sind es, die heimische Direktvermarkter und Erzeuger mit zum Bauernmarkt bringen und diesem liebenswerten Markt alle Ehre machen – vom Brot bis zum Apfelsaft findet sich hier alles, was unsere Region uns an hochwertigen und köstlichen Lebensmitteln bietet. So kommt die Familie Zastrow vom Grebner Wagnershof mit ihren Produkten vom Galloway nach Malente – sie haben saftiges Fleisch und köstliche Wurstwaren von den Galloways im Gepäck, die hier artgerecht gehalten werden und das ganze Jahr über draußen auf den Weiden leben. Die Jäger der Region sind zu Gast und bringen frisches Wildbret und Spezialitäten vom Wild mit. Die Familie Schumacher aus Hassendorf hat ihre leckeren Kartoffeln dabei, für die sie im ganzen Kreis berühmt ist – frisch geerntet sind Linda und Co. ein echter Genuss. Kürbisse, Zucchini, Kohl und viele Gemüsesorten mehr komplettieren das reichhaltige Angebot, das unsere Region uns bietet – außerdem natürlich Äpfel, Pflaumen und Beeren, die uns den Spätsommer versüßen

und uns Lust machen auf einen genussreichen Herbst. Ganz frischer Apfelsaft darf wie immer am Stand der Futura Baltica gekostet werden – ein herrlich erfrischender Genuss und köstlichster Apfelschmack. Und natürlich darf auch eine große Auswahl an feinsten Honigen und fruchtigen Marmeladen nicht fehlen, mit denen sich die Besucher des Bauernmarktes für den Winter eindecken können. Dafür sorgen die Landfrauen der Gemeinde Malente. Die Ortsgruppe des BUND informiert an ihrem Stand über Wild- und Honigbienen, über Schmetterlinge und andere nützliche Insekten und darüber, wie man ihnen mit einer Wildblumenwiese oder speziellen Stauden im Garten Nahrung und Freude bereiten kann. Und die Jäger sind mit ihrem Infomobil zu Gast und informieren rund um die Natur in Wald und Flur. Darüber hinaus haben rund um die Tews Kate auch die unterschiedlichsten Kunsthandwerker Platz – unter anderem ist hier Kunstschmied Kay-Uwe Laas aus Nettelsee zu Gast, der sich beim Schmieden gern auch über die Schulter schauen lässt.

Ein buntes Rahmenprogramm für Klein und Groß macht den Bauernmarkt zu einem Erlebnis für die ganze Familie – tolle Angebote bringt der Malenter Waldkindergarten mit auf den Bauernmarkt. Auf der Tews-Wiese warten auf die kleinen Besucher tolle Spielangebote – und am Sonntag wartet ein klitzekleiner Kinderflohmarkt auf der Brücke auf seine Kunden. Und das musikalische Programm lässt in diesem Jahr keine Wünsche offen: „Wir freuen uns riesig,“ so Michael Kühn, der 1. Vorsitzende der Malenter Wirtschaftsvereingung, „dass wir für den diesjährigen Bauernmarkt Matthias Stührwaldt, bekannt aus Fernsehen und Rundfunk, gewinnen konnten. Er wird uns am Samstag von 11 bis 13 Uhr mit seinen lebenslustigen Geschichten aus dem Leben in Norddeutschland ordentlich zum Lachen bringen. Eva Monar wird uns mit dem Jungen Podium in die Welt der Musicals entführen

und am Samstag Abend wird Bitter Lemon aus Ascheberg mit Claus Speder und Ute Kühn von 19 bis 22 Uhr uns das Beste aus der aktuellen Radiomusik präsentieren und die Tews-Kate zum Beben bringen. Und am Sonntag haben wir mit Windwurf von 11 bis 13 und von 14 bis 16 Uhr ein weiteres Highlight der lokalen Musikszene setzen können.“

Weil ein so umfangreiches und köstliches Programm die kleinen und großen Besucher sicher hungrig macht, gibt es auf dem Bauernmarkt ein reichhaltiges Angebot an Kulinarischem – die Jäger braten ihre köstlichen Wildbratwürstchen, die Landschlachtere Suhr ist mit allerlei Deftigem mit dabei, es gibt Pommes für die Lütten, dazu frisch gebackenen Kuchen und Kaffee, süße Leckereien für Naschkatzen, Getränke aller Art von Wein und Bier bis zum frischen Apfelsaft und vieles Leckere mehr, sodass ganz sicher niemand hung-

rig nach Hause geht.

Zwei abwechslungsreiche Tage rund um die Erzeugnisse aus unserer Region, dazu ein buntes Rahmenprogramm und spannende Erlebnisse – wir wünschen viel Spaß auf dem 19. Malenter Bauernmarkt.

ECKHARD SUHR

Hofweg 25 • 23738 Lensahnshof • 0 43 63 / 15 73

Leckeres aus der Feldküche

Do. in Malente, Sa. in Eutin auf den Wochenmärkten

Do. 11.9.
Schweinefilettopf m. Kartoffelgratin
Steckrübenmus mit Kasseler

Do. 18.9.: Rindergulasch und Königsberger Klopse
Sa. 20.9. Steckrübenmus mit Kasseler Schweinefilettopf mit Kartoffelgratin

WYNDHAM GARDEN

Bad Malente Dieksee

Unsere Veranstaltungen:

TANZEN AM DIEKSEE

Unser beliebter „Tanz-Nachmittag für alle Junggebliebenen“ startet wieder mit flotter Live-Musik für jede Generation...

Sonntag, 05. Oktober 2014

Sonntag, 02. November 2014

Sonntag, 07. Dezember 2014

ab 14.30 Uhr bitten wir zum Tanz

Natürlich halten wir für Sie eine große Auswahl an Torten und Kuchen bereit.

ADVENTSBRUNCH AM DIEKSEE

Unser reichhaltiges Brunchbuffet mit kalten und warmen Köstlichkeiten für die ganze Familie und schlemmen Sie mit Blick auf den Dieksee! EUR 27,00 pro Person inklusive Aperitif.

Kinder unter 6 Jahren sind kostenfrei, Kinder bis 14 Jahren zahlen 50%

In unserem Kinderzimmer bieten wir für unseren jungen Gästen Mal- und Spielsachen an.

Unser Restaurant hat täglich für Sie geöffnet:

Unser tägliches Frühstücksbuffet von 07.00 bis 11.00 Uhr
Mittagstisch von 12.00 bis 14.00 Uhr

Abends haben wir von 18.00 bis 21.30 Uhr warme Küche.

Wir bitten um entsprechende Tischreservierung vorab unter

Telefon: 04523 / 99 5 172

Wir freuen uns auf Sie!

Wyndham Garden Bad Malente Dieksee

Diekseepromenade 13 – 15 · 23714 Bad Malente
Telefon: 04523 / 995 0 · Telefax: 04523 / 995 200
info@wyndhamgardenbadmalente.com
www.wyndhamgardenbadmalente.com





„Wo steht Malente im Jahr 2020?“

Anhaltendes Haushaltsdefizit wird zum Engpass für die Zukunftsentwicklung – Bürgermeister Michael Koch sagt, wo ihn der Schuh drückt

Bad Malente-Gremsmühlen (wh). Es ist nicht zu übersehen: Zur Zeit wird das Malenter Rathausgebäude saniert. Für rund 140.000 Euro wird das undichte Dach neu gedeckt, erhält die Fassade eine Wärmedämmung und werden Fenster erneuert.

Anschließend bekommt das ganze Haus einen freundlichen Anstrich, allerdings „weder rot, noch schwarz und auch nicht grün“, schmunzelt Bürgermeister Michael Koch in Anspielung auf die Zusammensetzung des Gemeinderats. Das Rathaus wird bis Mitte September noch verhüllt sein, doch unverhüllt spricht der Bürgermeister von einer Sanierung, die ihm wohl mehr als die des Gebäudes am Herzen liegt: die Sanierung der Gemeindefinanzen.

Der Haushalt für 2014 ist seit Mitte März in Kraft. Man war bei der Prognose eines Defizits zwischen Einnahmen und Ausgaben von 3,4 Millionen Euro ausgegangen. Der Nachtragshaushalt jedoch – seit Ende Juni in Kraft – zeigt, dass sich die Finanzsituation verbessert hat. Man geht jetzt „nur noch“ von einem Finanzloch von 2,4 Millionen Euro aus. Den Grund für vorsichtigen Optimismus liefert die Gewerbesteuer, die zur Zeit üppiger sprudelt als erwartet. Aber das kann sich schnell auch wieder ändern. Gleichwohl, so Koch, sei ein Defizit von 2,4 Millionen Euro nach wie vor eine harte Nuss und resümiert: „Die Gemeinde ist nicht mehr in der Lage, alle Aufgaben zu stemmen, zu denen sie gesetzlich verpflichtet ist oder sich freiwillig



Das Malenter Rathaus wird zur Zeit saniert, doch für Bürgermeister Michael Koch gibt es viele „Baustellen“ auf dem Gebiet der Gemeindefinanzen. Foto: Hasse



verpflichtet hat.“ Seien es die Investitionen in Schulen und Kitas, in die Jugendarbeit und Sportstätten, seien es die Zuschüsse an Vereine und Verbände (im letzten Jahr 163.000 Euro - 40.000 Euro mehr als in 2012), Zuschüsse an den Landessportverband für die öffentliche Nutzung von dessen Schwimmhalle (51.000 Euro jährlich), seien es Zuschüsse für Übungsleiter im Sportbereich (13.000 Euro jährlich), für die Kreisbibliothek Eutin (20.000 Euro im Jahr, „eine eigene wäre teurer“) usw. Die Liste sei noch viel länger, sagte Koch. „Warum macht ihr das eigentlich, wenn ihr das Geld nicht habt?“ werde er oft gefragt. Immer wieder weise das Gemeindeprüfungsamt die Gemeinde darauf hin: „Ihr nutzt den Spielraum nicht aus, mehr Einnahmen zu generieren, um das Haushaltsdefizit abzubauen.“ In dieser Hinsicht erwarte er alles andere als frenetischen Beifall der Bürger, sagte Koch. So könne beispielsweise eine Ausweitung der gebührenpflichtigen Parkplätze nach Berechnung des Gemein-

deprüfungsamtes 150.000 Euro jährlich erbringen (statt 32.000 Euro wie in 2013). Auch könnte die Einführung einer sogenannten „Regenwassergebühr“ für versiegelte Flächen mehr Geld in die Gemeindekasse spülen und die steigenden Kosten für die Wasserentsorgung senken. Immer wieder heiße es vonseiten der Aufsichtsbehörde: „Ihr müsst das tun!“, wie z.B. im Falle einer angemessenen Beteiligung der Vereine an den Kosten der Sportstätten-Nutzung oder der Erhebung einer Eintrittsgebühr für das kostenaufwändige Freibad Dieksee. „Wir sparen ja schon, wo es geht“, sagt Koch und weist darauf hin, dass in den letzten Jahren das Defizit im Haushaltsplan stets kleiner als prognostiziert ausgefallen war. „Um Malente zukunftsfähig zu machen, brauchen wir nicht nur mehr Einnahmen, sondern entschlossene

politische Entscheidungen, Verlässlichkeit und keine endlosen Grundsatzdebatten.“ So beklage er beispielsweise das derzeitige Hin- und Her im Zusammenhang mit der touristischen Vermarktung der Gemeinde Malente und ihrer Mitgliedschaft in der Tourismuszentrale Holsteinische Schweiz (TZHS). Koch plädiert für eine weitere Zweigleisigkeit mit präziser Aufgabenkompetenz zwischen TZHS und einem privaten Dienstleister. Dies ist zur Zeit die GLC. „Das Haushalts-Defizit führt zu großen Problemen, wird zum Engpass der Zukunftsentwicklung der Gemeinde Malente“, sagt Bürgermeister Koch. Das Wort „Zukunftsfähigkeit“ spielt für ihn eine zentrale Rolle. Er fragt sich, und wohl nicht nur er: „Wo sehen wir Malente im Jahr 2020 oder 2025?“ Wohl seien im Haushalt 70.000 Euro (auch eine der freiwilligen Leistungen!) für ein Integriertes Gemeinde-Entwicklungs-Konzept (IGEK) ausgewiesen. Doch man solle sich baldigst auf Inhalte verständigen, deren Aussicht auf Realisierung untersucht werden müsse. Fest stehe: „Ohne Entwicklungs-Strategie keine Zukunftsplanung und auch keine Fördergelder!“ Doch ein solches Konzept müsse mit der Bevölkerung gemeinsam entworfen werden. Nur so würden Grenzen und Möglichkeiten der Politik deutlich, denn: „Beschlüsse im stillen Kämmerlein stellen die Glaubwürdigkeit von Politik in Frage“, sagt Bürgermeister Michael Koch und krempelt fürs Foto (und wohl auch im übertragenen Sinne) die Ärmel hoch.

Lokales Bad Malente-Gremsmühlen

POLSTEREI
SORGENFREI

- ▶ Angebot und Beratung
- ▶ Neubezug von Polstermöbeln

Herbert Sorgenfrei
Raumausstattermeister

Gölser Dorfstraße 4a
23827 Krems II
Telefon: 0 45 59 / 18 88 01

Mobile Fußpflege
Fußreflexzonenmassage
Monika Mendig
(Arztihelferin)
☎ 01 60 - 774 68 35

Maurerarbeiten? Tom
☎ 0172-492 32 41

Heilklimatische Wanderung

Bad Malente-Gremsmühlen (t). Zu einer heilklimatischen Wanderung mit einer Klimatherapeutin über die Terrainkurwege in Bad Malente lädt der Tourismusservice Malente am Donnerstag, dem 11. September um 17 Uhr herzlich ein.

Unter praktischer Anleitung werden Herz, Kreislauf, Stoffwechsel und Muskeln trainiert – die Teilnehmer erfahren Wissenswertes über die Wirkung des Sonnenlichts, Kneippsche Anwendungen

und die Aspekte der Erholung. Die Wanderung dauert zirka zwei Stunden.

Die Teilnahmegebühr beträgt fünf Euro, beziehungsweise drei Euro für Kurkarteninhaber.

Anmeldung bis 24 Stunden vor Kursbeginn beim Tourismusservice Malente unter der Telefonnummer 04523/98990 oder E-Mail: info@bad-malente.de. Treffpunkt ist am Tourismusservice Malente, Bahnhofstr.3, 23714 Malente.



YiXue Gesundheitsworkshop für Körper, Herz und Seele

Bad Malente-Gremsmühlen (t). Zum YiXue Gesundheitsworkshop für Körper, Herz und Seele mit Großmeister Wei Ling Yi lädt der Tourismus Service Malente am Freitag, 19. September 2014, in der Jugendherberge in Malente, Kellerseestr. 48, herzlich ein. Großmeister Wei Ling Yi kommt erneut nach Malente und wird wieder Teile seines Wissens aus seiner über 5000-jährigen Familientradition und aus eigenen langjährigen Erforschungen und Erfahrungen preisgeben und daraus unterrichten. Dieses Jahr laufen seine Veranstaltungen unter dem Thema: Gesundheit und ein langes und glückliches Leben! Wenn das Qi gut zirkuliert, bleibt der Körper elastisch, die Organe werden gut versorgt und die Zellen können sich wieder perfekt regenerieren. So können Menschen jedwedem Alters harmonisch im Herzen und in ihren Bewegungen sein! Gerade bei Schmerzen oder Engpässen ist die regelmäßige

Übungspraxis besonders wichtig; denn die Probleme zeigen an, wo das Qi stagniert – und wo dir „Arbeit mit dem Qi“ wirken soll. Mit Hilfe leichter Übungen aus der YiXue-Kultur wird die Lebensenergie „geweckt“, die Selbstheilungskräfte werden aktiviert und die Immunabwehr gestärkt. Wir fühlen uns wohler und entspannter in Körper, Herz und Seele. Zur Unterstützung des Energieaufbaus und zu Selbstheilung, baut Wei Ling Yi jeweils ein hohes „Lotus-Qi-Feld“ auf. Dadurch können die Teilnehmer das Qi leichter aufnehmen und z.B. mit folgenden Übungen „in sich arbeiten lassen“: „100 Kinder Lotus Gong“-Übungen, (der Name verweist auf das Ziel, selbst in hohem Alter über „Herz und Körper wie dem eines Kindes“ zu verfügen) Sitzen auf dem Lotus (in die Stille, Entspannung, Leereheit gehen) oder YiXue-Musik (gemeinsames singen und musizieren von Mantras aus der Yi-

Xue-Lehre, wobei ein heilsames Schwingungsfeld erzeugt wird). „Yi“ heißt „1“ für Ursprung, Vollkommenheit und Ganzheit des Seins. „Xue“ bedeutet Lehre, Studium, Forschung, Selbsterfahrung = Erkenne dich selbst. YiXue-Kultur ist der Weg der EINHEIT

von Himmel, Erde, Mensch. Alle Menschen sind herzlich eingeladen! Die Kosten für den Workshop betragen 20 Euro – Info und Anmeldung unter 04521-72679 oder per Mail: margot-eichhorn@dantien.org. Siehe auch im Internet unter www.yixue.de.

„Ein imposanter Nachmittag“

Spaß beim Kinderfest der Malenter AWO

Bad Malente-Gremsmühlen (t). Zur großen Freude des Vorstandes der Malenter AWO hatten sich zum Kinderfest der Arbeiterwohlfahrt gleich 32 kleine Leute im Alter von sechs bis zwölf Jahren zum Spielen, Schmausen und Feiern im AWO-Bürgerhaus eingefunden. Zur Begrüßung erhielt jedes Kind ein Geschenk, das es sich selbst aussuchen konnte. Beim Sackhüpfen, Eier-

laufen, Dosenwerfen, Gummistiefel-Weitwurf, Erbsen zählen mit dem Strohalm im Glas und beim Kegeln konnten die Kinder dann eine Menge Punkte sammeln und vor allem viel Spaß haben – und das bereitete auch den „Großen“ eine Riesenfreude. „So war es für alle ein imposanter Nachmittag“, freut sich Hans-Jürgen Weber von der Malenter AWO.

ANKAUF Antik & Trödel VERKAUF

Ankauf von

◆ Goldschmuck

Bruchgold, Zahngold, Schmuck, Antikschmuck, Modeschmuck

◆ Silber

Schmuck, Bestecke, Leuchter, Schalen, Kannen, Münzen, Tablett usw.

◆ Porzellan

Figuren, z. B. Meissen, Rosenthal, KPM, Allach

◆ Alter Weihnachtsschmuck

Elfpunkt-Engel, Spieluhren, Nussknacker usw.

◆ Militaria

Orden, Dolche, Fotos, Urkunden, Postkarten bis 1945

◆ Antikspielzeug

Blechspielzeug, Teddys, Eisenbahn und Vieles aus Oma's Zeit

◆ Bernstein

in jeder Form

◆ Diverses

Bilder, Lampen, Uhren, Taschenuhren, Römergläser, Hummelfiguren, antike Möbel

◆ ganze Nachlässe

gerne alles anbieten!



**SOFORT
GELD
IN BAR!**

das
STÖBERLÄDCHEN

Kirchenstraße 17 • Preetz (neben Fa. Ettling) • Tel. (0 43 42) 30 93 16

Montag bis Freitag 9.30 bis 13.00 und 15.00 bis 18.00 • Samstag 9.00 bis 13.00 • Mittwoch Nachmittag geschlossen



„Wieviel wir sehen können, wenn wir nur genau hinschauen“

Ausstellung mit Fotografien Theodor Möllers im Ahrensböcker Rathaus eröffnet

Ahrensböck (ed). Der Fundus an Fotografien Theodor Möllers sei einer der wertvollsten und schönsten Schätze des Landesamts für Denkmalpflege, erklärte Dr. Michael Paarmann – er führte am vergangenen Donnerstag kurz in das Werk des großen schleswig-holsteinischen Fotografen ein, als die Ausstellung mit 60 Fotografien Möllers im Ahrensböcker Rathaus eröffnet wurde. Rund ein halbes Jahrhundert war Theodor Möller durch seine Heimat Schleswig-Holstein gezogen und hatte das „alte Leben“ in Dörfern und kleinen Städten mit der Kamera festgehalten – von der Westküste bis an die Ostsee, von Ahrensböck bis nach Flensburg war er mit seiner Glasplattenkamera, später mit der Rollfilmkamera und dem Stativ gereist, am liebsten mit der Bahn oder dem Rad. 6.900 Negative hat er hinterlassen, Fotos aus ganz Schleswig-Holstein, von unglaublicher Intensität und Authentizität – „obwohl er sie wohl gestellt hat“, vermutet der Landeskonservator, aber das tut der Stimmung der Bilder keinen Abbruch, sie strahlen von innen heraus und zeigen eine Welt, die die wenigsten von uns noch kennen. Eine Welt, die es vielleicht schon damals nicht mehr gab – eine arbeitsreiche,



Jan Krause vom Ahrensböcker Heimatmuseum, der Ahrensböcker Bürgermeister Andreas Zimmermann, Marion Bejchowetz vom Schleswig-Holsteinischen Museumsverband, Landeskonservator Dr. Michael Paarmann und Jürgen Ostwald von der Fielmann-Stiftung vor Theodor Möllers letzter Heimat in Ahrensböck.

aber heile Welt, das Leben der Menschen nach der Jahrhundertwende. „Die Gemeinde freut sich, ihre Räume für diese Ausstellung anbieten zu können“, so der Ahrensböcker Bürgermeister, „es ist eine seltene Gelegenheit, einen Einblick zu nehmen in die Vergangenheit unserer Heimat.“ Seit 1953 hat das Landesamt für Denkmalpflege diesen Schatz

in seiner Obhut – der Fotograf selbst hat seine Fotos dem Amt vermacht und „sich gewünscht, dass der Nachlass in Kiel zuhause ist, damit seine Fotos jungen Forschern zur Verfügung gestellt werden“, berichtete Dr. Michael Paarmann. „Und dass die Fotos einer breiteren Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden.“ Diesen Wunsch erfüllt seit einigen Jahren die Fielmann-Stiftung – Rosemarie Gerdes aus dem Landesamt für Denkmalpflege macht wundervolle Abzüge von den teilweise noch auf Glasplatten befindlichen Fotos. Die Fielmann-Stiftung übernimmt die Kosten dafür und schenkt sie anschließend den Museen der Orte, in denen die Fotos entstanden sind. So wie dem Ahrensböcker Heimatmuseum vor zwei Jahren – und jetzt sind die größtenteils noch nie ausgestellten Bilder im Ahrensböcker Rathaus zu sehen. Das würde Theodor Möller vielleicht besonders freuen – denn er war nicht nur mit der Ahrensböckerin Frieda Michelsen verheiratet, er kehrte, als sein Kieler Haus im Krieg zerstört wurde, mit ihr nach Ahrensböck zurück und verbrachte seine letzten Lebensjahre auf dem Hof Kattenberg. Und bis zu seinem Lebensende fotografierte Theodor Möller – die alte Mühle in Ahrensböck, die Kirche, seine Schwiegereltern, den Ahrensböcker Forst, der Steinklopfer Hartwig auf der alten Chaussee

nach Lebatz und unvergleichlich das Bild der Hofeinfahrt von Hof Kattenberg mit dem hochbeladenen Heuwagen, den Jungs und dem alten Mann im Torbogen. Ein unglaublich stimmungsvolles, lebendiges Bild – und genau so sei es auch gewesen, erinnert sich ein Besucher der Ausstellung. Eben das kennzeichnet Möllers Bilder – genau so war es, aber auch schon sehr bald nicht mehr, und das wollte er festhalten. „Die Mühlen sterben aus“, prophezeit Möller in der Bildbeschreibung der Ahrensböcker Mühle – und er hatte in großen Teilen recht. Wie auch seine Schwiegereltern liegen Theodor Möller und seine Frau auf dem Ahrensböcker Friedhof begraben.

Die Bilder sind in der Zeit der bürgerlichen Reformbewegung entstanden, später der zunehmenden Industrialisierung, doch sie zeigen nicht die schneller werdende Gesellschaft, sondern ganz im Gegenteil das, was bald verschwunden war. Die Aufnahmen seien letztlich ein Appell, die Sicherheit der Lebensführung im bäuerlichen und kleinstädtischen Leben zu erhalten. „Doch das war damals schon längst nur noch Utopie“, so Jürgen Ostwald von der Fielmann-Stiftung. „Aber die Fotos geben uns für unsere eigene Krise Grund zum Nachdenken.“ Fast 2.000 Fotos hat die Fielmann-Stiftung schon an deren Entstehungsorte zurückgebracht – ein bundesweit einzigartiges Projekt. „Seine Bilder zeigen Zustände von Orten, die es oft längst nicht mehr gibt“, erklärte Paarmann, „sie dienen uns heute bei dem Rückbau und der Sanierung denkmalgeschützter Gebäude – und sie sind immer auch die Anregung, sich mit historischen Orten der Umgebung auseinanderzusetzen, zu sehen, was schon verschwunden ist. Begeistern Sie sich an den Aufnahmen. Sie sind es wert, wahrgenommen und gelesen zu werden.“ „Es erstaunlich, wie viel wir sehen können, wenn wir nur genau hinschauen. Die Bilder haben mich in ihren Bann gezogen“, so Andreas Zimmermann, „und wenn man nur genau zuhört oder vielmehr hinsieht, dann sprechen die Gesichter zum Betrachter.“ Die Ausstellung ist bis zum 5. Dezember im Ahrensböcker Rathaus zu sehen.

Das gelbe Ofenhaus

TESTSIEGER
Stiftung Warentest Hase Kaminofen Jena
test **GUT (2,3)**
Im Test: 12 Kaminöfen für Scheitholzverbrennung
Ausgabe 11/2011

Janzen & Janzen-Markmann GbR
Voßbarg 23 | 23689 Pansdorf | ☎ 04504 / 609429
Mo.-Fr. 10-18 Uhr | Sa. 10-14 Uhr geöffnet | www.dasgelbeofenhaus.de

GOLDANKAUF
sofort Bargeld bei der FairPreisGold GmbH

Wir zahlen faire Preise für Gold, Silber und Platin
(Tagesaktuelle, börsenorientierte Preise) bis **38,90 €**
ZU für 1g Goldbarren 999

Dienstag **16. September** **EUTIN** jeden Dienstag von 10 - 17 Uhr
Albert Mahlstedt Str. 5 **Holtex**
Made von Kopf bis Fuß

Wir kaufen Oma's Schmuck, Erbstücke, Zahngold (auch mit Zähnen) echtes Silber, Versilbertes, sowie Goldbarren- und münzen, Diamantschmuck, Luxusuhren etc. sowie Bestecke mit Auflegesilber und Zinn, DM Scheine und Münzen.
5 goldrichtige Argumente, kostenlose Bewertung, qualifizierte Beratung, transparente Kalkulation, verbindlicher Ankauf, sofort Bargeld

Zentrale: FairPreis Gold GmbH - Holstenstr. 16 - 24582 Bordesholm
T.: 04322 - 887 6321 - Info@fairpreisgold.de - www.fairpreisgold.de

„Musik auf dem Heuboden“

Kreismusikschule lädt ein zu einem Konzert kleiner und großer Künstler

Ahrensböck (t). Mit der kreativen Unterstützung der Eltern lädt die Kreismusikschule Ostholstein am Samstag, dem 13. September um 15 Uhr auf den Bauernhof Schwochel 32 in Ahrensböck ein. Die Idee stammt von Familie Wulf

aus Schwochel bei Ahrensböck. Sie haben einen wunderschönen Bauernhof und kamen auf die schöne Idee, den Heuboden zur Konzertbühne für kleine und große Künstler der Kreismusikschule zu machen. Nun wurde die Idee

in die Tat umgesetzt, und am 13. September um 15 Uhr öffnet der Hof seine Tore für die Öffentlichkeit. Ein Nachmittag vor allem für Kinder mit einem umfangreichen Musikprogramm von Schülern der Kreismusikschule als Solisten und Ensembles die Musik aus allen Epochen von der Klassik bis zur Moderne präsentieren. Und weil so viele Schüler Lust auf ein Konzert auf dem Heuboden ha-

ben, gibt es gleich zwei davon – eines um 16 Uhr, das zweite um 18 Uhr. Eine gute Gelegenheit die Arbeit der Kreismusikschule kennenzulernen und den eigenen Kindern nahe zu bringen wie viel Freude das Musizieren machen kann.

Neben den musikalischen Leckerbissen ist auch für das leibliche Wohl gesorgt. Der Eintritt zu den Konzerten ist frei!



Fridolin Wulf (Akkordeon), Lena Patzke (Blockflöte), Conrad Lübeck (Gitarre), Ole Simon Thurann (Akkordeon) – Fridolin ist der Sohn der Familie Wulf, auf deren Heuboden die Konzerte stattfinden. Und die vier jungen Musiker sind die „Tunkrüpers“ – zusammen treten sie am 13. September auf.

„Ahrensböck 2030“ geht in die nächste Runde

Ahrensböck (t). Das gemeinde-Entwicklungskonzept „Ahrensböck 2030“ geht mit einem Themen-Gespräch zu „Mobilität und öffentlicher Nahverkehr“ am 15. September 2014 in die nächste Runde. Oscar Klose von der Kreisverwaltung Ostholstein wird unter anderem Informationen zum Thema Anrufbus-Modell und Nahverkehrsplan

vorstellen. Des Weiteren sollen weitere Mobilitäts-Modelle erörtert werden. Das Themen-Gespräch findet am Montag, den 15. September 2014, um 19 Uhr bis 21 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses, Poststr. 1, 23623 Ahrensböck, statt. Geleitet wird der Workshop von den beauftragten Planungsbüros BfL und stadt & land.



Nachrichten aus der Waldstraße

Hier wird nach alten Rezepten frisch gekocht!

Eutin (t). André Grün ist seit dem 15.08.2013 Auszubildender in der Küche



André Grün lernt Koch im DRK-Pflegezentrum Waldstraße.

des DRK-Pflegezentrums. Hier muss er sich auch der besonderen Herausforderung der Groß- und Gemeinschaftsverpflegung stellen.

Das Abschmecken von großen Portionen will gelernt sein, damit später auch die einzelne Portion richtig lecker ist. Bestimmte Gerichte erhalten erst ihren besonderen Geschmack wenn sie im großen Kessel garen.

André Grün begeistert das besonders und so ist es auch nicht verwunderlich, dass sein Leibgericht Haxen, Sauerkraut und Knödel ist; denn grade für klassische Gerichte wie dieses,



die auch unsere Bewohner besonders schätzen, schlägt sein Herz.

In dieser Jahreszeit stehen Gerichte wie Birnen, Bohnen und Speck oder auch einmal Schmorrippchen

mit Rotkohl auf dem Speiseplan.

„Alle Zutaten werden frisch verarbeitet, damit die Bewohner rundum zufrieden sein können“, so André Grün.

DRK-Pflegezentrum Waldstraße

Waldstraße 6 · 23701 Eutin
Telefon 04521 8003-600 · Fax 04521 8003-280

Weitere Angebote für Sie

**Ganzheitliche,
aktivierende Pflege**



Tango Tales in Bosau

Piazzolla & Jaurena spielen am 13. September in der St.-Petri-Kirche

Bosau (t). Raul Jaurena, einer der bedeutendsten Bandoneon-Spieler unserer Zeit, kehrt im September in den Norden zurück, um gemeinsam mit Bernd Ruf als das Jaurena Ruf Project die Geschichten der Tango Tales weiterzuschreiben. Im Rahmen ihrer Jubiläums-Tour stellen der mit einem Latin-Grammy ausgezeichnete Bandoneonspieler Raul Jaurena und der musikalische Querdenker und Klarinetist Bernd Ruf ihr neues Programm vor, das mit einer unvergleichlichen Leichtigkeit leise, eindringliche und fröhlich jauchzende Töne zu ihren bekannten Tango Tales verbindet, die längst zum Markenzeichen ihres Genres geworden sind. Bereits zum fünften Mal sind die beiden Vollblutmusiker mit ihrem ganz eigenen Sound und ihrem begeisternden Zusammenspiel von Bandoneon und Klarinette auf Tour durch Schleswig-Holstein und spielen am 13. September 2014 um 19 Uhr in der St. Petri Kirche in Bosau im Rahmen der Sommerkonzertreihe.

Die Musik Astor Piazzollas ist aus dem Konzertleben heute nicht mehr wegzudenken. Raul Jaurena hingegen lernte Piazzolla und seinen Tango Nuevo in einer Zeit



kennen, als sich nur sehr wenige dafür interessierten. Die erste Begegnung der beiden Bandoneon-Meister ergab sich Mitte der 60er Jahre, als sie sich für eine Theatersaison ein Apartment in Santiago de Chile teilten. Faszinierend für den damals 25-jährigen Raul Jaurena, wie der 20 Jahre ältere Astor Piazzolla von der Kraft seiner eigenen Musik überzeugt war und es in Kauf nahm, wenn Tango-Puristen empört die Kon-

zerte mit Piazzollas Tango Nuevo verließen. „Du musst an Deine Musik glauben, mit ihr leben und Dich mit ihr entwickeln“ lernte der junge Bandoneonist von sei-

nem frühen Vorbild. Im Zentrum des neuen Programms „Tango Tales – Piazzolla und Jaurena“ steht Piazzollas viersätziges „Historia del Tango“, in der Piazzolla einen Bogen über die etwa einhundert-jährige Entwicklung des Tangos spannte. Aus dieser „Geschichte des Tangos“ und verbunden mit Kompositionen von Raul Jaurena sowie weiteren Tango-Klassikern spinnen Raul Jaurena und Bernd Ruf musikalische Geschichten, die vom menschlichen Miteinander, von freud- und leidvollen Begegnungen, schlicht vom Leben erzählen.

Raul Jaurena und Bernd Ruf spielten bereits auf den großen Tango-Festivals in Montevideo und Buenos Aires, Konzerte in New York, Tiflis, Wien und Berlin und wurden für ihre Tango-CD-Produktionen mehrfach ausgezeichnet. Karten zu 14 Euro (mit Kurkarte 12.- Euro) gibt es nur an der Abendkasse ab 18 Uhr in der St.-Petri-Kirche.

Seniorenparlament der Gemeinde Süsel feiert 40 jähriges Bestehen

Süsel (t). „40 Jahre ehrenamtliches Engagement für die älteren Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Süsel, darauf kann man schon stolz sein“, so Bürgermeister Holger Reinholdt und die Vorsitzende des Seniorenparlaments Elke Fink. Das wird gefeiert. Am Samstag, 13. September 2014, von 14 bis 17 Uhr sind alle Bürgerinnen und Bürger ab 60 Jahre zu einem gemütlichen Zusammenkommen in der Pausenhalle der Grundschule Süsel, Am Schulzentrum 3, eingeladen. Es wird einen Rückblick auf 40 Jahre Seniorenparlament geben. Das aktuelle Team hat ein Quiz mit attraktiven Preisen ausgearbeitet. Nicht zu kurz kommen wird die Gelegenheit zum Klönschnack

an diesem Nachmittag bei Kaffee und Kuchen. Für musikalische Begleitung ist ebenfalls gesorgt. Natürlich gehört auch die eine oder andere Rede dazu. So wird als Gastredner der ehemalige Bürgermeister und Initiator des Seniorenparlaments Günter Jansen an der Feier teilnehmen. Aber auch Vertreter der umliegenden Seniorenparlamente und des Kreisseniorenbeirates sind eingeladen und haben ihr Kommen zugesagt. „Nun hoffe ich, dass ich viele unserer junggebliebenen Seniorinnen und Senioren begrüßen kann – alle ab Vollendung des 60. Lebensjahres sind persönlich eingeladen worden“, wünscht sich Bürgermeister Reinholdt.

Kur in Kolberg in Polen
14 Tage ab 429 €!

Hausabholung inkl.! Hotelprospekte und DVD-Film gratis! Tel. 0048 94 35 55 126
www.kurhotelawangardia.de

BAR
ist doch klar!

Ankauf von Schrott, Kabel, Kupfer, Messing usw.

Kostenlose Abholung von Schrott-Fahrzeugen

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 8–12 u. 13–17 Uhr
· Sa. 8–14 Uhr

Firma Max Aldenhoff
Schrott- und Stahlhandel
Stendorfer Weg · Sagau b. Eutin
Tel. 0 45 28 / 3 03
oder 01 70 / 1 88 20 33

Jörg IWAN
COMPUTERSERVICE
u. Telekommunikation
Privat- u. Geschäftskunden
Internet · Computer · Telefonie · Notdienst
Beratung Reparatur Installation
04561 525 825 | 0174 1677488
www.Computerservice-OH.de

Angebot der Woche

BRANDUNGSROLLE
Shimano Speedcast 8000XSA
3 Kugellager, 2 Ersatzspulen
99,99 €
– Angebot gültig bis 17.09.2014 –

KNUTZEN
ZOO + ANGEL
Adelheidstraße 14-22 · 24103 Kiel
Tel. 0431/66157-36 · www.knutzen-kiel.de

Babysitterkurs

Eutin (t). Im Babysitterkurs der Familienbildungsstätte wird ein solides Grundwissen vermittelt, das das Vertrauensverhältnis und die Zusammenarbeit zwischen Babysitter und Eltern fördert. Manuela Thoms vermittelt Kenntnisse über die kindliche

Entwicklung, Säuglingspflege, Beschäftigungs- und Spielangebote mit Kindern verschiedener Altersstufen. Kursbeginn ist am 12. September von 18.00-20.00 Uhr, Anmeldungen nimmt die Familienbildungsstätte Eutin unter 04521-6858 entgegen.

„Sie werden immens gebraucht“

28 Fachkräfte für die Altenpflege erhalten ihre Examen

Eutin (mh). Es war eine feierliche aber auch ausgelassene Stimmung als am vergangenen Mittwoch 28 frisch gebackene Altenpflegerhelfer und Altenpfleger nach bestandener Prüfung ihre Examen ausgehändigt bekamen. Sie wurden überreicht von Elisabeth Röhrs vom Landesamt für Soziale Dienste des Landes Schleswig-Holstein und die Freude und Erleichterung darüber, standen jedem Absolventen ins Gesicht geschrieben, als er unter Applaus der Anderen sein Zeugnis erhielt.

Die Altenpflegeschulen des Deutschen Roten Kreuzes bieten die Altenpflegeausbildung unter Beachtung der aktuellen pflegewissenschaftlichen, gerontologischen und medizinischen Erkenntnisse an. Sie soll die Kenntnisse, Fähigkeiten und Fertigkeiten vermitteln, die zur selbständigen und eigenverantwortlichen Pflege erforderlich sind. Dazu gehört ebenfalls die Beratung, Begleitung und Betreuung alter Menschen. „Sie werden immens gebraucht“, erklärte Günter Grotzek, Leiter der staatlich anerkannten Fachschule für Altenpflege des Deutschen Roten



Ihre Examina haben erfolgreich abgelegt – Altenpflegerhelfer- und helferinnen: Carolin Anders, Andre Armbrust, Manuela Block, Tamara Dittmann, Cedric Lennard Godow, Nele Harder, Ronja Kraus, Andrea Niemeyer, Sonja Schoering, Mark Julian Schulz, Sobana Sureshkumar, Desiree Westphal, Thilo Habich. Altenpfleger- und pflegerinnen: Andrea Bock, Franziska Jahnke, Mike Lindemann, Domenika Marth, Mareile Peschel, Peer Rosse, Johanna Schultz, Stefan Sornek, Jessica Stange, Laura Weist, Sascha Ziegelsdorff

Kreuzes, den Klassen, „händeringend werden Sie gesucht!“ Grotzek ist Diplom-Pädagoge und seit Mai frisch im Amt. Vorher war er bei der Bundesagentur für Arbeit im Bereich der medizinischen Berufe beschäftigt. Für ihn war

die Feierlichkeit deshalb die erste dieser Art. Er appellierte an die Absolventen, sich stets weiterzubilden und auch Elisabeth Röhrs erklärte die Wichtigkeit dieses Berufes: „dies ist ein Meilenstein in Ihrer beruflichen Entwicklung,

ich wünsche mir, dass Sie sich weiterbilden“. Und mit einem kleinen Schmunzeln auf den Lippen fügte sie hinzu, dass sie eine der nächsten wäre, die in deren Hände gerät.

Ebenfalls anwesend waren Waltraud Bonkowski (Abteilungsleiterin der zentralen Schulleitung), Gudrun Klüß (die pädagogische Mitarbeiterin und rechte Hand von Günter Grotzek) und Kursleiterin Bärbel Hunger. Die DRK-Schule in Eutin fördert den integrativen Ansatz, was bedeutet, dass die Ausbildung von Altenpflegern, Altenpflegerhelfern und qualifizierte Betreuungskräften (QBK) gemeinsam begonnen wird, so können alle voneinander lernen. „3 Jahre sind vorbei, es hat viel Spaß gemacht“, verabschiedet sich Bärbel Hunger von den Schülern, „vielleicht sieht man sich zur Fortbildung“. Und das wäre für jeden von uns wünschenswert – dass dieser wichtige Beruf weiterhin qualifiziert ausgebildet wird und es auch die Menschen gibt, die Freude und Engagement genug haben, ihn auszuüben – denn wir „geraten“ irgendwann auch in deren Hände.



JuErGen geht auf Kneipentour

Eutin (t). „Es muss nicht immer Kiel oder Lübeck sein. Eutin hat doch auch einiges zu bieten, oder?“, denken sich die Teilnehmer der Jungen-Erwachsenen-Gruppe „JuErGen“ der evangelischen Kirchengemeinde Eutin. Statt sich, wie sonst, mit religiösen und gesellschaftlichen Fragen zu beschäftigen, machen sie sich auf die Suche. Am kommenden Samstag geht es gemeinsam auf Kneipentour, um das Nachtleben ihrer Heimatstadt zu entdecken. „Wir haben vor, stündlich das Lo-

kal zu wechseln, aber vielleicht gefällt es uns ja auch irgendwo so gut, dass wir dort länger bleiben.“, sagt Frauke Ritz schmunzelnd. Es sind alle jungen Eutiner (und auch gerne andere Ostholsteiner) zwischen Mitte 20 und Mitte 30 herzlich eingeladen dazuzustoßen. „So lernt man nicht nur Eutin besser kennen, sondern gleich noch ein paar Gleichaltrige. Das ist in Eutin nämlich gar nicht so leicht.“, weiß Katja Eichenberger, die vor kurzem der Arbeit zuliebe nach Eutin gezo-

gen ist. Kommt am 13. September um 20 Uhr zum Brunnen auf dem

Marktplatz und geht gemeinsam mit JuErGen auf Kneipentour!

Eintritt frei!
Gerne Tisch-
reservierung.



FÄHRHAUS
Niederkleevez

Hier ist was los! Kunst & Musik am See. 13. September.

Optische Leckerbissen! Die norddeutsche Künstlerin **Ena Klopp** stellt um 15.30 Uhr ihre heiteren »Kuh-Bilder« vor. GiaKUHmetti, DraKUHla, VoKUHila, KUHsine. Voll KUHle Kunst!

Musikalische Leckerbissen! Rock & Pop aus Hamburg. Die sechs Musiker von »Sixtasy« sorgen ab 17.30 Uhr für Stimmung. Ein Palast aus Rock, Pop und Funk!

Kulinarische Leckerbissen! Frisch geräucherter **Fisch** aus unserem neuen Räucherofen, **Wildschwein** am Spieß, leckeres **Fingerfood**, regional und gesund!

HOTEL · RESTAURANT · CAFÉ · GARTEN · HOFLADEN
Am Dieksee 6 · 24306 Niederkleevez · 04523 995 929
Geöffnet täglich von 12 -21 Uhr · www.fahrhaus-dieksee.de
Fährhaus. Mehr als ein Ausflugsziel.





Was ist eigentlich so los im Rathaus?

Stadt wirbt mit Filmprojekt und Azubi-Speed-Dating für Ausbildungsstellen in der Eutiner Verwaltung

Eutin (acv). Was passiert im Rathaus? Wie lange dauert so eine Ausbildung? Und wie sind die Kollegen denn eigentlich so drauf?

Diese und natürlich noch viele weitere Fragen konnten Schülerinnen und Schüler am vergangenen Montag den Auszubildenden des Eutiner Rathauses bei einer ersten, großen Azubi-Party stellen. Auszubildende Stine Pe-

tersen, Lisa Schmitt, Madeleine George, Jan Sonnenkalb, Franziska Ahrens und Student Hauke Tillmann wissen über die Arbeiten im großen Verwaltungsgebäude genauestens Bescheid und standen den interessierten Schülern beim Azubi-Speed-Dating in Einzelgesprächen Rede und Antwort.

„Es ist immer einfacher, mit nur einer Person zu reden“, findet

Ausbildungs-

leiterin Karin

Leider und half

daher mit, die

Veranstaltung ins

Leben zu rufen.

Und die Azubis

gaben auch gerne

noch den ein

oder anderen

Tipp für die richtige

Bewerbung und ein

erfolgreiches

Bewerbungsgespräch

weiter und informierten

über die verschiedenen

Möglichkeiten nach der

Schule einen Platz in

der Verwaltung zu

finden: Ob einfache

Ausbildung, duales

Studium, oder eine

Ausbildung in

Teilzeit - im Eutiner

Rathaus ist so einiges

möglich. Herzstück

der Azubi-Party war

das Filmprojekt

„Azubis vor der Kamera“

der Stadt Eutin –

Hauptdarsteller:

Natürlich



Mit Beamer und Leinwand wird der Sitzungsraum ganz schnell zum Kinosaal: Stolz präsentierten die Auszubildenden ihr erstes Filmprojekt.



Beim großen Azubi-Speed-Dating standen Hauke Tillmann, Jan Sonnenkalb, Franziska Ahrens (hinten von links) Madeleine George, Stine Petersen und Lisa Schmitt (vorne von links) den interessierten Schülern Rede und Antwort.

die Auszubildenden! Der knapp vierminütige Film soll den jungen Leuten veranschaulichen, wie facettenreich die Ausbildung in der Verwaltung doch sein kann – und das gerade am Standort Eutin. „Wir wollen mit dem Film nicht nur zeigen, wie spannend die Arbeit in der Verwaltung ist, sondern wie spannend sie genau in Eutin ist“, so Stein-Schmidt. Die Ausbildung sollte bei dem Filmprojekt aber natürlich im Vordergrund bleiben.

Auch, wenn niemand nebenher eine noch Schauspielkarriere anstrebte, machte der Filmdreh allen Beteiligten großen Spaß. „Obwohl man manchmal die Szenen drei- oder viermal abdrehen musste, war es toll, so etwas mit allen zusammen zu machen!“, lachte Stine Petersen, Auszubildende im dritten Lehrjahr und nun auch Nachwuchsschauspieler. Und auch Stadtmanagerin

Kerstin Stein-Schmidt ist von dem Endergebnis mehr als zufrieden. „Ich bin stolz auf meine Azubis!“, sagte sie.

Ein weiteres Filmprojekt ist auch schon im Kasten und soll diesen Herbst veröffentlicht werden, dieses Mal für die Tourismusbranche in Eutin.

Wer sich schon ganz sicher ist, dass ein Job in der Eutiner Verwaltung das Richtige für ihn ist, der sollte sich beeilen. Die Bewerbungsfrist für die Ausbildungsplätze des kommenden Jahres endet bereits am Sonntag, den 21. September. Für alle noch Unentschlossenen bietet sich natürlich die Möglichkeit eines Praktikums im Rathaus an. Oder vielleicht kann ja auch der Azubi-Film, der ab sofort im Internet unter www.eutin.de angeschaut werden kann, helfen, die richtige Zukunftsentscheidung für den Beruf zu treffen.

Lokales Eutin

Anzeige

Sie haben noch Videokassetten?

Preetz (t). Die ersten Schritte Ihrer Kinder auf Super8, die Lieblingsserie aus den 80er Jahren auf einer alten VHS-Kassette, der runde Geburtstag auf MiniDV - wie viele schöne Erinnerungen verstauben im Regal oder sogar in einer Kiste im Keller, weil die Abspielgeräte fehlen, während im Wohnzimmer längst der DVD-Player Einzug gehalten hat? Abhilfe für dieses Problem schafft

Grafiker und Webdesigner Thomas Kliefoth, der diese „Schätze“ für Sie mit Hilfe modernsten Equipments in das praktische DVD-Format umwandelt. Und es ist ganz einfach, an eine DVD-Kopie der eigenen Aufnahmen zu kommen: Immer dienstags von 13 bis 17 Uhr können Videokassetten und Super8-Filme ohne Voranmeldung in der Löptiner Straße 13 in Preetz vorbei gebracht

und innerhalb weniger Tage wieder abgeholt werden. „Machen Sie sich selbst oder Ihren Liebsten ein sehr persönliches Geschenk, in dem Sie Ihre Video- und Filmaufnahmen auf DVD übertragen und somit auch sichern lassen“, rät Thomas Kliefoth.

Informieren Sie sich jetzt telefonisch unter 0 43 42 - 78 85 28 oder im Internet auf www.video-preetz.de



Mit modernster Technik und viel „Know-how“ – Thomas Kliefoth überträgt seit nunmehr sieben Jahren Ihre Filmaufnahmen von Videokassette auf DVD. Foto: hfr

ACHTUNG - Neue Adresse: Videoservice Thomas Kliefoth jetzt in der Löptiner Straße 13 in Preetz, immer dienstags von 13 - 17 Uhr oder Abgabe in der Annahmestelle „Stöberlädchen“ in der Kirchenstr. 17 in Preetz: Mo. bis Fr. 9.30 - 13.00 und 15.00 - 18 Uhr, Sa. 9 - 13 Uhr, Mi. Nachmittag geschlossen

Do, 11.9. - Sa, 13.9.

PENNY.

SAN FABIO
ITALIEN FÜR ZU HAUSE.



penny.de/sanfatio



MELITTA Kaffee*
Klassisch oder Mild, gemahlen
500-g-Packung
1 kg = 7.98

3.99
~~5.69~~

-29%



1,25 Liter

1 COCA-COLA light/zero nicht in allen Filialen erhältlich.

0.77
~~0.89~~

-13%

COCA-COLA
Verschiedene Sorten,¹ koffeinhaltiges Erfrischungsgetränk, mit oder ohne Zucker, zzgl. 0.25 Pfand
1,25-Liter-PET-Flasche
1 Liter = 0.62



Zwetschgen*
Deutschland, Ungarn, Bulgarien, Kl. I
kg

0.88

Aktion

FLANDRIA Fleisch-tomaten*
Belgien, Kl. I
kg

0.99

Aktion

Buschbohnen*
Deutschland, Kl. I
400-g-Pckg.
1 kg = 2.48

0.99

Aktion



FairMast FAIRMAST Hähnchen
Aus tierfreundlicher Aufzucht
kg

4.99



MÜHLENHOF Frisches Schweine-Gulasch
Aus dem Schinken
500-g-Packung
1 kg = 5-18

2.59
~~2.79~~

%



MÜHLENHOF Frische Rinder-Rouladen*
Aus der Keule
kg

9.99

Aktion



RITTER SPORT Schokolade
Versch. Sorten
100-g-Tafel

0.55
~~0.89~~

-38%



KNORR Feinschmecker-Suppe*
Verschiedene Sorten
2-3-Teller-Beutel

0.89

Aktion



DR. OETKER Die Ofenfrische
Versch. Sorten
410-/415-g-Packung
1 kg = 5.41/5.35

2.22
~~2.99~~

-25%



ARLA Kaergarden
Verschiedene Sorten
250-g-Packung
100 g = 0.52

1.29
~~1.89~~

-31%



DANONE Fruchtzwerg*
Verschiedene Sorten, mit Calcium und Vitamin D
12 x 45-g-Becher
1 kg = 3.31

1.79

Aktion



MÜLLER Froop
Versch. Sorten
150-g-Becher
100 g = 0.19

0.29
~~0.49~~

-40%



DR. OETKER Rote Grütze 2
Klassik
500-g-Becher
1 kg = 3.38

1.69
~~1.99~~

-15%



Ø der Krone ca. 40 cm

Chrysanthembusch*
Blühend, in versch. Farben, im 19-cm-Topf Stück

2.99

Aktion



Wasserfilter/-Kartuschen*
• Filter MARELLA COOL, Reduziert Kalk, für verbesserten Geschmack von Heißgetränken
• 4er-Packung Kartuschen MAXTRA (o. Abb.) oder CLASSIC, 4-stufige Filtration
je Stück/Packung

14.99

Aktion



3 + 1 extra

Leistung ca. 150 W

Für müheloses Raspeln, Schneiden und Reiben

home electric

Gemüseraspel*
• 5 Trommelsätze mit rostfreien Edelstahl-Klingen
• Schneid- und Raspeltrommel, jeweils grob und fein, und Reibtrommel
• Großer Einfüllschacht mit Stopfer
• 3 Jahre Garantie
Stück

Getestet von TÜV Süd. Produktion überwacht, Qualität geprüft. Gebrauchstauglichkeit, Dauertest, schadstoffgeprüft. Freiwillige Prüfung nach TÜV SÜD Product Service Standard www.tuev-sued.de/ppp74062



24.99

Aktion

In vielen Märkten Mo - Sa von 7 bis 22 Uhr für Sie geöffnet. Bitte beachten Sie die Aushänge am Markt. ²Artikel nicht in allen Filialen erhältlich.

* Begrenzte Vorratsmenge! Dieser Artikel kann bereits kurz nach Öffnung ausverkauft sein. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Dieser Artikel ist nur vorübergehend in unserem Sortiment und nicht in allen Filialen erhältlich. Sollte dieser Artikel trotz sorgfältiger Planung ausverkauft sein, wenden Sie sich bitte an unseren Filialleiter. Hilfe erhalten Sie auch über unser Service-Telefon: 0221 201 999 59, Montag bis Samstag 7-21 Uhr, per E-Mail unter penny.de/email oder schreiben Sie an PENNY Markt GmbH, Kundenservice, Postfach 100124, 03001 Cottbus. Die nächste Filiale finden Sie im Internet unter penny.de. PENNY Markt GmbH, Domstraße 20, 50668 Köln. 37. KW - 05/08 - Druckfehler vorbehalten. Servievorschläge.

Erstmal zu Penny

der reporter



Verbraucher-Informationen



Eine besondere Familiengeschichte

Helen Waldstein Wilkes berichtete an der Waldorfschule

Ostholstein (t). Einen ergreifenden Vortrag mit Lesung aus ihrem Buch „Das Schlimmste aber war der Judenstern“ hielt Helen Waldstein Wilkes vor den Oberstufenschülern der Lensahner Waldorfschule und Gästen der Inselschule Fehmarn. Das Buchmotto brachte sie dabei so auf den Punkt: „Die Erinnerung an die Toten zu verlieren wäre, als würde man sie ein zweites Mal ermorden“.

15. März 1939: Hitler steht auf der Prager Burg, am selben Tag bekommen Helens Eltern den letzten entscheidenden Stempel für die Ausreise der jüdischen Familie nach Kanada: Genehmigt! Eine verstaubte Geschenkschachtel, verstaubt und seit 50 Jahren mit einer Schleife zugebunden wird erst lange nach dem Tod des Vaters geöffnet. Sie gibt Briefe frei, verzweifelte Briefe und Fotos einer verschwundenen Welt – Feldpostbriefe der jüdischen Verwandten, die den rettenden Weg aus Hitler-Deutschland nicht mehr geschafft hatten. Bald werden die Briefe seltener, bleiben schließlich ganz aus, erst nach 1945 berichten sie wieder vom erlittenen Schicksal und den Toten. Helen Waldstein Wilkes liest, sie findet dabei Zugang auch zu den eigenen Wurzeln, sie reist nach Europa und schreibt schließlich ihr Buch. Den Schülerinnen und Schülern in Lensahn erklärt sie: „Ich wusste, dass nur ich diese Geschichte schreiben konnte – und dass ich sie schreiben musste. Wie kann man das



Schicksal von 6 Millionen Menschen vergessen? Auch die einfachen Menschen sind von Bedeutung, jedes Leben zählt. Aus jeder Seite meines Buches entspringt ein Mensch zurück ins Leben.“

Die öffentliche Lesung aus dem Buch spart bewusst die späteren

Schilderungen der Greuel aus, die der persönlichen Lektüre empfohlen werden, aber die mit Bedacht ausgewählten Textpassagen erzielen auch so leicht einen tiefen Eindruck bei den jungen Zuhörern, denn sie sind auch jenseits aller Grausamkeiten bedeut-

same Zeugnisse über die perfide und systematisch entwürdigende Behandlung der Individuen im 3. Reich. Diese beeindruckende Lehrstunde über Literatur und deutsche Geschichte schließt mit einer Reihe von Schülerfragen an die Autorin ab. Eher pessimistisch äußert Helen Waldstein Wilkes sich dabei zur aktuellen politischen Weltlage und zum weltweit anhaltenden latenten oder offenen Antisemitismus - und doch blitzt neben aller scharfen Analyse dieser Zustände auch eine unbeirrbar Hoffnung auf, wenn sie immer wieder bekennt, am liebsten vor jungem Publikum zu sprechen, welches noch so viel Zukunft gestalten und die Dinge verbessern könne.

Vorher hatte sie bereits ihren Vater passend dazu zitiert, der schlicht gemeint habe: „Das Wichtigste im Leben ist, ein guter Mensch zu sein.“

Offene Chorprobe mit der „Voice Company“

Ostholstein (t). Zu einer offenen Chorprobe lädt die „Voice Company“, der Gospelchor der Eutin VHS unter der Leitung von Christoph Biehl, am Donnerstag, den 11. September 2014 um 20 Uhr ins Gemeindehaus in Altenkrempe ein.

Die „Voice Company“ ist ein bunt gemischter Chor, in dem alle Altersgruppen vertreten sind. Ge-



sucht werden Sängerinnen und Sänger in den Stimmen Bass, Tenor und Sopran. Alle, die Freude am Singen haben, sind bei den Chorproben der „Voice Company“ herzlich Willkommen.

Innenausbau? 1000

☎ 0172-4923241

Laminat • Parkett • Tapeten • Teppichböden

☎ 0436 1/3324

www.teppichmarkt-oldenburg.de

Neustadt
An der Wiek 7-15
04561 / 527676
Tägl. 11.30-22 Uhr

Hafenrestaurant
große Sonnenterrasse
FISCH & STEAKS
www.ancora-hafenrestaurant.de

Ihr Fisch- & Steakhaus in Neustadt
durchgehend warme Küche

Mo. - Fr. bis 15 Uhr
preiswerter Mittagstisch
mit 20 Gerichten zur Auswahl.
Wir richten gerne Ihre
Feierlichkeiten aus.

19% Rabatt*

Sa., So., ab 9 Uhr: Luxus-Frühstücksbuffet 11.90 € p. Pers. *gilt nicht für Frühstücksangebote

Birnen, Bohnen und Speck mit den Malenter Pommern

Bad Malente-Gremsmühlen Gäste sind herzlich willkommen – Anmeldungen werden (t). Die Malenter Pommern laden am Mittwoch, dem 17. September um 12 Uhr zu Birnen, Bohnen und Speck in die Lenter Kate in Malente ein. bis Sonntag, den 14. September unter der Telefonnummer 04523-1397 entgegen genommen.

Sommerausflug der Eutiner Schützengilde:

Bernd Ditscher und Brigitte Soost sind das neue Ausflugskönigspaar 2014

Eutin (t). Über 70 Schützenbrüder und -schwestern trafen sich bei herrlichem Spätsommerwetter am Samstagmittag zur Abfahrt des diesjährigen Sommerausfluges.

Und so ging es zuerst mit einem Abstecher in das benachbarte "Königreich" Fissau, dort hatten das Große Majestätenpaar Jörn "de Weltmeister" und Königin Annegret zu einem Imbiss eingeladen. Für kurzweilige Unterhaltung sorgte Spaßkönig Jan Schläfke. Unter seiner Regie mussten der Wortführende Vorsteher Heiko Godow und Wolfram Reuter zu aller Unterhaltung in einem Geschicklichkeitsspiel ihr Können beweisen.



Danach ging es weiter per Busfahrt zu einem Landgasthof nach Kleinmeinsdorf, wo nach Kaffee und Kuchen die vom

Schießausschuss organisierten Schießwettbewerbe mit der Armbrust durchgeführt wurden. Gewinner und Ausflugskönig 2014 wurde Bernd Ditscher, ihm steht als neue Ausflugskönigin Brigitte Soost zur Seite, die bei den Gildeschwestern den Vogel abgeschossen hat. Das neue Ausflugskönigspaar wurde am frühen Abend in großer Abschlussrunde von dem Wortführenden Vorsteher Heiko Godow mit ihren neuen Insignien geehrt.

Nach der stimmungsvollen Siegerehrung ließ die Gilde den Sommerausflug mit einem gemütlichen Abendessen in ländlicher Atmosphäre ausklingen.



Kulturpreis der Stadt Eutin

Eutin (t). Zum fünften Mal wird im Januar 2015 der Kulturpreis der Stadt Eutin verliehen. Auf Initiative des ehemaligen Bürgermeisters Ernst-Joachim Mesheck wurde dieser Preis erstmalig

2006 ausgelobt und wird alle zwei Jahre vergeben. Die Richtlinie für den Kulturpreis sieht vor, dass Einzelpersonen, Institutionen oder Gruppen für besondere Leistungen auf künstlerischem

Gebiet wie Musik, darstellende und ausübende Kunst, Literatur, Denkmal- und Heimatpflege geehrt werden. Vorschläge für den Kulturpreis 2014 sollten bis zum 30. September 2014 schriftlich

bei der Stadtverwaltung Eutin - Fachdienst Schule, Kultur und Städtepartnerschaften, Markt 1, 23701 Eutin, eingereicht werden. Weitere Informationen sind unter 04521 / 793-252 erhältlich.

Sofas + Relaxedessel + Wohnlandschaften + Schlafsofas + Leder- u. Stoffgarnituren + Einzelstücke + TV-Sessel



0%
Finanzierung

kostenlose
Altmöbelsorgung
30%
auf alle Bestellgarnituren

SOMMER SALE
finale

Auf alle Neubestellungen, gilt nicht bei Werbepreisen und reduzierter Ware

MODELL HELSINKI Sie sparen 698,-
Bettfunktion und Bettkasten
statt 1.497,- **799,-**
Inkl. aller Funktionen und Kopfstützen

MODELL OXFORD Sie sparen 951,-
Kopfstützen und Funktionen gegen Aufpreis
statt 1.850,- **899,-**

Gewerbegebiet **Raisdorf**
beige schwarz braun
statt 899,- **399,-**
inkl. Hocker
ECHTES LEDER

MODELL DUETT Sie sparen 2.065,-
Kopfstützen und Funktionen gegen Aufpreis
statt 3.564,- **1.499,-**
ECHTES LEDER

Gutenbergstraße 23 . 24223 Schwentinental . Tel. (043 07) 82 35 53

Eutin und Umgebung



Bosauer Oboen-Akademie lädt zum Lauschen ein

Zwei Konzerte und öffentliche Proben für kleine und große Musik-Liebhaber

Bosau (t). Professor Diethelm Jonas, der Förderverein "Freunde der Bosauer Sommerkonzerte e.V." und der Schirmherr der Oboenakademie Bosau, Bürgermeister Mario Schmidt, laden zum Abschlusskonzert der diesjährigen Oboenakademie in Bosau ein am Freitag, dem 12. September um 19 Uhr im Haus des Kurgastes in Bosau. In diesem Jahr sind 12 Oboisten aus, Taiwan, Japan, Venezuela, Portugal, und Deutschland nach Bosau gekommen um an dem Meisterkurs von Prof. Jonas teilzunehmen. Bosau bietet den Kursteilnehmern ideale Voraussetzungen für eine Woche der Kontemplation und der konzentrierten Arbeit. Interessierten Oboisten aus aller Welt wird wie schon in den Jahren zuvor eine tägliche individuelle Arbeit mit Prof. Diethelm Jonas, abendliche Yogastunden mit Hannelore Basner-Wienecke sowie ein Rohrbaukurs angeboten. Prof. Jonas freut sich sehr, wieder den Barockmusikspezialisten Markus Möllenkamp, Folkwang Universität Essen, zur Mitwirkung gewonnen zu haben. Es besteht für die Teilnehmer des Meisterkurses also die Möglichkeit, sich unter fachlicher Leitung auch für einige Tage speziell der Barockmusik zu widmen. Die Veranstaltungen der Oboenakademie finden im Haus des Kurgastes in Bosau statt. Die Firma Yamaha stellt Prof. Jonas einen großen Konzertflügel zur Verfügung - einem hervorragenden Musikerlebnis steht also nichts im Wege. Für die Mitglieder des För-



dervereins und alle interessierten Gäste bietet sich die Gelegenheit, nicht nur die beiden Konzerte am Ende der intensiven Arbeitswoche zu hören: Es gibt auch am Dienstag, Mittwoch dieser Woche die Möglichkeit, sogar ein wenig "Unterrichtsluft" zu schnuppern. Der Unterricht ist von 10 bis 13 Uhr und von 14.30 bis 18 Uhr öffentlich. (Zuhörer sind ausdrücklich willkommen) Ein kleines

„Vor“-Abschlusskonzert findet am morgigen Donnerstag, dem 11. September um 20 Uhr im Haus des Kurgastes statt – es spielen Linda Gulyas, Sergio Sanches und Paulo Ferreira in der Form des „Trio d’Anches“ (Klarinette, Oboe und Fagott) Stücke von Beethoven, Alexandre Tansmann und Erwin Schulhoff. Der Eintritt ist frei, es wird um eine Spende für die Oboenakademie gebeten.

Zum ersten Mal wird Professor Jonas mit Teilnehmern des Meisterkurses in Plön im Dana-Pflegeheim für Senioren ein Konzert geben. Die Leiterin des Heimes, Ramona Johann, war von diesem Angebot sofort begeistert und ist gespannt, wie den Senioren der Besuch der jungen Musiker gefällt. Als Danke-Schön an die Gemeinde Bosau wird Professor Diethelm Jonas mit einigen Teilnehmern des Meisterkurses und der Pianistin Yoko Yamada wie bereits im vorigen Jahr im Musiksaal der Heinrich-Harms-Schule in Hutzfeld ein kleines Konzert für die Schüler der dritten Klasse geben. Die Gemeinde Bosau stellt das Kurgasthaus und den Gemeindebus für die Oboenakademie kostenlos zur Verfügung, die Musiker bedanken sich auf Ihre besondere Weise und möchten die jungen Schüler für die Musik begeistern. Die Musiklehrerinnen Eva von Lucke und Kerstin Meyer freuen sich mit ihren dritten Klassen schon auf das Extra-Konzert.

Was die Seele berührt

Vortrag und Übungen zur Achtsamkeit mit Ingrid Berger

Schönwalde a.B. (t) Unter der Überschrift „Was die Seele berührt“ lädt die Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Schönwalde im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Mehr Leben. bitte!“ am 13. September um 18 Uhr ins Gemeindehaus auf dem

historischen Pfarrhof ein. In einer Mischung aus Vortrag und Übungen zur Achtsamkeit geht die in Schönwalde praktizierende Heilpraktikerin Ingrid Berger der Frage nach: „Was Hände und Füße mit der Nächstenliebe zu tun haben“. So lautet der Untertitel des Abends.

Zu den Urbedürfnissen des Menschen gehören Begegnungen untereinander, die das soziale Miteinander und Kommunikationskompetenz prägen. So stellt sich in einer kontaktarmen Gesellschaft in der wir vielfach leben die Frage: Wie finden wir zurück zum lebendigen Umgang mit Empathie und lassen seelische Berührungen wieder zu? Dabei hat der Kontakt über die Hände vielschichtige Bedeutungen und körperliche und seelische Gesundheit. Der Vortrag soll ein paar grundlegende Informationen zu psycho-Somatischen Zusammenhängen geben. Einfache Übungen zur inneren Achtsamkeit bereichern und unterstützen die Wahrnehmung und fördern das Verständnis im Alltag. Am gleichen Tag lädt Pastorin Gudrun Bölling von der Ökumene-Arbeitsstelle des Kirchenkreises Ostholstein mit Mitgliedern des Klimanetzes des Kirchenkreises zu einer Pilgerwanderung vom Bungsberg nach Schönwalde ein. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr am Gemeindehaus am Jahnweg 2. Die Rückkehr ist rechtzeitig zum Vortrag um 18 Uhr geplant.

Malerarbeiten?

☎ 0172-4923241

Gold Ihr Profi-Gold-Ankäufer

Punkt

über 40.000 zufriedene Kunden

- Goldschmuck
- Altgold
- Bruchgold
- Goldmünzen
- Goldbarren
- Zahngold (auch mit Zähnen)
- Silber
- versilbertes Besteck (ab 90er Auflage)
- Zinn

Bargeld sofort

Im Verkauf: Toller Schmuck zu traumhaften Preisen - fachgerecht aufgearbeitet!

Telefon: 0800 - 80 50 600

Eutin, Königstraßenpassage 1c
Stockelsdorf, Rathausmarkt 1b
Bad Schwartau, Markttwiete 5 / Glockengang

Bitte bringen Sie Ihren Personalausweis mit.

Wichtelmarkt

Eutin (t). Das Haus der kleinen Wichtel, die Krippe der Familienbildungsstätte Eutin, veranstaltet am Samstag, den 20. September von 14 bis 17 Uhr einen Flohmarkt rund ums Kind. Angeboten wird unter anderem Kinderkleidung bis Größe 176.

Es sind noch Standplätze frei. Interessenten melden sich bei der Familienbildungsstätte Eutin unter der Telefonnummer 04521-6858. Besucher können sich den Termin schon vormerken, für das leibliche Wohl ist mit Kaffee und Kuchen gesorgt.

MODE IM HERBST



Der Herbst wird bunt!

Der Sommer war ein echter Traum – aber jetzt müssen wir uns so langsam damit abfinden, dass es demnächst herbstelt. Morgens ist es schon frisch, die ersten Strickjacken dürfen

also schon rausgekratzt werden. Auch eine leichte Übergangsjacke leistet morgens und abends schon gute Dienste. Und mit der Schönste am Herbst ist ja auch, dass man sich ruhig mal ein, zwei

neue Lieblingsstücke gönnen kann – neue Schuhe, ein kuscheliger Pulli, eine schicke Funktionsjacke für lange Herbstspaziergänge. Unsere Modespezialisten haben in ihren Fachgeschäften

überall schon die nagelneue Herbst- und Wintermode. Hier warten die schönsten Trends auf Sie – auf den folgenden Seiten zeigen wir Ihnen nur einige davon. Am besten, Sie planen demnächst eine schöne Shopping-Tour mit der besten Freundin oder dem Liebsten hier vor Ort in Ihren Fachgeschäften!

Starten Sie mit STINE – Dänische Mode und mehr gut gelaunt in den Herbst, zum Beispiel mit der tollen sportlich eleganten Lederjacke und dem Susan lace shirt des Labels ONCE, kombiniert mit einem Langarmshirt in hellem Puder, einer Hose mit Print und tollen Lederboots mit Schnüren und Zipper des Labels friendtex. Richtig gemütlich wird's mit einem Heißgetränk aus einem der designvollendeten GreenGate Becher. Die Tasche auf dem Foto ist ebenfalls von GreenGate und der Schal von van Deurs Danmark. Eine schöne Herbstzeit wünscht Ihnen Ihre Tina Laufer



Schicke Damenmode bis Größe 56 gibt es in Ute Peters' Modefachgeschäft Ambiente in der Königstrassenpassage in Eutin. Hier ist die neue Herbstkollektion von den Labels KjBrand und Karin Glasmacher eingetroffen und lädt zum entspannten Bummeln nach Lieblingsstücken für den Herbst ein.

Frisierstübchen

Inh. Karin Gersonde

Rundum trendig in den Herbst

bei uns:

- typgerechte Beratung
- professionelle Schnitte
- trendige Colorationen
- Echthaar-Verlängerung (mit Hair Talk)
- Naildesign

Wir sind für Sie da!

Tel.: 0 45 21 / 16 96

Wilhelm-Wisser-Str. 40 · Eutin

„STINE“

Dänische Mode und mehr
Das Highlight am Kellersee

Hat man es entdeckt, kommt man nicht mehr weg!

bis Oktober im Büdchen - danach wieder im Stübchen

Ausgewählte dänische Mode und tolle Dekorationen

NEU NEU

Öffnungszeiten:
Di. 09.00 - 12.30 Uhr und Do. 09.00 - 18.00 Uhr
Fr. 14.00 - 18.00 Uhr und Sa. 11.00 - 18.00 Uhr

0172-4073756

Tina Laufer, Rövkampallee 70, Malente-Krummsee
Höhe Sielbeck - Kellerseewanderweg

outsider's

„Gute-Laune-Herbst“ auf englisch?

Joules
Neu bei uns!

Unsere Öffnungszeiten
Mo - Fr: 9:00 - 18:00 Uhr
Sa: 9:30 - 17:00 Uhr
So: 12:00 - 17:00 Uhr

Bahnhofstraße 34, 23714 Malente, Tel. 206947



MODE IM HERBST



Bei CASU - Die Mode in Ahrensböök hat die neue Herbst-/Winterkollektion in trendigen Farben Einzug gehalten. Ob es die tolle Mode des dänischen Labels soyaconcept sein soll oder die neuesten Trends von Tom Tailor - die Lieblingsstücke für Herbst und Winter vom coolen Rock bis zur entspannten Strickjacke warten hier in freundlicher Atmosphäre auf Sie und laden zum Bummeln ein.



Ambiente

Königstraßenpassage 1b · 23701 Eutin
Tel. 0 45 21 / 32 32

Damenmode bis Gr. 56
In Eutin nur bei uns!

Collection **KjBRAND**
STYLE YOUR LIFE - FEEL HAPPY!
KARIN GLASMACHER

Laurie

Bei Vorlage dieser Anzeige
10% auf Ihren Einkauf
gültig bis 30.9.14

Im Bosauer Modegeschäft "laden No. 1" von Margrit Battistella, erwartet die modebewusste Dame tragbare und innovative Mode in den Größen 36 bis 54 sowie eine persönliche Beratung mit einem großen Herzen für schöne Mode. Eine liebevolle Auswahl an modischen Accessoires wie Taschen und farbenfrohe Tücher runden den Modeherbst aufs Schönste ab.



laden No.1

mode&mehr
margrit battistella
gerold damm 1
23715 bosau
tel. 04527 - 97 38 28

öffnungszeiten:
dienstag - samstag
11.00 - 18.00 uhr
sonntag 12.00-18.00uhr



**Naketano Sweatshirts
und Winterjacken
u.a. DIDRIKSONS**
in großer Auswahl

sport stahl
sportswear plus
lange str. 28 - plön
Fon 0 45 22 / 78 93 66

Verlagsderrveröffentlichung

CASU - Die Mode

soyaconcept®

Mode bis Gr. 46



TOM TAILOR

Plöner Str. 24 · 23623 Ahrensböök · Tel. 0 45 25 / 50 11 67
casudiemode@t-online.de

MODE IM HERBST



Jürgen Roth empfiehlt für diesen Herbst Softshell Mantel Artikel Sylt in 4 Farben, statt 99,95 jetzt 69,95 Euro und Funktions Mantel wind- und regendicht, statt 159,95 jetzt 119,95 Euro. Ob Waldspaziergang oder City-Bummeln, damit ist frau in der kühleren Jahreszeit immer perfekt angezogen. Viele passende Accessoires runden das Outfit auf schönste Weise ab – und wie immer erwartet das Team von Jürgen Roth seine Kunden mit vielen weiteren tollen Angeboten.

farbenfroh *unvergleichbar*
einzigartig *facettenreich*
und schön

**ist unser neuer Look
für Herbst / Winter**



Inh. Birgit Rath de Vogtherr
Am Rosengarten 11 · Eutin
Tel. 0 45 21 / 96 12

Ein echtes Bummelparadies hat Anna Querfurth in Löja, bei Bosau, geschaffen – in ihrem ebenso zauberhaft wie stilvoll eingerichteten Salon dürfen ihre Kundinnen sich auf schönste Mode aus Dänemark freuen. Cream, friendtex oder kaffe stehen Pate für tolle und tragbare Mode, trendig und doch alltagstauglich, dazu perfekt zu kombinieren. Hier darf frau ganz entspannt bummeln und sich beim Anprobieren, ob XS oder XXL, einfach wohl und ebenso kompetent wie herzlich beraten fühlen.

Dänische Mode Bosau Die Herbst- Kollektion ist da!

Jeden Dienstag
von 10.00–12.30 und
15.00 – 19.00 Uhr
und **jetzt neu:**
Do. 15.00 – 19.00 Uhr
oder nach Vereinbarung.

www.bosau-mode.de
anna@bosau-mode.de



Ab sofort den neuen
Katalog anfordern!

Showroom und
Modepartys

Dänische Mode Anna Querfurth
Löja 28 · 23715 Bosau · Tel. 0 45 27 / 98 15

...wenn Jacken ...dann Roth, Malente, Am Markt!

Damen: **Funktionsjacken**
regendicht + atmungsaktiv,
bis Gr. 52

Funktionsmäntel
regendicht + atmungsaktiv,
bis Gr. 52

 **Softshelljacken
und Mäntel** bis Gr. 50

Herren: **Funktionsjacken** bis Gr. 4XL

Outdoorjacken bis Gr. 3XL

Softshelljacken bis Gr. 4XL



**Schauen Sie zuerst bei uns –
damit Sie sich später nicht ärgern.**

Jürgen Roth

Bad Malente · Bahnhofstr. 52 · Tel. (0 45 23) 36 62

Kirchliche Nachrichten



Kirchliche Nachrichten

EUTIN

Ev.-luth. Kirchengemeinde Eutin
St.-Michaelis-Kirche, Schlossstraße 2

Sonntag, 14. September
10.30 Uhr: Gottesdienst

Mittwoch, 17. September
20 Uhr: Orgelkonzert IV

Kapitelsaal, Schlossstraße
Mittwoch, 17. September
16.45 Uhr: Jugendchor

Gemeindesaal, Schlossstraße 11
Freitag, 12. September
12 Uhr: Mittagstisch

Dienstag, 16. September
20 Uhr: Probe Eutiner Kantorei

Mittwoch, 17. September
15 Uhr: Kinderchor (4 bis 7 Jahre);
15.45 Uhr: Kinderchor (8 bis 12 Jahre);
17 Uhr: Probe Singkreis an St. Michaelis

Gemeindehaus Fissau, Dorfstraße
Donnerstag, 11. September
19 Uhr: Trommelgruppe

Freitag, 12. September
18.30 Uhr: Probe Fissauer Chor

Haus der Begegnung/Quitschenbarg
Am Schleenbusch 8

Donnerstag, 11. September
19.30 Uhr: Frauenkreis III

Sonntag, 14. September
10 Uhr: Gottesdienst

Gemeindehaus, Plöner Straße 61
Sonntag, 14. September
9 Uhr: Gottesdienst mit Heiligem
Abendmahl

Montag, 15. September
19 Uhr: Bibelkreis

Gemeindehaus Neudorf,
Plöner Straße

Freitag, 12. September
15 Uhr: Seniorennachmittag IV

Dienstag, 16. September
19.30 Uhr: Probe Neudorfer Singkreis

Katholische Kirchengemeinde
St. Marien Eutin
Plöner Straße 44

Donnerstag, 11. September
8.30 Uhr: Laudes

Freitag, 12. September
18.30 Uhr: Laudes

Samstag, 13. September
16 Uhr: Hochamt mit Spendung
des Sakramentes der Firmung durch
Weihbischof Hans-Jochen Jaschke

Sonntag, 14. September
11 Uhr: Eucharistiefeier

Montag, 15. September
9 Uhr: Laudes

Mittwoch, 17. September
9 Uhr: Laudes

Freie Evangelische Gemeinde
Industriestraße 11

Donnerstag, 11. September
9.30 Uhr: Spielkreis

Freitag, 12. September
17 Uhr: Kreativbox; 19.45 Uhr: Teens/
Jugend

Sonntag, 14. September
10 Uhr: Gottesdienst und Kindergrup-
pen

Mittwoch, 17. September
15.30 Uhr: Seniorencafé

EUTIN

Evangelisch-Freikirchliche
Gemeinde Baptisten
Plöner Straße 123

Sonntag, 14. September
10-11 Uhr: Gottesdienst mit Kinder-
gruppen, Infos unter www.Baptisten-
Eutin.de

Dienstag, 16. September
19.30 Uhr: „Unser Dienstag“ mit
Bibel, Gebet, Gesang, Gespräch. In-
fos bei dem Ehepaar Witthohn unter
04523-3592 oder www.Baptisten-
Eutin.de

Freie Christengemeinde Eutin
Neumühle 1

Sonntag, 14. September
9.30 Uhr: Gottesdienst

Dienstag, 16. September
19.30 Uhr: Bibel- und Gebetsstunde

Jehovas Zeugen
Königreichssaal

Alte Lübecker Landstraße 22
Sonntag, 14. September
10 Uhr: Zusammenkunft für die Öff-
entlichkeit; 10.35 Uhr: Wachturm-
Studium

Mittwoch, 17. September
19 Uhr: Versammlungsbibelstudium,
Theokratische Predigtienstschule,
Dienstzusammenkunft

Leuchfeuer-Gemeinde
Lebendige Kirche in Eutin
Friedrichstraße 10

Sonntag, 14. September
10.30 Uhr: Gottesdienst in der Fried-
richstraße 10, Info unter 04521-
7747274

Neuapostolische Kirche Eutin
Plöner Straße

Sonntag, 14. September
9.30 Uhr: Gottesdienst. Weitere Got-
tesdienste und Veranstaltungen sind
der Info-Tafel zu entnehmen

MALENTE

Ev.-luth. Kirchengemeinde
Malente

Maria-Magdalenen-Kirche
Sonntag, 14. September
9.30 Uhr: Gottesdienst und anschlie-
ßend Kirchenkaffee

Haus der Kirche, Janusallee 5
Donnerstag, 11. September
15 Uhr: Seniorenkreis

Gemeindehaus
Donnerstag, 11. September
16.30-18 Uhr: Band; 19.30-21.30
Uhr: Kirchenchor

Dienstag, 16. September
15-17 Uhr: Handarbeitskreis

Mittwoch, 17. September
16.30-18 Uhr: Töpfern für Kinder;
18.30-20 Uhr: Töpfern für Erwach-
sene

Christliche Gemeinschaft
Königsberger Straße 38

Sonntag, 14. September
11 Uhr: Gottesdienst mit Kindergot-
tesdienst

Montag, 15. September
Hauskreise zu erfragen unter 04523-
7509 oder 3191

MALENTE

Katholische Kirchengemeinde
St. Marien Bad Malente
Samstag, 13. September

18 Uhr: Eucharistiefeier
Dienstag, 16. September
14.30 Uhr: Rosenkranzgebet

UMLAND

Ev.-luth. Kirchengemeinde
Ahrensböck
Marienkirche

Sonntag, 14. September
17 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl

Katholische Kirchengemeinde
St. Marien Ahrensböck
Samstag, 13. September
17 Uhr: Eucharistiefeier in er evange-
lischen Kirche

Freie Christengemeinde
Ahrensböck
Amselweg 1

Sonntag, 14. September
10 Uhr: Gottesdienst und Kindergot-
tesdienst

Mittwoch, 17. September
19.30 Uhr: Gebet

Ev.-luth. Kirchengemeinde
Bosau
St.-Petri-Kirche

Sonntag, 14. September
10 Uhr: Gottesdienst

Ev.-luth. Kirchengemeinde
Sarau
Am Kirchplatz 1

Freitag, 12. September
8.30-11.30 Uhr: Rappelkiste für Kin-
der vor dem Kindergarten in Zusam-
menarbeit mit den Speelgörn Sarau
e. V., Infos bei Tina Hogreve unter
04525-4783
16.30-18 Uhr: Pfadfinder (ab 11 Jah-
ren) und Wölflinge (ab. der 2. Klas-
se), Infos bei Karsten Lemke unter
04525-3720

Sonntag, 14. September
10 Uhr: Gottesdienst mit Taufe

Montag, 15. September
8.30-11.30 Uhr: Rappelkiste für Kin-
der vor dem Kindergarten in Zusam-
menarbeit mit den Speelgörn Sarau
e. V., Infos bei Tina Hogreve unter
04525-4783

Mittwoch, 17. September
9-11 Uhr: Krabbelgruppe, Infos bei
Tina Lässig unter 04525-2142

Feldsteinkirche Gleschendorf
Am Kirchberg 2

Sonntag, 14. September
11 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl

Ev.-luth. Kirchengemeinde
Schönwalde
Jahnweg 4

Donnerstag, 11. September
14 Uhr: Seniorenbegegnungen, Ju-
gendherbergsgebäude

Sonntag, 14. September
9.45 Uhr: Gottesdienst zum Tag der
Heimat mit Abendmahl und dem Po-
saunenchor

Ev.-luth. Kirchengemeinde
Neukirchen
St.-Johannis-Kirche, Hauptstraße 22

Sonntag, 14. September
17 Uhr: Langschläfer-Gottesdienst mit
Begrüßung der neuen Konfirmanden
und anschließend Tee im Turm

UMLAND

Pastoratsscheune, Hauptstraße 22
Donnerstag, 11. September
15-16 Uhr: Treffen der Wölflingsgrup-
pe (7-9 Jahre); 16-17 Uhr: Pfadfinder
von 7 bis 9 Jahre; 19.30 Uhr: Scheu-
nentreff für Frauen

Dienstag, 16. September
15.15-16 Uhr: Kinderchor

Kindertagesstätte „Regenbogen“
Saseler Weg 2
Mittwoch, 17. September
15.30-16.30 Uhr: Eltern-Kind-Gruppe

Ev.-luth. Kirchengemeinde Süsel
St.-Laurentius-Kirche, An der Kirche
Samstag, 13. September
18.30 Uhr: Taufgottesdienst der Kon-
firmanden

Sonntag, 14. September
16 Uhr: Taufgottesdienst der Konfir-
manden

Mittwoch, 17. September
19.30 Uhr: Bibelkreis im Pastorat Sü-
sel mit Pastor Hieber (14-tägig)

Jugendboden/Gemeindehaus Süsel
Donnerstag, 11. September
16.30-17.30 Uhr: Fischgruppe - Kin-
derbibelgruppe für Kinder ab 5 Jah-
ren; 18-20 Uhr: Jugendtreff für Ju-
gendliche ab 13 Jahren

Ev.-luth. Kirchengemeinde Plön
Kirche zu Niederkleveez
Freitag, 12. September
18 Uhr: Jugendgruppe
Sonntag, 14. September
10 Uhr: Gottesdienst

Arzt- Notdienst

Eutin

Der ärztliche Bereitschaftsdienst
bei akuten Gesundheitsproble-
men ist außerhalb der üblichen
Sprechstundenzeiten insbesonde-
re an Wochenenden- und Feiertagen
unter der landesweit einheitlichen
Rufnummer

116117

(kostenlos und vorwahlfrei) zu
erreichen.
Die zentrale Anlaufpraxis ist die
Sana Kliniken Ostholstein GmbH,
Klinik Eutin, Hospitalstraße 22,
23701 Eutin.

Ärztlicher Notdienst:

Die Öffnungszeiten sind am
Montag, Dienstag und Donner-
stag von 19 bis 21 Uhr, Mittwoch
und Freitag von 17 bis 21 Uhr
und Samstag, Sonntag und an
Feiertagen von 10 bis 12 Uhr und
17 bis 21 Uhr.

Kinderärztlicher Notdienst:
Die Öffnungszeiten sind am
Samstag, Sonntag und an den
Feiertagen von 10 bis 15 Uhr.

Bereitschaftsdienst der Zahnärzte
Ostholstein/Nord
(Bereiche Neustadt, Grömitz,
Schönwalde, Oldenburg,
Heiligenhafen, Fehmarn):
Telefon 04521/44542

Ostholstein/Süd
(Bereiche Eutin, Ahrensböck,
Scharbeutz, Timmendorf, Bad
Schwartau): Telefon 04521/6669

Broschüre Innenstadt Wettbewerb liegt aus

Eutin (t). Die Broschüre zum Wettbewerb liegt ab sofort im Bauamt der Stadt Eutin, Lübecker Straße 17, aus. Parallel dazu informiert der Fachbereich Bauen im Internet unter www.eutin.de in der Rubrik Stadtentwicklung über den „Freiraumplanerischen und verkehrsplanerischen Realisierungswettbewerb zur Neugestaltung von Teilbereichen der historischen Innenstadt Eutins“. Zehn Architekturbüros aus ganz Deutschland haben ihre Entwürfe eingereicht, die im Juli im Rahmen einer großen Ausstellung in der Kreisbibliothek gezeigt wurden.

Die Broschüre umfasst alle abgegebenen Arbeiten. Ein renommiertes Preisgericht, besetzt mit Experten u. a. aus den Bereichen Architektur, Stadtplanung, Politik und Verwaltung, hat diese Entwürfe bewertet und Empfehlungen gegeben.

Ziel dieses bemerkenswerten Wettbewerbs war und ist es, Ideen für die Entwicklung der Innenstadt auszuarbeiten. Im Rahmen des Städtebauförderprogramms „Städtebaulicher Denkmalschutz West“ und vor dem Hintergrund der Durchführung der Landesgartenschau in Eutin im Jahr 2016



sollen wesentliche städtebauliche Missstände und Probleme der Innenstadt Eutins beseitigt und der historische Stadtkern - insbesondere die Anbindung vom Bahnhof über die Peterstraße zum Areal Am Rosengarten - aufgewertet werden. Das integrierte Stadtentwicklungskonzept

(ISEK) aus dem Jahr 2012 und die Vorbereitende Untersuchung „Historischer Stadtkern“ (VU) aus dem Jahr 2013 haben verschiedene Funktionsschwächen sowie städtebauliche und gestalterische Mängel für diese zentralen Bereiche der historischen Innenstadt Eutins aufgezeigt. Zum Start des

Wettbewerbs wünschten sich die Eutinerinnen und Eutiner auf einer Bürgerversammlung im Dezember letzten Jahres einen historischen, lebendigen und harmonischen Charakter für ihre Innenstadt.

Die teilnehmenden Büros haben dies berücksichtigt in ihren Entwürfen und machen damit Lust auf Veränderung! Die Entwurfsarbeiten geben Ideen für eine frische, moderne Stadt, die sich gleichzeitig ihrer Wurzeln, ihres historischen Erbes und damit ihrer Stärken bewusst ist. Eutin ist ein Standort mit Lebensqualität, mit einem hervorragenden Potenzial von Natur, Kultur, Freizeit und Tourismus. Die Entwürfe geben neue Impulse, um die in die Jahre gekommenen Anlagen und Areale zu modernisieren und attraktiv zu gestalten. Noch gibt es viel Interpretationsspielraum, doch das Potenzial ist klar ersichtlich.

Mit den Partnern Bund und Land werden in den kommenden Jahren vor allem über Städtebaufördermittel diese zentralen Maßnahmen zur Aufwertung und Auffrischung der historischen Innenstadt Eutins realisiert werden können.

Wandern im Frühherbst

Ostholstein (t). Der Wanderverein Ostholstein bietet auch im Frühherbstmonat September wieder spannende Angebote für alle Mitglieder und Freunde, die am Wandern interessiert sind. Im Wanderprogramm finden sich an drei Sonntagen wieder besonders schöne geführte Wanderungen. Am Sonntag, dem 14. September geht es von der Bekkate in Kasseedorf über Fissau und Ellhorn nach Sagau. Weiter führt die Wanderung über Stendorf, durch den Ochsenhals zur Schäferei. Entlang dem grossen Eutiner See wandern wir zurück. Treffpunkt

Die zwei angebotenen Wanderungen sind 8,5 und 11,5 Kilometer lang. Am Sonnabend, dem 20. September, findet die dritte „Leuchtturm“-Wanderung des Wanderjahres statt. Es ist die traditionelle 20-Kilometer-Wanderung.

Von der Schwimmhalle geht es durch das hügelige Ostholstein über Fissau und Ellhorn nach Sagau. Weiter führt die Wanderung über Stendorf, durch den Ochsenhals zur Schäferei. Entlang dem grossen Eutiner See wandern wir zurück. Treffpunkt

für diese Wanderung ist bereits um 9 Uhr auf dem Parkplatz an der Schwimmhalle. Am gleichen Tag wird auch eine Wanderung über acht Kilometer, mit Start um 12.30 Uhr bei der Schwimmhalle, angeboten. Die dritte und letzte Wanderung im September führt am Sonntag, dem 28. September um den Trammer See (12

Kilometer) oder um den Schöhsee (8 Kilometer). Auf beiden Wanderungen gibt es herrliche Ausblicke auf Plön und das Plöner Schloss. Treffen für die Wanderungen am 14. und 28. September ist um 12.30 Uhr auf dem Berliner Platz in Eutin. Mehr Informationen gibt es unter www.wanderverein-ostholstein.de.

Dachsanierung? 100m
☎ 0172-4923241

Kleidersammlung für Bethel

Eutin (t). Die Ev. Kirchengemeinde Eutin führt eine Kleidersammlung durch. Vom 10. bis 16. September kann gut erhaltene Kleidung, Schuhe, Handtaschen, und Federbetten in der Garage hinter dem Kirchenkreisamt, Schloßstr. 13 von 8 bis 20 Uhr abgestellt werden. Kleiderbeutel sind erhältlich im Kirchenbüro.

Die Textilien werden den Bodelschwingschen Anstalten in Bethel zur Verfügung gestellt. Einen Teil erhalten die Bewohner dieser iakonischen Einrichtung zum eigenen Gebrauch. Die durch den Anderen Teil erzielten Erlöse kommen der Arbeit mit den behinderten und den sozial bedürftigen Menschen in Bethel zugute.

Hundeschule
Udo Hofmann

zertifizierter
Hundetrainer durch
die Tierärztekammer
Schleswig-Holstein

E-Mail
info@Hundeschule-uh.de

Web
www.Hundeschule-uh.de

Mobil 0171 - 6 81 14 00
Fon 04526 - 3 81 61 47

Hundeziehung liebevoll und konsequent

Training vor Ort und auf dem Platz in Bornhöved

- Hundeführerscheinabnahme
- Verhaltensberatung
- individueller Einzelunterricht
- Welpenkurse
- Erziehungskurse
- Beschäftigungsgruppe





Baufinanzierung

Sicher ist sicher!
Feste Rate, niedriger Zins vom
ersten bis zum letzten Euro.
unverbindliche Angebote:
Tel. 04521 - 7655240



Erd- und Baggerarbeiten
Kellersanierung • Rohrleitungsbau
Natur- und Betonpflasterarbeiten
Baumaschinenvermietung
NAVONA 0151 / 200 30251

IM NORDEN
IMMOBILIEN

Ihre Spezialisten
für Immobilienvermittlung und
Baufinanzierung
www.im-norden-immobilien.de
Tel: 04521 79045-0

**Eutin
zentrumsnah**

Eigentumswohnung im 1. OG,
75 m², 3 Zi., EBK, Bad mit
Dusche, S-W Balkon m. elektr.
Markise, Kellerraum, Bodenraum,
Stellplatz **KP nur € 66.000,-**

PETER H.W. TAMM

Immobiliencontor
☎ 0 45 21 / 7 85 28
oder 0174 / 991 34 34



OSI 14590
MÖNKEBERG, renovierungsbedürftiges EFH auf
großem Grundstück, 80 m² Wohnfläche, 3,5 Zimmer,
1.688 m² Grdst., Bj. 1966, Gas, V 511 € 119.000,-

8 Filialen in Schleswig-Holstein
KIEL Tel. 0431 664030 • www.stoeben.de
OTTO STÖBEN

Wir verwirklichen Wohnträume

- Jedes Haus als Kfw 55 Haus erhältlich
- Frei geplanter Grundriss
- Massiv gemauert
- Abluftwärmepumpe inklusive
- Freie Wahl der Ausstattung
- Kurze Bauzeit

Vereinbaren Sie einen Beratungstermin mit uns!

BAUUNTERNEHMEN NAGEL GMBH
Trentrade 35 Tel. 0 45 26 / 30 07-0
24326 Ascheberg info@nagelbau.de
www.nagelbau.de

IMMOBILIEN

Verkäufe

Bad Malente am Kurpark, 3 Zi. Eigentumswhg., BJ 1973, Parkett, EBK, Bad-WC, Gä.-WC, 2 Balkone, 104 qm, 2 OG, Keller, Stellplatz, 95000,- € ab Dez. 2014, von privat zu verkaufen. Tel. 04503/888691

Eutin von privat. Alte Villa mit Charme, Baujahr 1982, Liebhaberobjekt, sehr gute Wohnlage, Holzstr. 66 (Sackgasse), 2 Bäder, Veranda, Grundstück 810 qm, Garten mit Rasen und Obstbäumen, guter Zustand, moderne Gasheizung, energetische Verbesserungen (z.B. Dach oder Fenster) sinnvoll (Z.Zt. BA 268,8 kwh/qm a), aus Altersgründen für 240.000 zu verkaufen. Tel. 0761/74983, mobil 0151/12070995

Barrierefreie Neubau-ETW in Plön Stadtheide ab 67-101 m² EUR 165.000,- € bis 240.000,- € Verkauf durch: H.Bruhns, Tel. 0172/7446063 oder holgerbruhns@arcor.de

Top ETW v. Privat in Seedorf, 80 qm, EG, 3 Zi., neues Bad, neue Küche (Hochwertig), Terrassendach mit Unterbeschattung, Garage und Stellpl., 3 Gartenhäuser, gepfl. Gartenanlage, VB 137.000,- € Tel. 04555-715774 od. 0178-4662415

Großzügiges Landhaus mit schöner ELW in Kreuzfeld, 6 Zi., gr. Wohn-/Esszimmer, Eichen/Buchenparkett, gr. Fensterelemente, Ofen, EBK mit Essecke, WB, DB, Gä-WC, 265 qm, schön eingew. Grundstück mit mod. Einzäunung, 1482 qm, ELW mit eigenem Gartenanteil, gr. Terrasse, 2 Zi., Flur, DB, EBK, Dielenboden, Kiefernlandhaustüren, 65 qm, 279.000,- € VB von privat Tel. 0171/8526323

Baugrundstücke in 23823 Seedorf/Berlin in schöner, ruhiger Lage, ab 50,- € /qm zu verkaufen. Grundst.-Größe ab 900 qm. Tel. 04555/241

Eutin - von privat - 2-Zi.-ETW, Hochparterre, Balkon, komplett renoviert, Fenster, Türen, Duschbad u. Elektrik neu, 39 qm, für 53.500,- € Tel. 0172 - 5413420

Vermietung

Eutin - Janusstraße, 3 Zi.-Whg., 80 qm, EBK, WB, Abstellraum, 1.OG, Gartenanteil, keine Tierhaltung, 390,- € KM + NK + MS, EAW 188 kWh/qm, ab 1.10.14 zu vermieten. Tel. 0162/7150494

Schöne, helle 2 Zi.-Mansardenwohnung, 50 qm, offene Küche, Balkon, idyllische Lage in Rathjensdorf (Plön), 370,- € KM, 80,- € NK, ab sofort. Tel. 0176/44419024

Malente, 2 Zi.-Whg., ruhige Lage, 35 qm, Teilmöbl., Balkon, Miete 375,- € incl. BK, von privat. Tel. 0152/56826850

Eutin, Riemannstr., 3-4 Zi.-Whg., 75 qm, 1 OG mit Schrägen, EBK, VB, Balkon, Terrasse, Garten, Wasch- und Trockenkeller, Abstellraum, Fahrradschuppen, PKW- Stellplatz, 183,9 kWh (qm a), Gas, 470,- € KM + 200,- € NK + MS zu vermieten. Tel. 04521/798994 o. 0157/39210335

Vermietung

Großzügige 3 Zi.-Whg mit Südbalkon, zum 15.10 zu vermieten. Ulmenstr./Plön, 340,02 KM + NK + HK. Tel. 0176/32785554

Plön: Zentral, 2 Zi.-Whg, 50 qm, EBK, DB, Terrasse, Wintergarten, ab 1.11.14. 295,- € KM + BK + MSH Tel. 04522/2267

Preetz, 3,5 Zi.-Whg., 104 qm, großzügig geschnitten, Studiofenster, Fußbodenb., ruhige gepflegte Lage, 650,- € + NK, Gartenanteil optional, frei nach Absprache. Tel. 0152/52481336

Malente, schöne 2 Zi.-Whg., ca. 55 qm, Nord und Süd Balk., Duschbad, EBK, Kellerraum, Pkw- Stellplatz, renoviert, 310,- € + 150,- € NK. Tel. 04523/3571

Single App. 1,5 Zi., mit Seezugang bei Dersau, ca. 35 qm, möbliert, EBK, DB, Garten, sehr ruhig, 350,- € incl., außer Strom, gern NR, Tel. 04526/288

Eutin, Zentr. 2 Zi.-Whg., 2. OG, guter Zustand, 82 qm, Bad, WC, EBK, Wohnz., Schlafz., Bodenraum, Stellplatz, 415,- € + 65,- € NK, Heizkost. an Versorger. Von privat Tel. 04523/2905

Eutin, Plöner Str., Jugendstil- Villa, Bj. 1890, stilvoll komplett aufwändig saniert 2012/2013, Erstbezug, 3/4 Zi.-Whg. im EG, ca. 110 qm auch als Büro geeignet, ab sofort zu vermieten, Stellplätze vorhanden, Energieverbrauchskennwert Gas 67,3 kWh pro qm a, 950,- € Miete + NK/ HK + MS, direkt vom Vermieter. Tel. 04523/880980

Ahrensböck- Grebenhagen, 2 Fam. HS, DG, 3 Zi.-Whg., 68 qm, EBK, DB, FB-Hz., Kaminofen, Garten, Carport, 395,- € KM, 535,- € WM, MS, 2 KM, z. 1.12 od. früher. Tel. 0170/5527947

Bad Malente, Plöner Str., direkte Nähe zum Dieksee, entzückende 1 Zi.-Whg., möbliert od. frei im DG ohne Balkon, nach erfolgter Komplettsanierung zum 01.11. od. später frei, zentrale aber ruhige Lage im Bereich Diekseepromenade, das Zentrum ist fußläufig in ca. 10 min. erreichbar, Energieverbrauchskennwert Gas 106,2 kWh (Bj. 1971), Miete mtl. 245,- € + NK/HK 110,- € + MS, direkt vom Vermieter. Tel. 04523/880980

1 Zi.-Whg., Zentrum vonEutin gegenüber Schloßpark, 2. OG, ca. 50 qm, ab 01.11.14, 400,- € WM.Tel. 04521/78410

Plön: ruhige 2,5 Zi.-Whg., 70 qm, 2. OG, EBK, VB, Abstellr., Keller, Pkw-Stellpl., Nähe Schlosspark, Seeb., o. Balkon, 350,- € + NK + MS zum 1. Nov. 14 an Einzelperson zu vermieten. Tel. 04522/746840

Lensahn: Schöne, individuelle 4-Zi-Whg. für 2-3 Personen, 2 Etagen, 96 qm, VB, Du-Bad, EBK, Gä-WC, kl. Balkon, 520,- € € kalt zum 01.11. frei, Tel. 01577/9365212

Eutin, Schweriner Str., 3,5 Zi.-Whg., 77 qm Wfl., Balkon, Keller, Bodenraum, 430,- € + NK + MS, Tel. 0173/2311294.

**Lothar Plötner
Holzbau & Gestaltung**

Zimmerei • 23701 Eutin
**Zimmererarbeiten
Kleinaufträge • Reparaturen
Innenausbau • Carports
Holz im Garten • Dielen,
Laminat-, Parkettverlegung**
☎ 0 45 21 / 83 08 77
☎ 01 76 / 51 23 49 36

Malente, 3-Zi.-Whg., gr. Terrasse, Laminatbd., rollstuhlgerecht, EBK, zentr. ruh. Lg., Nähe Kellersee, 78 m², Kabel-TV, (Altersruhesitz), 500,- + NK, (Bj. 68, EnV, 138 kWh/m²a, Öl) Tel. 0 45 23/32 37

Sommeraktion:
Dacheindeckung

z.B. 100m² Dachneueindeckung mit hochwertigen Ton-Pfannen inkl. Abriss, Lattung und Wärmedämmung im Wohnbereich ab € **3.840,-**
Bautax GmbH
Meisterbetrieb • **Kostenlose Beratung und Angebot vor Ort.**
Tel. 040 - 80 90 81 364
www.bautaxgmbh.de

Persönlich gut beraten
MÖLLERHERM
IMMOBILIEN

Wir suchen ein Haus für uns. Mama und Papa müssen auch mitkommen.

Bungalow mit Seeblick in Plön am Suhrer See, 3 Zi., 123 m² Wohnfl., 533 m² EL, Garage, WiGa, EnB 98 kWh/m²a, Bj. 2001, HWR, Fernwärme, Kachelofen **269.000,- €**

Großzügiges EFH in Eutin/Bockholt 6 Zi., 180 m²+130 m², Garage, 3810 m² EL, Bj. 1710, EnV 219 kWh/m²a, Öl **229.000,- €**

Herzlichst Ihre Anwesende Plönerhaus

☎ **0800 / 77 16 100**
www.moellerherm-immobilien.de



VR Bank Ostholstein Nord - Plön eG



Immobilien

„Uriges Wohnvergnügen in Grebin“ EFH, ruhige Lage, Nähe Plön, ca. 159 m² Wohnfl., 6,5 Zi., HWR, Küche, Vollbad, ca. 1.203 m² Grdst., Ölhzg., Garage, Terrasse, Fenster + Dächer 2006 - 2013 neu, laufend renoviert und modernisiert, Bj. ca. 1890, Anbau 1978, Bedarfsausweis m. Endenergie: 295,2 kWh/(m²a) **KP 115.000,- €**



„Unser Lichtblick“ gepflegtes EFH mit ELW in **Dersau**, ca. 206 m² Wohnfl. zzgl. ca. 34 m² Nutzfl. in der Garage, 6 Zi., geschmackvolle Landhausküche, Vollbad, Vollkeller, Gäste-WC, Ölhzg., 992 m² Grdst., Bj. 1994, Garage, Carport, Stellplatz, nur 800 m vom Plöner See, Bedarfsausweis m. Endenergie: 155 kWh/(m²a) **KP 299.000,- €**

Wir suchen für unsere Kunden EFH, DHH, RH, MFH, ETW + Gewerbeobjekte in Plön und Umgebung. Seriöse Marktbewertung Ihrer Immobilie!

„Reit- und Ferienparadies an der Ostsee“, Futterkamp-Siedlung, ca. 340 m² Wohnfl., insges. 11,5 Zi., EBK, geschmackvolles Vollbad, Gä-WC, Vermietungsbereich (2011 komplett erneuert) mit 3 Zi. + 3 Duschbäder, TK, Baujahr '58, mit Ostseeblick, letzten Jahre renoviert und saniert, neuer Reitplatz, 2 Pferdeboxen, Offenstall, Ölhzg., 18.468 m² Grundstück, Bedarfsausweis m. Endenergie: 115,1 kWh/(m²a) **KP: 399.000,- €**



Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
Weitere Angebote auf Anfrage oder im Internet: www.meine-vrbank.de

Büro Plön · Markt 4-5 · 24306 Plön
Tel.: 04522 / 509-212, Fax 509-229 · www.meine-vrbank.de

IMMOBILIEN

Vermietung

Bad Malente, möblierte, helle 2-Zi.-Wohnung, 52 qm, mod. Küche, Du-Bad, Balkon, beste Lage, 6 Stk. mit Sicht auf den Dieksee, zentral gelegen, komplett und neu eingerichtet, aufwendiges Laminat, zusätzliche Sonderausstattung in der Wohnung, Tiefgaragenstellplatz, 480,- € / Mnt+MNK = 165,- ; Mindestmietzeitraum 6 Monate od. ganzjährig, Tel. 04191/770984 oder 01525/4217269

23684 Gleschendorf, Fierthstraße 1B, 2 Zimmer, 1. OG, 55 qm, Miete 440,- € + NK 100,- €, sofort frei, keine Courtage - direkt von der Hausverwaltung. Tel. 04561/527528

Plön, Johannisstr., 3 Zi.-Whg., ca. 52 qm, EBK, DB, 360,- € + NK + MS. Tel. 04383/308

Süsel, schöne helle 1 Zi.-Whg., 24 qm, 1. OG, ab sofort für Sie frei, möbliert, EBK, Du/WC, Sat-TV, Waschmasch. Platz, Pkw-Stellplatz, Grd. Miete 220,- € + fixe NK 130,- € + 1 MS. Tel. 04524/701084

Eutin: 1.OG, helle 3 Zi.-Whg. + beh. Wintergarten, EBK, WB, kl. Balkon, 92 qm, Garage, Abstellraum, gr. Garten, ab 01.10. zu vermieten. 650,- € KM + MS. Energieausw. vorh. Tel. 0173/2127378 ab 16:30 Uhr

2 Zi.-Whg., zw. Eutin/Neustadt, ca. 50 qm, möbl. o. unmöbl., keine Hunde, 280,- € KM, 2 MM Kaut., Tel. 04529/2690901 AB

Nähe Eutin, sehr schöne 2-Zi. Whg., ca. 60qm, ganz neu ausgebaut, Paterte, gr. Terrasse, u.U. Garten, Zentralheizung und Kachelofen, EBK, gr. Badezimmer. Tel. 04528/9135588 zwischen 18-20 Uhr

Fassendorf, 2,5 Zi.-Whg., ca. 70 qm, Vorraum, Laminat, Küche, DB, Keller, Garage, Stall, Balkon ca. 40 qm., Garten, sofort oder später zu verm. Tel. 04521/3271

Eutin, Sackgasse, 3 Zi.-Whg., 75 qm, 2.OG, EBK, V-Bad, SW-Balkon, Keller, PKW-Stellplatz ab sofort zu vermieten 470,- € kalt + NK + MS Tel. 04527/999987

Eutin/Fissau: 1 Zi.-App., möbl., m. Kochecke, D/WC/WT, Tv-Sat Anschl., 390,- € inkl. aller NK sowie Strom, MS 2MM. Tel. 04562-8978, 04521-4758, 0171-2110975.

Vermietung

Sereetz, Schwartauer Str., 3 Zi.-Whg., EG, ca. 70 qm, neue helle EBK, WB, Holzdielen/Fliesen, gr. Terrasse, kl. Garten/Rasen, Keller, Stellplatz, 630,- € KM, 220,- € NK/HZ, MS, ab Okt. zu vermieten. Tel. 0451/392637

Eutin-Kamp, 2 Zi.-Souterrain Whg., ca. 60 qm, Ebenerdig, EBK, DB, Terrasse, Gartenanteil, zvm. ab 1.10., 450,- € inkl. aller Kosten 2 MM MK, keine Tiere. Tel. 0176/21006110

Malente, helle 2-Zi.-EG-Whg., EBK (neu), Diele, VB+Dusche, eigene Haustür, Terrasse, ruh., zentr. Lage, 85 qm, offener Kamin, Holzdecken, Laminat/Fliesen, NR, KM 495,- € + 60,- € NK + 60,- € HK + MS. Tel. 04523/2357

Selent, suche zum 1.11 Mieter für 5 Zi.-Whg., 1.OG, 129 qm, renov., 550,- € + NK, Balkon, DB, EBK Tel. 04384/724 nach 18h

Bockholt / Eutin, gemütl. 1-1,5 Zi.-Whg., 54 qm, WB, EBK, Stellpl., ab 1.12, 305,- € KM + NK + MS Tel. 04521/70170 o. 0163/7009980

Plön-Stadtheide, Erstbezug, 3 Zi, 96 qm (DIN), Fahrstuhl, Balkon, Vollbad, Küche, Parkett, Stellpl., NKM: 767,- € zzgl. 193,- € NK z. 1.9. Tel. 04522-7446464

Preetz, helle, ruhige 2,5 Zi.-DG-Whg., 85 qm, im 2-FH, EBK, VB, Wohndiele, Laminat, Loggia, EV 119,4 kWh (m² a) Gas, KM 450,- € + HK/NK/2 MK, an 1-2 berufst. Pers. zvm. Tel. 04342/9636

Eutin, 3 Zi.-Whg., 2. OG, 85 qm, Altbau mit Dachterrasse, DB, Keller, Nähe Zentrum u. See, 560,- € KM + NK + MS. Stellpl. od. Garage mögl. Tel. 04504/1717 od. 0179/2320587

Malente, 2 Zi., 46,7 qm, Balk., Garage, Bad, grüne Seenähe, 460,- € inkl., Tel. 040/60732965

Malente, zentr. ruhige Lage, 4 1/2 Zi.-Whg., 140 qm, + gr. Terr., über 2 Ebenen, ab sofort, 600,- € KM + 250,- € NK + 3 KM MS. Tel. 0174/9505592

Eutin, helle, schöne 3 Zi.-Altb.-Whg., 1. OG, ca. 85 qm, EBK, VB, Keller, ab 1.11.14 frei, 480,- € KM + NK + MS, b. Bed. Garage 40,- € Tel. 04521/71304

Vermietung

Sind Sie die liebenswerte Haus- oder Hofgemeinschaft in Eutin/ Umgebung, die eine gemütl. 3 Zi.-EG-Whg. mit Abstellraum zu vermieten hat. Freue mich auf Ihren Anruf Tel. 0163/7049195

Eutin, Zentral, 3 Zi., 63 qm, DG, zum 1.12., 480,- € WM, MS. Tel. 0174/6726695

Bad Malente: zentrale Lage, 1. Stock, Bahnhofstr., 150 qm, 4-5 Zi., als Praxis oder Wohnung, alleiniges Treppenhaus, zu sofort zu verm., Tel. 0171-7711211

4-Zi.-Whg. in Bergfeld ca. 100 qm, Tel. 0172-8755393

Eutin, Saatziger Str., 2,5 Zi., 74 qm, 2. OG, EBK, Voll-Bad, Balkon, Keller, KM 470,- € + 130,- € NK + MS

Hassendorf, Erstbezug, 2 Zi., 44 qm, EG, Du.-Bad, Abst., Terr., Garage mögl., KM 250,- €, BK 50,- € NK + MS **Tel. 04521/73692**



Wir ziehen Sie um!
Maßgeschneiderte Umzüge, Spezialtransporte und Einlagerungen.
Tel. 0 43 42/31 01

BENZ IMMOBILIEN KAUFEN statt MIETEN

EUTIN, sonnige 2 1/2-Zi.-ETW, 76 m², Wohndiele, EBK, Vollbad, Balkon, Pkw-Stellplatz, V 120 kWh, Gas, Bj. 1981 **98.000 €**
bei EUTIN, sonnige 4-Zi.-Whg. über mehrere Ebenen, EBK, Terrasse, 2 Stellpl., 100 m² **Miete 640 € + NK** V 105 kWh, Öl, Bj. 1995

Tel. 0 45 21 / 7 83 00
www.eutin-immobilien.de

LBS IMMOBILIEN Unverbindliche Immobilienbewertung

Eutin, Stadthaus, ruhige Lage, Bj. 1980, 5 Zi., 250 m² Wfl., 698 m² Grdst., 2 Bäder, Keller, Garage, Gas-ZH, Energiebedarf 123 kWh (m²a) **€ 279.000,-**

Eutin, 2 Familienh. vermietet, 190 m² Wfl., 2 WE, 400 m² Grdst., Gasetagenheizung, Garage, Energiebedarf 181 kWh (m²a) **€ 199.000,-**

Bösdorf-Sandkatzen, DHH, 6 Zi., 198 m² Wfl., 2014 m² Grdst., Kachelofen, Garage, Teilkeller, Carport, Öl-ZH, Energiebedarf 209,6 kWh (m²a) **€ 169.000,-**

Wiebke Kiß Immobilienberaterin
Jan-Pieter Frick Fachwirt für die Grundstücks- u. Wohnungswirtschaft
0 45 21 - 736 92
Neustadt · Oldenburg · Eutin · Bad Schwartau
www.frick-immobilien.de

A.S. Glaserei & Fensterbau
Die evolution im Fenster- und Türenbau

energeto
ewi therm
Bewusst leben mit Fenstern & Türen

Erfüllen Sie schon heute die Anforderungen von morgen zu einem fairen Preis.

Unser Partner **moderne mb bauelemente**

- Alles in Sachen Glas
- Fenstermontage und -wartung (Holz u. Kunststoff)
- Innenaus- und umbauten
- sowie Reparatur und Ausbesserungsarbeiten jeglicher Art!

Inh. Andreas Schmidt
An der Schafwehde 1 · 23701 Eutin
Tel. 01 72 / 1 72 63 22
www.as-glaserei-fensterbau.de
info@as-glaserei-fensterbau.de

24 h Notdienst



Schornsteinsorgen?
 Seit 1967
Georg Janzen G M B H
Schornsteinbau
 Besser gleich zum Fachmann
 Ratekau ☎ 0 45 04 / 16 38

Braaker
 Mobilien-Versicherungs-
 Gesellschaft a. G.
Noch nie gehört?
 Dann schau doch mal rein unter
www.braaker-hausrat.de



Gesucht - gefunden!
 Mit einer Anzeige im reporter kein Problem!

225 Jahre
Janus
Holz + Baustoffe
 Unser neuer Türen-Katalog
 jetzt auch unter
www.janus-baustoffe.de

Container

Gollan
 Immer günstig,
 immer schnell!
RECYCLING
 Hotline: 0 45 61 - 3 98-01

Seit über 20 Jahren
 Ihr **UMZUG** in
 guten Händen
 zum günstigen Festpreis
UMZÜGE Rohse EUTIN
 Tel. 0 45 21 / 744 55
 oder 0172 / 434 02 66

Unsere Weichwasseranlagen
 befreien Ihr Wasser von...
 ... Kalk, Eisen, Mangan, Uran & Nitrat.
 Weil wir wissen, wovon wir reden!

WASSESTECHNIK BÖHM
 Mit unserem Wasser erleben Sie das Duschen ganz neu.





Weich Genuss Rein
 Tel. 04381 / 41 58 85 0 · www.wassertechnik-boehm.de

Sanitär- und Heizungsbau
 Badkomplettsanierung
 Solaranlagen
Carsten Schmidt
 Uhlandstraße 8 | 23823 Seedorf
 (0 45 55) 71 49 06
www.gebaeuedienst-schmidt.de

Holztreppen nach Maß
 Innenausbau aus einer Hand
 Zirnstein & Pohn GmbH
 Tel. 0 45 24 / 7 40 36



www.semmlhaack.de
SENIORENWOHNUNGEN MALENTE, NH. DIEKSEE
 Barrierefr. 2-Zimmer-Wohnungen mit Betreuungsleistung (DRK), die Ihnen das selbstständige Leben im Alter vereinfachen.
 Ausstattung: D-Bad, EBK, Abstell- und Kellerraum, Gemeinschaftsraum, Aufzug. Ruhige, aber zentrale Lage, Einkaufsmöglichkeiten in der Nähe. V: 131 kWh/(m²a), Erdgas, Bj. 1993
 • 2 Zimmer, ca. 46 bis 55,5 m², ab € 437,- zzgl. Betreuungspauschale, Nk./Kt.
 Tel. 04121/4874-955
 anja.semmlhaack@semmlhaack.de
SEMMLHAACK
 WOHNUNGSUNTERNEHMEN

JOST & ZYNDA GBR
 HEIZUNG • SANITÄR • SOLAR
KOMPLETT-BÄDER
 BERATUNG · PLANUNG
DACHKLEMPNEREI
HEIZUNGSANLAGEN
 STÖRUNGSDIENST & WARTUNG
 KARL-HAMANN-STRASSE 2A
 23701 GROSS MEINSDORF
 TEL. 04521-775910
 FAX 04521-775911
 jost.zynda@yahoo.de

IMMOBILIEN

Vermietung

Plön, 3 Zi.-Whg., EBK, VB, renoviert, Stellpl., neue Fenster, sofort frei, 425,- € KM + NK + MS, Tel. 0162/6174667.

Malente 3-Zi.-Whg., ab sofort frei, ca. 75 qm, 1. OG, Bad, EBK, Loggia, Keller, Garage, Energiepass 176 kwh, KM 410,- € zzgl. NK + MK. Tel. 04523/2175

Eutin: 3 Zi.-Whg., zentrumsnah, Balkon, EBK, VB, Stellplatz, Keller, Bodenraum, 2. OG, 420,- € KM + NK, 3 MM MK, ca. 75 qm, Tel. 04521/7967313 oder 0151/46240842

Vermietung

Dannau, großz. 3-Zi.-EG-Whg., ca. 85 qm, VB, Abstellr., sep. Terr., PKW-Stellpl., Wäscheplatz, ab sofort, 480,- € KM + NK + MK, Tel. 04383-491 ab 19 Uhr

Bad Malente, 1-Zi.-Whg., Sout., renov., Küche, DB, Freisitz, BJ 1912, Gas, EnVA 177 kwh (m²a), KM 260,- € + BK + MS. Tel. 04385/831

Eutin, Lübecker Str. 22, Gewerbefläche (Laden, Büro, etc), 75 qm, Tel. 0177-5267968

Plön, Blick zum See, 93 qm, Büro/Praxis/Gewerbefläche, 796,- € KM. Parkpl. Tel. 04821-41265, www.schwentinehaus-ploen.de

Eutin, zentr. Lage, 3 Zi.-Whg., 64 qm, ab 1.9., 400,- € KM + 70,- € NK + 3 KM MS. Tel. 0174/9505592

Eutin, 3 Zi.-DG-Whg., DB, WC, EBK, ca. 85 qm, 440,- € KM + NK + MS, ab 1.10.14 zvm, EAW 185 KWH incl. WW. Tel. 04521-4792.



Malente Kellersee, sonnige 2-Zi.-Whg. mit Süd-Balkon, Seeblick, Fußbodenhzg., Vollbad mit Dusche und Gäste-WC, 86 qm zzgl. Abstellraum, 490,- € + NK + MS. Tel. 0 45 23 / 20 10 93

Mietgesuche

Frau, mittl. Alters, sucht ruh., helle Whg. im Grünen, m. Terr., kl. Garten od. Balk., zirka 60 qm, bis 550,- € WM in Eutin/Umkreis bis Scharbeutz. Tel. 0176-51815018 (ab 19 Uhr)



unsere welt
 Willkommen zu Hause.
immowelt.de

der reporter
 Finden Sie die perfekte Immobilie in Ihrer Region:
www.ostsee.immowelt.de

IMMOBILIEN

Mietgesuche

2 1/2 - 3 Zi.-Whg., gesucht. Ehepaar, EG, 70 - 80 qm, kl. Terrasse, DB, HWR, in Malente o. Eutin. Tel. 04523/7568 ab 17 h sonst AB

Eutin: Suche für einen jungen Mann eine ruhige 2-3 Zimmerwohnung in Eutin, gern auch Dachgeschoss / Obergeschoss, bis 340,- € inkl. Nebenkosten, zzgl. Heizung, ab 01.10.2014 oder später. Tel. 0152/28484356

Nette Familie (3 Pers.), berufstätig, su. Haus oder 4 Zi.-Wohnung mit Garten zur Miete in Plön, Eutin, Malente. Tel. 04522/7627027

Suche möbl. Zimmer oder 1-2 Zimmer Whg. in Plön bis 329,- € inkl. NK ohne HZK zu sofort. Tel. 0157/54401531 ab 18 Uhr

Mietgesuche

Suche für meinen Sohn 1 Zi. Whg. in Plön, ab 1.9.14 bis 270,- € warm. Tel. 0160/4586047

Suche 4-Zi.-Whg. in Malente, ab sofort oder später. Tel. 04523-403616 (AB) o. 0176-99542155

Kleines Haus zum Kauf gesucht, ab 25 qm WHF., ab 150 qm Land, bis 55 000,- €, 1. Wohnsitz. Tel. 0160/4827148 (AB)

Suche 1-2 Zi.-Whg. in Eutin ab 15.09.14 oder später bis 430,- € warm. Tel. 0172/7529261

Kaufgesuche

Suche Haus (ab 6 Zimmer) oder Grundstück in guter Lage von Eutin. Tel. 04521/8309230 (AB)

ELEKTRO Ulf Tewes
Meisterbetrieb
Hausgeräte-Service
Ihr Elektropartner
Hauptstraße 56
23715 Hutzfeld
Tel. 0 45 27 - 6 66
Fax 0 45 27 - 97 25 72
info@elektro-ulf-tewes.de
www.elektro-ulf-tewes.de

www.semmelhaack.de
WOHNPARK AM „KLEINEN EUTINER SEE“
Seniorengerechte und barrierefreie Wohnungen mit Service-/Betreuungsmöglichkeiten.
• 2 bis 3 Zimmer, ca. 50 bis 72 m², ab € 385,- + Nk./Kt.
B: 57,6 kWh(m²a), Fernwärme, Bj. 2009
Tel. 04121/4874-955
eutin@semmelhaack.de
SEMMEHAACK
WOHNUNGSUNTERNEHMEN

FLIESEN-BEKO
Ausführung von Fliesen- und Natursteinarbeiten
Tel. 01 72 / 4 08 34 63
oder 0 45 27 / 18 14

SIG Holstein
- durchschnittlich über 300 verkaufte Immobilien pro Jahr
- ständig 50 bis 60 Immobilien im Angebot
Ihre Immobilienspezialisten
Thorsten Drews
Immobilienfachwirt
Tel.: 04521 85-75716
Mobil: 0151 12212205
E-Mail: drews@sig-holstein.de
Niels Evers
Bankkaufmann
Tel.: 04521 85-75718
Fax: 04521 85-795782
E-Mail: evers@sig-holstein.de

Rosenbaum
Inhaber: Holger Weineck
• Umzüge
• Lagerung
• Transporte
• Packarbeiten
Tel.: 04522 - 60011
www.spedition-rosenbaum.de

Dringendes Kaufgesuch in Eutin
Einfamilienhaus bis ca. 500.000,- Euro zu sofort gesucht.
PETER H.W. TAMM
Immobiliencontor
☎ 0 45 21 / 7 85 28
oder 0174 / 991 34 34

Haus & Grund: Hauseigentümer sollten alte Energieausweise prüfen

Gültigkeit einiger älterer Energieausweise läuft zum 31. Oktober 2014 ab

Ostholstein (t). Energieausweise, die vor dem 1. Oktober 2007 ausgestellt wurden, sind unter bestimmten Umständen nur noch bis zum 31. Oktober 2014 gültig. Betroffen sind Ausweise, die nicht dem damals gängigen Muster eines Energieausweises entsprechen und nicht die Mindestangaben enthalten. Darüber informiert der Eigentümerverband Haus & Grund Deutschland.

Der Verband rät allen eventuell betroffenen Eigentümern, ihre

Energieausweise zu prüfen und sich gegebenenfalls neue ausstellen zu lassen. Wer die ungültigen Ausweise weiter verwendet, dem droht ein Bußgeld von bis zu 15.000 Euro.

Um den gesetzlichen Vorgaben zu entsprechen, müssen die älteren Energieausweise von einer offiziellen Stelle ausgestellt sein und folgende Angaben enthalten: der Energiebedarf oder -verbrauch inklusive Warmwasserbereitung und der wesentliche Heizenergieträger.

Abkürzungen

Balk. Balkon	NR Nichtraucher
DG Dachgeschoss	OG Obergeschoss
DH(H) Doppelhaus(hälfte)	Park. Parkett
Du. Dusche	Part. Parterre
EBK Einbauküche	qm Quadratmeter
EFH Einfamilienhaus	REH Reihenendhaus
EG Erdgeschoss	RMH Reihenmittelhaus
ELW Einliegerwohnung	Sout. Souterrain
Gä.-WC Gäste-WC	Stpl. Stellplatz
Grdst. Grundstück	SW Süd-West
HWR ... Hauswirtschaftsraum	Terr. Terrasse
Kaut. Kautions	V-Bad Vollbad
KM Kaltmiete	V-Keller Vollkeller
Mais. Maisonette	Wfl. Wohnfläche
MM Monatsmiete(n)	WM Warmmiete
MS Mietsicherheit	ZH Zentralheizung
NK Nebenkosten	zvm. zu vermieten

Gläser Immobilien
www.gin-ostsee.de
Ihre Experten für Immobilien an der Ostsee!

GRÖMITZ / OSTSEE Wicheldorfstraße 19 04562 / 2666 310	NEUSTADT Schiffbrücke 5 04561 / 505 12	TIMMENDORFER STRAND Strandallee 62 04503 / 892 893 8
--	---	---

Gläser Immobilien Team

Soltau Bedachungen
Alles rund um's Dach
Dachsanierung- und Reparatur, Holzbau, Schieferarbeiten, Schornsteinverkleidung, Dachflächenfenster uvm.
☎ (04525) 49 99 73 • Fax 49 43 13 Mobil: 0170 / 18 39 888





Die Auto-Seite

Barankauf
 aller gepflegten
 Gebrauchtwagen
 Wir garantieren eine
 seriöse Abwicklung
 Autohaus 0431/688767

AUTOEXPORT
 PKW, LKW usw., Mo. - So.
 Tel. 0173 - 24 55 878
Bitte alles anbieten!
 Wir besuchen Sie gerne!

Die Lücke schließen

Zusatzabsicherung bietet umfassenden Schutz im Falle eines Totalschadens



Abb. zeigt Sonderausstattungen.

Der neue **MERIVA**

SPARSAMER DIENSTWAGEN ABZUGEBEN.



Wir leben Autos.

Höchste Zuverlässigkeit und überragender Komfort: Der neue Opel Meriva ist der ideale Partner – und laut Auto Bild/TÜV-Report 2014 der Sieger in der Kategorie der 1- bis 3-jährigen Fahrzeuge.¹ Erleben Sie die Dynamik des 1.6CDTI ecoFLEX.

- Radio Intellilink, Parkpilot, Rückfahrkamera, Metallik
- Designpaket Sportive, Sitz- und Lenkradheizung,
- AFL-Licht, LED Tagfahrlicht und Rückleuchten uvm

Unser Barpreisangebot

für den Opel Meriva INNOVATION mit 1.6 CDTI ecoFLEX, 100 kW Start/Stop

schon ab

23.990,- €

EINPARKEN BEI ESTORFF UND PROBE FAHREN!

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 4,8, außerorts: 4,2, kombiniert: 4,4; CO₂-Emissionen, kombiniert: 116 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse A

1 Lt. AutoBild TÜV-Report 2014



Autohaus Estorff GmbH & Co.KG
 Rautenbergstr. 38, 24306 Plön, Telefon 04522 / 9011
 Fax 04522 / 9010, info@estorff.de



Ostholstein (t). Der Verkehr auf Deutschlands Straßen wird immer dichter, die Straßen voller, die Unfallgefahr wächst. Wenn ein Auto zum Totalschaden wird, erstatten die Versicherungen in der Regel nur den sogenannten Rest- oder Wiederbeschaffungswert. Und der liegt meist deutlich unter dem Kaufpreis. Mit einer kostengünstigen Zusatzabsicherung kann man diese teure Lücke schließen. Bereits in den ersten Jahren verlieren Autos massiv an Wert, ihr Restwert liegt nach vier Jahren häufig bei weniger als 50 Prozent des Listenpreises. Und nur dieser Rest-, beziehungsweise Wiederbeschaffungswert wird von der Versicherung im Falle eines Totalschadens oder Diebstahls erstattet. Oft ist es schwierig, dafür einen gleichwertigen Ersatz zu bekommen. Wer sein Auto durch einen Neuwagen ersetzen will, muss entsprechend tief in die Tasche greifen. Hier springt der Kaufpreisschutz ein und zahlt die Differenz zwischen dem erstatteten Wiederbeschaffungswert und dem Kaufpreis. Der Kaufpreisschutz darf nicht mit der in einigen Kfz-Versicherungen enthaltenen Neupreisschädigung

Nur beim Kaufpreisschutz erstattet die Versicherung bei Totalschaden und Diebstahl die volle Differenz zwischen dem Wiederbeschaffungswert des Fahrzeugs und dem ursprünglichen Kaufpreis.

Foto: djd/Volkswagen Financial Services/benjaminolte - Fotolia.com

verwechselt werden. Denn diese greift meist nur für Fahrzeuge bis zu einem Alter von zwei Jahren, und das auch nur im Falle von Kasko-Schäden, also selbstverschuldeten Unfällen. Im Gegensatz dazu erstattet der Kaufpreisschutz sowohl bei selbst- als auch fremdverschuldeten Totalschäden und Diebstahl die volle Differenz zwischen dem Wiederbeschaffungswert des Fahrzeugs und dem ursprünglichen Kaufpreis. Und dies bis zu einem Fahrzeugalter von neun Jahren. Das Fahrzeug darf lediglich bei Versicherungsabschluss nicht älter als fünf Jahre alt sein, die maximale Laufzeit der Zusatzversicherung beträgt ebenfalls fünf Jahre.

Preishammer

Re-Importe • Jahreswagen • Tg.-Zulassungen

z.B.: Der sparsame Ford C-Max EcoBoost, EZ.: 06/13, 92 kW (125PS), 18 Tkm, metallic, LMF, PPS v. u. h., Einparkassistent, abged. Scheiben, Klima, Audio/CD, Winterpaket uvm., **ab 16.950,-**

Kraftstoffverbrauch: innerorts 6,3 l, außerorts 4,5 l, kombiniert 5 l/100 km; CO₂-Emissionen: kombiniert 117 g/km, CO₂-Effizienz A,



Autohaus Seemann GmbH

Hindenburgstraße 17 • 24321 Lütjenburg
 Tel.: 04381/4016-0 • www.autohaus-seemann.de



Die Auto-Seite



Reifen aus zweiter Hand

Ostholstein (t). Das eigene Auto stellt für viele Bundesbürger neben der Miete den größten monatlichen Kostenblock dar. Angesichts konstant hoher Kraftstoffpreise und anderer laufender Ausgaben versuchen viele zu sparen, zum Beispiel durch die Nutzung gebrauchter Reifen. Niemand kann nachvollziehen, unter welchen Bedingungen ein Reifen zuvor genutzt wurde oder ob er vielleicht verdeckte Schäden aufweist. Und der anschließende Schaden kann unter Umständen viel größer sein als die mögliche Ersparnis, wenn es beispielsweise infolge eines Reifenplatzens zu einem Unfall kommen sollte. Unbedingt sollte man die Profiltiefe der Reifen sowie ihren Zustand einschließlich möglicher Beschädigungen und Risse gründlich überprüfen. Für die eigene Sicherheit kann ein baldiger Reifentausch nach dem Gebrauchtwagenkauf durchaus empfehlenswert sein. Die vom Gesetzgeber vorgegebene Grenze liegt bei einer Profiltiefe von 1,6 Millimetern. Empfohlen wird allerdings, Sommerreifen bei drei Millimetern, Winterreifen bei vier Millimetern auszutauschen. Das ist ein Investment in die Fahrsicherheit. Mehr als jeder vierte Bundesbürger wechselt die Reifen erst dann, wenn die 1,6-Millimeter-Grenze erreicht ist. Neue Reifen im Web zu kaufen, wird immer beliebter. Jeder vierte Befragte hat neue Pneu bereits auf Onlineshops gekauft. Fast jeder zweite Befragte aus Deutschland kann sich dies in Zukunft vorstellen. Die Lieferung erfolgt dabei wahlweise nach Hause oder zu einem der mehr als 8.800 Montagepartner in der Nähe.

Ankauf aller Pkw für Export
Busse, Geländewagen, VW Sharan, Toyota, Opel Zafira, Astra, Skoda · Alle Japaner + alle Marken auch def.
auch Sa. + So.
Tel. 0 45 21 - 848 98 77

Deutscher Autohandel kauft Pkw, Transporter u.s.w. auch defekt, sofortige Abmeldung
Tel. 01 72 / 4 10 40 99
oder 0 45 24 / 86 37

Automarkt

Polo 1,2, 69 PS, Bj. 2008, 116T km, silber, 5 Türen, el. FH, Klima, CD-/MP3-Radio, Freisprecheinrichtung, scheckheftgepfll., VHB 5.250,- € Tel. 0176/20809826.

Ford Kombi Tunier, 66KW/Tüv 7/16, Bj. 11/97, 2 fach bereift, Klima, Beheizb. Frontscheibe, elektr. Fensterheber, Anhängerkup., 1300,- € Tel. 0162/1765770

Golf VI Match, Navi, Klima, Einparkh., unfallfrei, NR, sehr gepflegt, Scheckheft, VW- Vertragshändler-Garantie bis 8/2015 m. Verl.-option, 7/2012, 41.200 km, 120 PS, 6 Gang, 5 Tür., eFH, Multifunk. Lenkr., ZV m FB, Servol., div. Airbags, ESP, Regensensor, Kurvenlicht, Fahrlichtautom., Kindersitzbef., Klimaant., Sitzhei., RCD, Ganzjahresreifen, div. Extras VB: 13.650,- € , Tel. 0157/37846973 ab 17 Uhr

VW Polo, 3 Türen, BJ 10/03, Tüv + AU 01/16, 54 PS, 123000 km, Grüne Pl. 4, CD Radio, Winterreifen auf Felgen. 2222,- € VHB. Tel. 04521/8301148 ab 15 Uhr

Kaufe alle Pkw/Busse
in jedem Zustand, auch Japaner,
sofort Ankauf.
Tel. 01 72/ 403 90 94
oder 01 63 / 143 19 91

KEUSEN
Leihanhänger
ab 5,- €
Eutin/Fissau 0 45 21 / 42 01

Automarkt

4 Original neuwertige Chevrolet Spark Alu Felgen, mit Sommerreifen 165/60/R15 77T, in Top Zustand, ca. 7000 km gelaufen, 4 Loch, für 295,- € zu verkaufen! Tel. 0174/9504342

Opel Astra G Karavan Selection, 1,7 DTI, 75 PS, BJ 2001, Tüv 02/2016, schwarz, getönte Scheiben, AHK, 178 Tkm, div. Neuteile und Extras, 2600,- € VB, Tel. 04342/2876

Hyundai i10, Bj. 10, Tüv 9/15, 46 Tkm, Ganzjahresreifen von Privat 3950,- € Tel. 04521/709077

Peugeot 206, Top Zustand, EZ 09/2005, Kupplung, Zahnriemen, 4 x Ganzjahresreifen, Bremsen, Auspuff, Ölwechsel, Filter und Tüv neu, 2950,- € Tel. 0176/95367984

Westfalia Pkw Anhänger, 600 kg G., 2 m Ladefläche, Tüv 3/15 an Bastler, 190,- € Tel. 0171/4718981

ANHÄNGER-KEUSEN

In unserem Programm führen wir
PKW-Anhänger
u. Bootstrailer
Namenhafter Hersteller
Ein Angebot ist für Sie immer dabei
Sielbecker-Landstr. 17
Tel. 04521-4201, Fax 04521-78032

NORD-OSTSEE-WOHNMOBILE
An- und Verkauf von
Wohnmobilen und WW
Tel. 04 81 / 421 14 70 / Fa.
www.nowomo.de

Automarkt

Verkaufe Hyundai Accent 1,4 GLS, 62 kw, Zul. 06/2003, Tüv neu, guter Zustand, 8 x Reifen S+W, 82500 Km, 2400,- € VHS. Tel. 0151/23606324 (Malente)

Kompletter Satz Winterreifen auf Stahlfelge zu verkaufen. Fulda-Reifen D 205/55 R 16 TL M + S H 91, Profiltiefe 5 mm, 2. Saiaon. 200,- € VHB. Tel. 04521/779941 Mo.-Fr. ab 18:00 Uhr, WE ab 12:00 Uhr



Termine frei:
Wohnmobile zu vermieten: 2-4 feste Betten (Hubbett), ab 89 € pro Tag, TV, Kamera, Markise, Keine Endreinigung und keine Servicepauschale! Weitere Info unter **Tel. 0 45 21 / 830 43 66 od. 01 71 / 7 71 01 79, T. Desch**

Mit 5 Jahren Vollgarantie. Für langen Fahrspaß.



Hyundai i10 1.0
FIFA World Cup™ EDITION
Kurzzulassung, Klimaanlage, el. Fensterheber v/h, Sitzheizung vorn, beheizbares Lederlenkrad, el. Außenspiegel beheizbar uvm.

Hauspreis jetzt nur € **10.990,-**



Hyundai i30 1.4, Classic (5-Türer)
Kurzzulassung, Klimaanlage mit kühlbarem Handschuhfach
CD-Radio mit MP3-Funktion, USB- und AUX-Anschluss uvm.

Hauspreis jetzt nur € **12.990,-**



Hyundai ix35 1.6
FIFA World Cup™ EDITION
Kurzzulassung, LED-Tagfahrlicht, Nebelscheinwerfer, Klimaanlage, Bergan-, Bergabfahrassistent 16-Zoll-Leichtmetallfelgen uvm.

Hauspreis jetzt nur € **17.990,-**

www.ambungsberg.de
Autohaus +
Arend Knoop e.K.
am Bungsberg

23758 Oldenburg · Am Voßberg 28
Tel. 0 43 61/90 91 0
23701 Eutin · Lübecker Landstraße 53
Tel. 0 45 21/790 18 00
24223 Schwentinental · Gutenbergstr. 16
(Ostseepark) · Tel. 0 43 07/82 49 90



Kraftstoffverbrauch kombiniert: 7,0-4,0 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 183-104 g/km; Effizienzklasse D-A+.

Fahrzeugabbildungen enthalten z.T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen. * 5 Jahre Fahrzeug- und Lack-Garantie ohne Kilometerbegrenzung sowie 5 Jahre Mobilitäts-Garantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gem. Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxen und Mietfahrzeuge gelten modellabhängige Sonderregelungen.

Auto Spezial



Wer möchte unser Hauswirtschaftsteam im Rahmen einer Krankheitsvertretung als 3/4-tags Kraft für den Hauswirtschaftsbereich (Küche und Reinigung) unterstützen?

Hauswirtschafterin (m/w)

oder vergleichbare Ausbildung oder Erfahrungen im Berufsfeld

Wir erwarten:

Freude an der Arbeit mit behinderten Menschen, Teamfähigkeit, Bereitschaft zur Fort- und Weiterbildung und selbständiges Arbeiten.

Wir bieten:

Tarifbezahlung nach KTD, zusätzliche Altersversorgung, Fortbildungen

Die Zugehörigkeit zur christlichen Kirche wird erwartet. Lernen Sie uns kennen unter: www.bsh-oh.de

Aussagekräftige Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte **kurzfristig bis zum 17.09.2014 an:**

Verein zur Förderung der Behindertenselbsthilfe in Schleswig-Holstein e.V.

Alte Meierei 5 23744 Mönchneversdorf

Tel. (04528) 91760 (Heinz Blöb oder Rixa Matthiensen)

WYNDHAM GARDEN

Bad Malente Dieksee

WIR SUCHEN ZUR VERSTÄRKUNG UNSERES TEAMS AB SOFORT

Reinigungskraft (m/w) für unsere Gästezimmer

Voll-, Teilzeit oder geringfügig

Servicemitarbeiter (m/w)

Voll-, Teilzeit oder geringfügig

Empfangsmitarbeiter (m/w)

Voll- oder Teilzeit

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung – gerne auch per E-Mail!

Arbeiten Sie dort, wo andere Urlaub machen!

Wyndham Garden Bad Malente

Diekseepromenade 13 – 15 · 23714 Bad Malente · Telefon: 04523 / 995-0
info@wyndhamgardenbadmalente.com · www.wyndhamgardenbadmalente.com

Wir suchen für unsere Niederlassung in Eutin ab **1.10.2014** eine **Reinigungskraft** auf 450,- Euro-Basis, ganztätig.

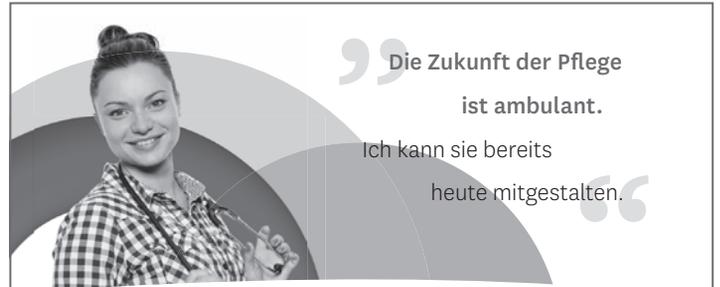
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
Tel.: 04521/789310

SUCHE MENSCHEN, die gesund abnehmen wollen und damit Geld verdienen möchten.
 Info: K. Pollmar
 Tel. 01 74 / 9 69 29 76

Wir suchen für unsere Spielothek in Ahrensböck eine/n frdl.

Mitarbeiter/in

zw. 30 – 55 Jahren, als Hallenaufsicht in Teilzeit für 140 – 150 Std. Sollten Schicht- & Wochenenddienst für Sie kein Problem sein, und Sie arbeiten gerne in einem netten Team, freuen wir uns auf Ihren Anruf.
Tel. 04 51 / 7 90 71 50
 Di – Do 10 – 14 Uhr



„Die Zukunft der Pflege ist ambulant. Ich kann sie bereits heute mitgestalten.“

Examinierte Pflegekräfte (m/w)

Wir suchen Sie zur Verstärkung unserer Teams

• in Ahrensböck, Kiel und Neustadt in Holstein in Vollzeit, Teilzeit und auf 450 €-Basis.

Gemäß unserem Motto „Zurück ins Leben“

• betreuen Sie einen unserer intensivpflegebedürftigen Patienten zu Hause.

Es erwartet Sie

• eine individuelle Einarbeitung • ein festes Team • viel Zeit für den Patienten • eine leistungsorientierte Vergütung + steuerfreie Zuschläge bis zu 150 % • eine regionale PDL als Ansprechpartner vor Ort.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Bitte geben Sie die Ref.-Nr. 36-671 an. Bewerbungen von Schwerbehinderten sind ausdrücklich erwünscht.



GIP Gesellschaft für medizinische Intensivpflege mbH
 Verwaltung, Marzähler Straße 34, 13053 Berlin
Tel. 030/232 58-888, jobs@gip-intensivpflege.de
www.gip-intensivpflege.de



Wir leben Familie!



Seit über 30 Jahren:

Für unser Familienunternehmen mit bundesweit 37 Filialen sind unsere Mitarbeiter wie Familienmitglieder. Das heißt, persönlicher Kontakt und langfristige Beschäftigungsverhältnisse bis zu mehreren Jahrzehnten.

Wir sind stolz auf unsere 37 Familien, die uns und unsere Kunden immer wieder begeistern.

Für unsere Filialerweiterungen suchen wir leistungsfähige "Familienmitglieder".

Wenn auch du zu unserer Familie gehören möchtest, melde dich einfach bei Frau Geinz, Telefon 0170.4122477.

friseur COCO
 NICE TO SEE YOU

WIR LEBEN FAMILIE!

Maler

günstig, mit Erfahrung (spachteln, tapezieren, Laminat) sucht Aufträge.
Tel. 01 52 / 56 28 90 52

Haus- und Gartenservice.

Karsten Path
 Ich helfe wo ich kann.
 vertikutieren, Hecke schneiden, Gartenabfall Entsorgung, Bäume fällen, Grundstückspflege
Tel. 045 21 / 7 11 47

► Wir suchen Verstärkung

im **Service** als Aushilfe oder in Teilzeit

Restaurant **Brasserie am Schloss**

Bewerbungen bitte an Rosita Erdtmann
 Schlossberg 1-2, 24306 Plön
 Telefon 045 22 / 18 37
www.brasserie-ploen.de



**Masseur/in
sowie
Physiotherapeut/in**
mit MLD in Eutin gesucht.
Tel. 0174 / 940 28 78
ab 20 Uhr

**Haus & Grundstücksservice
Ostholstein**
Übernehme Gartenarbeiten aller Art
Winterdienst
Tel. 0 45 21 / 8 30 92 12
Handy 0 15 20 / 5 32 91 75

**Alles
aus einer Hand**
Michael Waghals
Fliesenarbeiten, Innenausbau, Malerarbeiten,
Fenster- und Türeinstbau, Verlegen von
Bodenbelägen
Tel. 01 77 / 2 30 06 87

Stellenmarkt
Dringend! Student/in mit Program-
mierkenntnissen für Webapplika-
tion gesucht. Whats App, SMS, Tel.
0152/34112725
Suche 1 mal pro Woche für ca.
2 Std. pfiffige(n), zuverlässige(n)
Schüler(in) die/der mich im kleinen
Heimbüro mit leichter Buchhaltung
und Ablage unterstützen möchte.
Tel. 0174/3019512
Wir suchen regelmäßige Unter-
stützung bei der Gartenarbeit; Eutin
nahe Innenstadt. Tel. 0172/8345093
(ab 18 Uhr)

Wir brauchen Verstärkung!
Deswegen suchen wir zum
nächstmöglichen Termin:
1 Hauswirtschafter/ in
mit guten Kochkenntnissen
in Vollzeit
sowie
1 Pflegefachkraft m/w
in Voll- oder Teilzeit
Wir freuen uns auf Ihre
Bewerbung per E-Mail,
telefonisch oder schriftlich
bitte an Frau Sangermann.
**Alten- und Pflegeheim
HAUS DIANA**
Eutiner Str. 14, 23823 Seedorf
Tel.: 04555/453
E-Mail: haus_diana@web.de

Hof Sierksdorf
OSTSEE VORAUS
TÄGLICH GEÖFFNET
Wir suchen ab sofort
ganzjährig
1 Küchenhilfe m/w
1 Reinigungskraft m/w
1 Servicekraft m/w
Restaurant · Bar · Café · Hotel · Ferienwohnungen
Am Strande 32 · 23730 Sierksdorf
04563 / 88 84 · www.hofsierksdorf.de

**Wir suchen eine
zeitlich flexible, freundliche
Aushilfe (450-€-Basis)**
für die **Aquaristik**
mit guten Vorkenntnissen
DAS FUTTERHAUS
Frau Anne Mansfeldt · Pflöner Landstr. 8 – 10, 23701 Eutin
Gerne per mail (Anlagen nur pdf): fh200@futterhaus.de

COX
**Mitarbeiterin
für Küche und Service
gesucht.**
Kurzbewerbungen bitte per
E-Mail an: info@cox-eutin.de
COX Voßplatz 2 | 23701 Eutin
www.cox-eutin.de

Reinigungskraft
Wir suchen eine zuverlässige
„Perle“ für unseren Haushalt
mit Elan und Sinn für Sauberkeit,
bei guter Bezahlung, auf 450,- €
Basis, 1 – 2 mal wöchentlich
vormittags in Eutin-Neudorf.
Tel. 04521 - 849154, nur 9 – 12 Uhr

Malerarbeiten
preiswert · schnell · sauber!
Tel. 0172 - 770 20 18

Wir suchen
lizenzierte/n Trainer/in
oder **Physiotherapeuten/in**
zur Verstärkung unseres Teams.
**FITNESS
LOFT**
NEUSTADT
Direkt am Hafen in Neustadt i.H. · Werftstraße 9
www.fitnessloftneustadt.de · info@fitnessloftneustadt.de

Wir suchen eine(n) angagierte(n)
Schneider/-In
• für den Bereich Gardinen
und Haustextilien
• in Voll oder Teilzeit,
in Festanstellung
Bewerbungen bitte schriftlich an:
LMK Einkaufswelt
z.H. Herrn Völskow
Peterstraße 18 – 22
23701 Eutin

**200 JAHRE
LMK
EINKAUFSWELT**
LÖFFLER, MENKE & KOCH KG · PETERSTR. 18 – 22 · 23701 EUTIN
www.lmk-eutin.de 04521-79 210

AMEOS Ergotherapie

Sie besitzen Einfühlungsvermögen und
Kreativität und Sie arbeiten gern mit Men-
schen? Dann bietet Ihnen die Ausbildung
an unserer Ergotherapieschule eine gute
Perspektive.
Infonachmittag: Ergotherapie
Mittwoch, 10.09., 17.00 Uhr
➔ Berufsfeld
➔ Ausbildung
➔ Perspektiven
Für den nächsten Kurs im Oktober 2014
sind noch Plätze frei.
AMEOS Institut NORD
Ergotherapieschule
Wiesenhof · Haus 28 · 23730 Neustadt
Tel. 04561 611-5052
www.ameos.eu

**Deutsches Rotes Kreuz
Ortsverein Neustadt i.H. e.V.**
Für unsere stationäre Pflegeeinrichtung,
das Pflegezentrum am Mühlenblick, mit 78 Bewohnern
suchen wir zu sofort oder später
ex. Pflegefachkräfte (m/w)
Gesundheits- und Krankenpfleger/innen
In Voll-, Teilzeit und auf 450 € Basis.
Gerne auch Wiedereinsteiger
und/oder Aushilfen für die Wochenenden.
Bewerbungen richten Sie bitte schriftlich an:
**Deutsches Rotes Kreuz
Ortsverein Neustadt in Holstein e.V.**
Fr. Struck
Mühlenblick 2, 23730 Neustadt
Tel. 0 45 61 / 51 47 –20 oder –11



Stellenmarkt

Telefonist/innen auf 450,- € Basis gesucht. Arbeitszeiten nach Vereinbarung. Tel. 04521/7620222

Maurer zur Verlegung von Gehwegsteinen gesucht. Tel. 0172/9360051

Kleine Raten...

Gute Fee gesucht, die 1 x pro Woche ca. 3 Std. bei uns alles putzt (Eutin). Nur mit Anm. geringf., Tel. 0157/75179359

Tischler für Fensterreparaturen in Malente gesucht. Tel. 0172/9360051

FENSTERPUTZER
gründlich und zuverlässig
für Privat und Geschäft
Tel. 01 60 - 2 18 22 24

In Hafkrug (Strandallee) suchen wir für unsere private Fewo eine sehr zuverlässige und zeitlich flexible Betreuung zur Schlüsselübergabe und Endreinigung, ab sofort. Vorabinfo. Tel. 0176/70820020

Putzhilfe, 1x/Wo., ca. 3 - 4 Std. in Plön gesucht. Tel. 0172/3670022

Suche erfahrenen Fensterputzer für privat Haushalt. Bitte Stundenlohn/ Objektlohn angeben. Chiffre 137676

Wer möchte sein Taschengeld aufbessern?
Wir suchen **Austräger**
für unsere reporter-Verteilung in
**Bosau, Sarau,
Glasau**
Bewerbungen (Mindestalter 14 Jahre, auch Frührentner und Rentner) bitte unter **Tel. 0 45 21 / 70 11-0.**

Ich helfe ihnen im Garten, schneide Hecke, Sträucher und vieles mehr. Tel. 0174-8350898

Erfahrener Handwerker (gelernter Maurer, Fliesenleger - Trockenbau) sucht Arbeit - Spezielle Erfahrung im Verblendmauerwerk - Renovierung Tel. 0152/03477192

Maler / Bodenleger (Frühr.) su. Arb./ Nebenbeschäftigung Tel. 0451/88369813 od. 0176/66580859

Maler (Frührentner) sucht Arbeit (auch Laminat- und Teppichbodenverlegung). Tel. 01577/3843670

Professionelle Streich-, Spachtel- u. Tapezierarbeiten, preiswert und zuverlässig. Setzen Sie sich gern mit mir in Verbindung. Tel. 0157-71894376

Fliesenleger / Handwerker sucht Arbeit. Tel. 0157-54116456

Wer möchte sein Taschengeld aufbessern?
Wir suchen **Austräger**
für unsere reporter-Verteilung in
**Schönwalde,
Süseler Baum**
Bewerbungen (Mindestalter 14 Jahre, auch Frührentner und Rentner) bitte unter **Tel. 0 45 21 / 70 11-0.**

Hole Möbel, Holzöfen, Matratzen, Pkw, Wohnwg. Rasenmäh., Eisenschrott, Altbatterien, Haushaltsauflösungen 0173/7424424

Ankäufe

Suche guterhaltene, gebrauchte Umzugskartons. Tel. 04521/7655500

für große Momente.

Bekanntschaffen

Suche für Freizeitgestaltung etc. nette sympatische Sie 18-40. Ich bin m., sehr nett, fest im Leben. Tel. 0173/9118456

Er sucht Rubensfrau zum verwöhnen, unter 0174/4062779 SMS oder anrufen

AN- & VERKAUF

Gold & Silber Schmuck
Omaschmuck • Bruchgold
Zahngold • Bernstein-Schmuck
Bestecke • Porzellan • altes Glas
Uhren • Münzen • Silberleuchter
Orden • Urkunden • Postkarten
und alles was antik & schön ist.

BARGELD SOFORT!

das STÖBERLÄDCHEN

Kirchenstraße 17 • 24211 Preetz
(neben Firma Etling)
Telefon (0 43 42) 30 93 16

Kommt das Glück zu mir? Junggeblieb. 59-ziger Biker (Harley) sucht liebevolle Partnerin. Foto wäre nett! Chiffre 137665

Sympathischer Mittvierziger, 176 cm, schlank, zuverlässig, humorvoll sucht Dich, gern mit Kind/Kinderwunsch. E-Mail: Ostseefan46@aol.com

Bist Du der Mann zum Anlehnen und kuscheln und lieben? Dann melde Dich ab 70 J. aufwärts. Chiffre 137672

Ich w. 48 J., habe das Alleinsein satt. Suche molligen lieben Mann an meiner Seite. Bitte mit Bild! Kein Internet... Chiffre: 137679

Partnersuche
erfrischend anders!
Vorgestellt vom NDR-TV und der Presse
Tel. 04 31 / 2 39 81 34 oder
www.partnerboerse-nord.de

Er, 50 J., Raucher sucht Sie zw. 40-50 J./Schlank zwecks gem. Unternehmungen bzw. feste Partnerschaft. Tel. 0171/4028009 bitte ab 18:00 Uhr

Gesucht - gefunden!
Mit einer Anzeige im reporter kein Problem!

Möbelmarkt

Wegen Umzug verkaufe günstig, weiße Essecke mit Bank, für 270,- € und verschiedene Kleinteile. Tel. 0160/4586047

Tiermarkt

Bernhardiner- Mix- Welpen, 8 Wo. alt suchen Zuhause auf Lebenszeit. Bei Interesse Tel. 04528/1048 oder 0162/5320934

1 Schäferhund- mixwelpen (R), geb. 04. Chip, geimpft, kniehoch, freundlich. a.d. Tierschutz. Tel. 0176/50036001

Meerschweinchenkinder suchen ein liebevolles Zuhause. Alles weiter gern am Tel. 04526/3396025

Junge Zwerghähne abzugeben 23701 Süsel. Tel. 04524/362

Suche 2 Reitbeteiligungen für unsere Sport Schleswiger in Vogelsang/Dersau. Gerne an Ehepaare oder Jugendliche. Tel. 0172/7451221

Gepflegter Resthof in Tensfeld bietet Pferdeliebhaber/in als Alleinversorger schönes Anwesen. Tel. 0173/9118456

Kl. und gr. Heu- und Strohballen zu verk. Anlieferung möglich. Tel. 0171-3630761

Heilige Birma Katzenbabys in liebevolle Hände gegen Schutzgebühr abzugeben. Tel. 01577/1894376



Hühner zu verschenken! 20 Hennen + Hahn, nur zusammen abzugeben. Tel. 04522/1266

Rascheltunnel f. Katzen, 1,36 m lang, bl. Teddystoff, wie neu, günstig abzugeben 15,- €, nur Selbstabholer. Tel. 04521/7967211 (nach 16 Uhr oder AB)



Unterricht/Nachhilfe

Pädagogisch und fachlich erfahrener Naturwissenschaftler (Dr. rer. nat.) in Eutin erteilt **anschaulich und leicht verständlich Einzelunterricht** in **Mathematik, Physik und Chemie (alle Klassen)**. Tel. 04521/71319

Einzelnachhilfe zu Hause
- in ganz Ostholstein - (04561) 94 45
(0451) 607 23 31
(04521) 762 00 58
(04361) 637 90 85
abacus-nachhilfe.de

Verkäufe

Kaminholz- Hartholz, trocken, gespalten, günstig für 67,- € SRM, auch Lieferung. Tel. 0176/54083677

Meyers Lexikon 1896, 18 BD, Herren Lederjacke, Gr. 54, schwarz, neuw., Preise VHB Tel. 04522/7984503

**Heizung
Sanitär
Solaranlagen**

Schmidt
HEIZUNG • SANITÄR

Weidestraße 51 • 23701 Eutin
Tel. (0 45 21) 7 22 39 • Fax 7 47 60

Verkäufe

Lattenrostrahmen stabil, ungebraucht, verstellb., 100/ 200 NP 791,- € f. 130,- € mit Motor NP 791,- € f. 300,- € zu verkaufen. Tel. 04528/911374

Günstig Parkett zu verkaufen! Von Max Bahr, Esche Markant, SB Hersteller, 3 Stab/ lackiert, 32 Pack. a 1,89 qm (ca. 60 qm), Neupreis 1200,- €, VHB. Tel. 0173/2854432

Verkaufe Langnese Gewerbe Eistruhe 120 cm, 2 Gemälde auf Holz Wiener Kaffeehaus (160 x 130) mit Hintergrund Eutiner Marktplatz und Div. Bilder aus Cafe. Handgeschn. Couchgarnitur 3er, 2er, 2 x 1er, Bondrucker TMT 88 Wlan. Tel. 04521/7974110

Angelruten u. Rollen, Zubehör am 13.9.14, Malente, Bahnhofstr. 6 a, Tel. 04523/6901 v. 9-16 Uhr

www.creditshop-eutin.de

Verk. PC Equipment: HP Drucker 720 C f. 15,- €, Siemens Monitor 40 cm Diag. f. 15,- €, Lautspr. Bass Booster AS 200 f. 5,- oder alles zusammen f. 30,- € Tel. 04526/309486

Verkaufe WR 185-60-R15-84T SR auf Felge 195-60-R14 Felge 83-14-H2-ET45, Nissan Pathfinder Kofferraumabdeckung Neuwertig (beige), Container Grün 1100 L mit Deckel auf Rollen, aus Kunststoff, alles VB. Tel. 0171/9688918

Credit-Shop

Weidestraße 50 | Eutin
Tel. 0 45 21 / 806 297

Flohmarktkartons ca. 30 Stück bestückt mit Kleidung (auch Marken Kleidung vorhanden) sowie diverse andere Dinge für 60,- € zu verkaufen. Tel. 04561/5499622

A&K HALLE
GEBRAUCHT
**MÖBEL
MARKT**
Lübecker Str. 105 - Lensahn
Tel. 0 43 63 / 862 97 00



Verkäufe

Trockenes Brennholz, Buche/Esche/Eiche zu verkaufen, 75,- € /SRM. Lieferung möglich! Tel: 0175/4148596

Teichfilter von Oase Living water, Biomart 14000 zu verkaufen, 150,- € Tel. 04521/775904

Surfbrett Fanatic Viper, m.kompl. Ausrüstung, neues Segel =ART 5.0, zwei Masten, Res. Segel 300,- € VHB. Tel. 0171/8222221

Geschirrspüler Standgerät, 1,5 Jahre alt, Elektrolux, gut erh., Energie A, 135,- € VHB. Tel. 04523/5284
Kaminholz, Holzpellets, Holzbricketts u. Braunkohlebricketts zvk. Tel. 0172/4565534

Vitrine, Massiv-Holz Pinie, h 200, b 120, NP 2450,- € , VHB 600,- € Tel. 0172/4029501

Gutbrod mit Schneeschild, 120, Einachser im Originalzustand 270,- € VB, Baukreissäge Avola 380 Volt, 280,- € VB. Tel. 0162/5824622

Geflügelfutter
Die Vogelwelt
www.vogelwelt-eutin.de
Plöner Str. 194, 23701 Eutin, Tel. 04521 / 83 00 23

Pflegebett u. Rumat Matratze, neuwertig, Hercules Fahrrad, 7- Gang, tiefer Einstieg, sämtl. Songs von Elvis Presley auf Kassetten. Tel. 04521/8300474

Bosch Waschm., Waschm. Topl., Geschirrspüler 60 + 45 br., Kondenzwäschr. Tel. 0172/4968892

Seniorenbetten
große Auswahl
bei **ZZWICKERS**
Schönberg · 04344-3437

Verk. Schafzüchter- Bücher, 1.te Aufl. 1924 u. 6.te Aufl. 1980, beide von E. Ulmer- Verlag u. Hauptn. Ohm.- Zange, 2 gr. Ziergänse für Rasen, Jagtbücher. Tel. 04522/6596

Brennholz, abgelagert, mit Anlieferung, Scheitlänge nach Wahl. Tel. 04527/1550

Schuhschrank (Kipper), Buchefun., extrem flach, 4 Klappen (b 70, t 18, h 165) 40,- € Tel. 04521/7958895

PC - Tisch, Neuwertig, Kirsche, zu verschenken. Tel. 04521/5579

St. Hipolyt
Pferdefutter
Grünes Warenhaus
23701 Eutin-Neudorf
Plöner Str. 91
Telefon (0 45 21) 31 34

Diagonal- Rankzaun (Holz), 1,80 x 1,80, 1 Element, Lattenrost, 90 x 200, div. Einstellungen, große Zimmerpflanzen, Hund- o. Katz.-Tranzportbox, alle günstig. Tel. 04525/2612

Yamaha- Motorradjacke, fast neu, Gr.XL, zu verkaufen, 30,- € , Tel. 04522/3059

Verkäufe

Neuw. Kosmetik-/Massageliege, 650,- € , Bedampfer 50,- € Tel. 04522/3286 ab 18 Uhr

Kaminholz von Privat zu verkaufen. Tel. 04342/800114



Bistro-Wandtisch, stabile Arbeitspl., 2 runde Metallfüße, Wandbefestigung, moderne, verstellb. Drehstühle, Platte 80x80, NP 250€ für 88 €. (8 Mon. alt) zu verkaufen. Tel. 0 45 21 / 795 88 95 AB

Kaminholz frisch oder trocken, Tel: 0175/4148596

Zu verkaufen: Mutterboden, gesiebt, 20,- € , frei Bau. Tel. 0171/4153409

Heu im kleinen Ballen, hochwertige Qualität, ab 1,50 / Stück. Tel. 04524/235

Solarmodul für Camping und Garten, 80,- € , Tel. 0171/3293372

Verkauf und Reparatur von Elektrorollstühlen/ Scootern
Tel. 04 31 / 79 93 91 79

Verschiedenes

Motorsägen - Lehrgang für Brennholz - Selbstwerber, 70,- € , T. nach Absprache. Tel. 04522/3118

Rentner sucht Nebenbeschäftigung, Gartenarbeit kommt in Frage, auch kleine Maurerarbeiten kommen in Frage. Tel. 04522/8733 nach 19 Uhr

Raps-Hähnchen, Spezialitäten vom Sattelschwein jeden Samstag 10-13 Uhr Bauer Schramm
Haus Nr. 28 · 23623 Schwienkuhlen
Vorbestellungen: Tel. 0 45 25 / 18 12

Kostenlose Abhol. v. Schrott, Hgz.-Anl., Kabel, WaMa, PKW, usw. 04524/7032815; 0174/4729030

Gürtelrose, Warzen und Flechten bespricht Tel. 0451/281996

Schärfkurs für Motorsägen - Ketten, 20,- € T. nach Absprache. Tel. 04522/3118

Praxis für Geistiges Heilen
Erf. Heilerin behandeln Ihre körperlichen Beschwerden (auch Hausbesuche)
Info unter
Tel. 0 43 42 / 8 00 09 50

Verschiedenes

Das alte Fahrrad soll weg? Ich hole es gerne ab. Bitte anrufen unter Tel.01573/7845054

Computer krank? PC-Krankhaus de hilft schnell, pünktlich, preiswert! Tel. 0451-38923525 oder 0151-22635471

Kopiere Ihre Video-Kassetten auf DVD, von Privat. **Alle Bandformate, erstklassige Qualität garantiert!** Auch für Super8-Filme und Schallplatten auf DVD/CD. Rufen Sie mich für weitere Infos oder Fragen einfach an: 04342/788528

Kamera-Reparatur-Service
Reparaturen von Digital- und Analogkameras
Jürgen Schulze
Plöner Str. 99 · 23701 Eutin
Tel. 0 45 21 / 37 17 · Fax 40 96 06
Mobil 01 72 / 9 41 76 09
Fotoservice-Schulze-Eutin@t-online.de
www.Fotoreparatur-Schulze.de

Apfel Trester kostenlos abzugeben. Tel. 0177/1694616

Suche für mich privat, Zinn + Messinggefäße, Bernsteinschm. + alte Handarbeiten von privat Tel. 04503/2140

Gr. Flohmarkt im Gasth. Wittenburg in Eutin-Fissau, 14.09., 9-15 Uhr (Ifd. mtr. 5,50), Anm. Tel. 04521/2456

BALLET-TANZ-THEATER
Ballett für Kinder & Jugendliche (ab 10 Jahre)
Spitzentanz, Mod. Tanz, Ballett über 50 Unterrichtstage:
Montag, Mittwoch & Freitag
Ab 1. September 2014
nehmen wir Neuanmeldungen an
Tel. 0 45 21 / 76 69 30
Komm, tanzt mit uns!

Standuhr, alte Nähmaschine (Singer, Pfaff, Adler) gern mit Fussbetrieb, auch defekt von privat ges. Tel. 0157/85754564

Apfel und Zwetschken in Bio Qualität gegen eine Spende für den Erhalt der Streuobstwiese abzugeben. Tel. 04522/1263

Suche privat Gartenhelfer/ in f. Gartenarbeit aller Art. Tel. 0176/24907043

Gepflegte Füße + Fußmassage? Fußpflegerin mobil hat noch Termine frei. Anruf genügt. Tel. 0157/84138154

Schreibergarten in Eutin, ruhige Randlage mit Strom, Wasser, Haus mit Ofen, 2 Schuppen und großem Gewächshaus gegen Abstand abzugeben. SMS oder Whats app Tel. 01573/6592654

Für einen guten Einstieg: Qualifizierte Nachhilfe in Mathematik (alle Klassenstufen) von erfahrenem Nachhilfelehrer. Tel. 04342/2900

Bio-Apfel Holsteiner Cox und Zwetschgen zu verkaufen. Tel. 04526/1633 (bei Preetz)

Unterstellmöglichkeit in Ascheberg für Wohnmobile, Cabrios, Motorräder. Tel. 0171/2761587

Gasthaus Wittenburg
FLOHMARKT
So., 14.9.14 9-15 Uhr
6 Gerichte bis 6,- €
Anmeldung: 04521/2456

Verschiedenes

Wer hat Obst aus dem Garten günstig abzugeben? Tel. 01578/4639993

Klavierstimmen, Ausführung sämtlicher Klavierbauarbeiten
Stefan Schafft, Dannau
Tel. 0 43 83 / 99 96 20

Altenau/Harz 3+4 Sterne FeWo, 68+74 qm, 3 Zi., Balkon/Garten, ab 35,- € /Tag. Tel. 04342/82500

Zweirad

Suche gut erhaltenes Puky-Fahrrad für 5 jährigen Jungen. Tel. 04524/8837

KRADBÖRSE
Paulstraße 10 · 23714 Bad Malente
0 45 23 / 64 64
An- und Verkauf von Motorrädern
Kaufe ständig Motorräder auf - Inzahlungnahme möglich!
Gute Gebrauchsmaschinen im Angebot!
Internet: www.kradbörse-bad-malente.de
Besichtigungstermine nach Tel. Vereinb.: Mo. - Sa. 9-19 Uhr

Roller 50ccm, 500 km gelaufen mit ca. 17 Mon. Garantie 650,- VHB zvk. Ab 17 Uhr Tel. 0162/1610121

Yamaha - Royal Star zu verkaufen. Tour Classic XVZ 13 AT, V4, 75 PS, 4 Endrohre, EZ 03.04.1996, TÜV 04/2016, 57 Tkm, Unfallfrei kein Umfaller! 1 Hand wegen Krankheit zu verkaufen, sehr gepflegt, wie neu, Zustand 1 -viele Extras- u.a. Flex-Bremsschläuche, Koffer, Scheibe. 5800,- € VHS. Tel. 04527/1413

Ihr Traumbad aus einer Hand.

Sperling Baddesign
Heizung Solar
Lütjenburger Str. 82
23714 Bad Malente
Tel. 0 45 23 / 9 88 20
www.sperling-malente.de

Mit der Sonne kostenlos heizen.

Kleinanzeigen



Die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme, die uns beim Heimgang von

Michael Picker

† 9 August 2014

erreichten, haben uns gut getan und uns getröstet.

Herzlichen Dank!

Familie Picker

Eutin



Holsteinische Schweiz Malente
Öffentliche Waldführung
So., 14. September, um 16.00 Uhr
Treffpunkt:
 RuheForst®-Parkplatz Timmdorf
Info: 0 45 51 / 95 98 65



Gudrun Thiede

† 2. August 2014

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren. Jedoch zu wissen, wie viele sie schätzten und gern hatten, gibt uns Trost. Wir sagen allen, für die zahlreichen liebevollen Beweise der Anteilnahme unseren herzlichen Dank.

Danke allen Verwandten, Bekannten, Freunden, Nachbarn, Helfern, dem Palliativnetz-SAPV, dem Pflegeteam Rotes Kreuz, Herrn Pastor Kock für seine einfühlsame Predigt und dem Bestattungsunternehmen Milke, die in den letzten Tagen beim Heimgang, mit Besuchen und tröstenden Worten geholfen haben.

Im Namen de Familie
Carsten Thiede

Es gibt Momente im Leben, da steht die Welt für einen Augenblick still und wenn sie sich weiter dreht, ist nichts mehr wie es war.
 Griebel, im September 2014

Statt Karten

Edith Prehn

geb. Howe

† 18. August 2014

Danke

allen Verwandten, lieben Freunden und Bekannten für alle Zeichen der Freundschaft und Verbundenheit, die wir beim Abschied von unserer Mutter erleben durften.

Unser Dank gilt vor allem der Nachbarschaft in der Wismarer Straße, den Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen der Palliativstation des St. Elisabeth Krankenhauses Eutin und dem Bestattungshaus Schröder.

Im Namen der Familie
Volker Prehn



Ihren letzten Kampf konnte sie nicht gewinnen.

Carola Wähling

* 1. Juli 1961 † 30. August 2014

In Liebe und Dankbarkeit
 Dein Jörg

Auf Wunsch der Verstorbenen findet die Beisetzung im engsten Familienkreis statt.

Als du auf die Welt kamst, lachten alle und nur du weinstest. Du hast dein Leben so gelebt, dass als du starbst, alle weinen und nur du lächelst.



Carola

*1. Juli 1961 † 30. August 2014

Wir sind sehr traurig und weinen um unsere liebe Schwester, Schwägerin und Tante.

Karin
Ellen, Frank, Kai und Lisa
Silke, Pierre und Patricia
Sabine, Steffi, Svenja mit Familie
Petra und Isy
Dirk

* * *

Wenn du bei Nacht den Himmel anschaust, wird es Dir sein, als lachten alle Sterne, weil ich auf einem von ihnen wohne, weil ich auf einem von ihnen lache.

Antoine de Saint-Exupéry

Kurt Leja

8.1.1947

12.8.2014

Wir danken allen Verwandten, Bekannten, Wegbegleitern, Nachbarn und Freunden, die uns und Kurt auch auf dem letzten Weg begleitet haben und uns nahe waren für jeden gemeinsamen Schritt auf dem schweren Weg des Abschieds.

Es ist uns ein großer Trost erlebt zu haben, dass Kurt tiefe Spuren der Liebe, Freundschaft und Verbundenheit in der Welt hinterlässt und dass viele Menschen lächeln werden, wenn sie sich an gemeinsam Erlebtes erinnern.

Ein besonderer Dank gilt Pastorin Sabrowski für die einfühlsamen Worte und dem Bestattungshaus Schröder für die liebevolle Unterstützung.

Im Namen der Familie
 Karin Leja

Familienanzeigen



18 Lieber Michel, 18
es ist keine Zauberei,
am 10. September 2014 ist die Kinderzeit vorbei,
doch eines, das ist wohl sonnenklar,
wir sind immer alle für Dich da.
Es gratulieren von ganzen Herzen
Oma, Opa, Dunja, Jörg und Jonas



Bummeln, Schnäppchenjagen, Genießen und Kneippen

2. Nummernflohmarkt mit Pflanzenkreativmarkt in der Spielstube Kunterbunt

Groß Meinsdorf (t). Da der erste Nummernflohmarkt bereits auf großes Interesse gestossen ist und aufgrund der großen Vorfreude auf den nächsten Flohmarkt, haben sich die Elternvertreter der Spielstube Kunterbunt in Groß Meinsdorf entschieden, dieses Jahr noch einen Herbstflohmarkt zu organisieren. Dieser findet am Samstag, den 20. September in der Spielstube Kunterbunt, Eutiner Landstraße 30 in Groß Meinsdorf von 11 bis 14 Uhr statt. Schwangere haben wieder bereits ab 10.30 Uhr die Möglichkeit, in Ruhe vorab zu stöbern.

Angeboten werden alle Dinge rund ums Kind: Herbst/Winterbekleidung bis Größe 158, Spiel-

im Herbst seine Türen. Hierfür werden gerne noch Pflanzenspenden entgegen genommen, auch ungetopft!

Da der Kneippverkaufsstand sehr gut bei den Besuchern ankam, werden die Kleinen mit ihren Erziehern wieder schöne Dinge zum Verschenken herstellen und verkaufen. Auch ist wieder ein Bastelstand mit Naturmaterialien geplant.

In der Cafeteria kann sich dann bei Kaffee, Kuchen, Waffeln und belegten Brötchen bereits ab 10.30 Uhr gestärkt werden. Bei Bedarf können diese Leckereien auch für zu Hause gerne mitgenommen werden.

Anmeldungen sowie Informationen für den Nummernflohmarkt erhalten Interessierte ab 15 Uhr bei Frau Hinkel unter 0176/62082850. Wenn Sie Pflanzenspenden abgeben möchten,

wenden Sie sich bitte an die Kindergartenleitung Frau Schröder von Montag bis Freitag bis 12 Uhr unter

04521/76768. Der Kindergarten sowie die Elternvertreter freuen sich schon jetzt auf viele Interessierte, die zum Stöbern, Schlemmen, Kneippen vorbei kommen möchten.



sachen, Bücher, Kinderwagen, Kinderfahrzeuge, Umstandsmode und vieles mehr. Aber auch die Gartenfreunde werden wieder voll auf ihre Kosten kommen, denn der beliebte Pflanzenmarkt, öffnet nun zum erstenmal auch

Geburtsvorbereitung für Paare

30.9. – 11.11.2014
(19.00 – 21.00) im Forum
für Lebensenergie Eutin
Info und Anmeldung:
Dorothee Stephan, Hebamme
Tel. 04524/7008461

Pflege24 Nord

**24-Stunden-Betreuung
in Ihrem eigenen Zuhause!**
Individuelle Betreuung!
**Die bezahlbare Alternative
zum Pflegeheim!**
Tel.: 0 45 61 / 52 56 01
www.pflege24nord.net

Erste-Hilfe- Notdienst

Eutin (0 45 21)

Die wichtigsten Notrufnummern:
Ärztlicher Bereitschaftsdienst bei
akuten Gesundheitsproblemen:
Tel. 116117 (vorwahlfrei)
Krankentransport: Tel. 04521-19222
Sana-Kliniken-Ostholstein: Tel. 7870
St.-Elisabeth-Krankenhaus: Tel. 8020
Polizei: Tel. 8010
Überfall, Verkehrsunfall: Tel. 110
Feuer: Tel. 112
Rettungsdienst, Erste Hilfe:
Tel. 112 od. 04521-19222
Störungsdienst:
Gas, Wasser und Strom
Stadtwerke, Tel. 705-300
Stadtverwaltung: Tel. 793-0
Giftnotruf Göttingen: Tel. 0551-19240
Sperr-Notruf für Kredit- oder EC-
Karten: Tel. 116116

Für jede Art von Familien- anzeigen

haben wir Muster
und Vorschläge.

Lassen Sie sich in unserer
Geschäftsstelle beraten!



24-Stunden-Betreuung
durch
gutes osteuropäisches Personal!
Tel. 0 45 26 / 3 39 61 55
www.pflege24sh.de



*Wi seggt ganz hartlich danke för de veelen Glückwünsche,
Geschenke, schönen Bloomen und annern Überraschungen to uns*

Golden Hochtied.

*Danke ook an den Kniffelclub. De hebbt uns eene schöne Girlande
vör de Döör hing und tosommen mit de Naverschaft
eenen zünftigen Pulteroben hinleggt.*

De Kegelclub hett uns een fein Leid sungen – danke dorför.

*Eenen ganz besonderen Dank geiht an uns Kinner und Enkelkinner.
De hebbt dorför sorgt, dat wi eenen unvergetenen Dag erleben kunnen.*

Mia und Horst

Bockholt, im August 2014

Apotheken- Notdienst

Mittwoch, 10. September
Apotheke in der Peterstraße,
Peterstr. 15, Eutin, Tel. 04521-2544

Donnerstag, 11. September
AS Apotheke, Inh. Alexander
Scholz, Plöner Landstraße 8-10,
Tel. 04521-7900880

Freitag, 12. September
Kur-Apotheke, Bahnhofstr. 14,
Malente, Tel. 04523-2234

Samstag, 13. September
Rosen-Apotheke, Berliner Platz,
Eutin, Tel. 04521-798071

Sonntag, 14. September
Sonnen-Apotheke, Lübecker
Str. 2, Eutin, Tel. 04521-2123

Montag, 15. September
Voss-Apotheke, Peterstr. 30, Eutin,
Tel. 04521-70095

Dienstag, 16. September
Einhorn-Apotheke, Eutiner Str. 3,
Schönwalde, Tel. 04528-1001

Mittwoch, 17. September
Friesen-Apotheke, Bahnhofstr. 37,
Malente, Tel. 04523-990707





AUSSTELLUNGEN

AHRENSBÖK

Gedenkstätte, Flachsstraße 16: Dauerausstellung „Von Ausschwitz nach Holstein,“ und „Das frühe KZ in Ahrensböök.“
Sonntag von 14 bis 17 Uhr. Jederzeit nach Vereinbarung unter 04525-493060.

Heimatmuseum, Mösberg 3: Jeden Donnerstag und jeden 1. Sonntag im Monat von 15 bis 17 Uhr.

AUSSTELLUNGEN

Heimatstube, Auestraße 11:

Von Juni bis September immer donnerstags von 16 bis 18 Uhr.

EUTIN

Kreisbibliothek, Schlossplatz 2:

Montag und Sonntag geschlossen! Dienstag und Freitag von 9.30 bis 18 Uhr, Mittwoch und Samstag von 9.30 bis 13 Uhr und Donnerstag 9.30 bis 19 Uhr.

Kreis der Künste e.V.,

Tischbein-Gartenhaus, Stolbergstr. 8:

Öffnungszeiten: Samstag von 11 bis 14 Uhr u. Sonntag von 15 bis 18 Uhr; Montag 16:30 bis 18:30 Uhr Offenes Malen für Erwachsene, Montag 19 bis 21 Uhr Offene Montage; Samstag 11 bis 12.30 Uhr Offenes Malen für Kinder; mehr Infos unter www.kunstkreis.eutin.de.

Landesbibliothek, Schlossplatz 4:

Dienstag und Freitag von 9.30 bis 18 Uhr, Mittwoch und Samstag von 9.30 bis 13 Uhr und Donnerstag 9.30 bis 19 Uhr.

Leonhardt-Boldt-Galerie,

Leonhardt-Boldt-Straße 6-8:

Öffnungszeiten: Samstag und Sonntag von 12 bis 18 Uhr und nach Vereinbarung unter 04521-7030.

LiteraturGalerie 64, Plöner Straße 64:

Öffnungszeiten: Samstag und Sonntag von 14 bis 18 Uhr oder nach Vereinbarung.

Um Anmeldung bis drei Tage vorher wird unter 04521-7648681 gebeten.

Ostholstein-Museum, Schlossplatz 1:

Bis 16. November: Meer und Berge - Ölbilder des Berliner Malers Christopher Lehmpfuhl.

AUSSTELLUNGEN

Bis 23. Oktober: Der Maler und Grafiker Klaus Wrage (1891 bis 1984).

Dauerausstellungen: Eutin zur Goethezeit 1800, Landschaftsmalerei, Fayence (Eutiner Silber und Zinn) Öffnungszeiten Dienstag bis Freitag von 11 bis 17 Uhr. Samstag und Sonntag von 10 bis 17.30 Uhr. Infos unter 04521-788520 oder www.oh-museum.de.

Schloss Eutin, Schlossplatz 5:

Bis 30. September: Blütenfotografien – Edvard Koinberg. Öffnungszeiten: Täglich von 11 bis 17 Uhr.

Wasserturm,

Bismarckstraße/Wilhelmstraße:

Wassertürme aus Schleswig-Holstein. Öffnungszeiten bis 14. September: Dienstag bis Sonntag von 11 bis 16 Uhr.

BAD MALENTE

Immenhof-Museum, Kampstraße 1:

Mittwoch, Freitag bis Sonntag und Feiertags 14 bis 17 Uhr, Infos unter 0151-10212951

Atelier Anne Dörte Meyer,

Klaus-Groth-Weg 19:

„Wasser bis vor die Haustür“ – Landschaftsbilder aus Norddeutschland.

Haus des Kurgastes,

Bahnhofstraße 4a:

Täglich von 8.30 bis 18 Uhr.

Heiner Thiermann,

An den Auwiesen 22c:

Gemäldeausstellung und Landschaftsmalkurse in Öl. Terminabsprache unter 04523-984769.

Immenhof-Museum,

Kampstraße 1:

Bis Oktober: Mittwoch, Freitag bis Sonntag und an Feiertagen 14 bis 17 Uhr. Infos unter 0151-10212951.

Glas-Atelier Antje Otto,

Rosenstraße 31:

Montag bis Freitag von 9 bis 17 Uhr.

Naturerlebnisraum

an der Malenter Au, Janusallee:

WunderWelt Wasser – Die Natur entdecken: Tasten, Hören, Sehen...

Tews-Kate,

Sebastian-Kneipp-Straße :

Täglich außer Montags von 14 bis 17 Uhr. Sonderführungen sind nach Anmeldung unter 04523-990341 oder 2852 möglich.

Eiszeitlicher Gesteinsgarten an der Tews-Kate:

Jederzeit begehbar mit Erläuterungen in Schautafeln.

BOSAU

Dunkersche Kate,

Bischof-Vicelin-Damm 7:

4. bis 7. September: Martina Hilker, Barbara Hansen – Zwei Frauen – Eine Ausstellung: Mineralschmuck-Design trifft Experimentelles Malen.

12. bis 21. September: Christa und Horst Detering, Ingrid Schwarten und Fotografien mit lyrischen Texten.

26. bis 28. September: Aktionswochenende VHS und Landfrauen Bosau.

2. bis 5. Oktober: Kurt Foth – Kunsthandwerk, Objekte aus Holz und Mineralien.

10. bis 12. Oktober: Arbeitsgemeinschaft Dunkersche Kate.

SCHÖNWALDE

Dorfmuseum Schönwalde, Hörn 2:

Bis 30. September: Dienstag und Freitag von 16 bis 18 Uhr, Juli bis August auch Sonntag von 16 bis 18 Uhr. Gruppen nach Vereinbarung unter 04528-737.

BÜCHERBUS

Haltestellen der Fahrbücherei

Kreis Ostholstein:

BARKAU: Donnerstag, 11. September 14.55 bis 15.10 Uhr: Bushaltestelle, Eutiner Straße. **SÜSEL: Donnerstag, 11. September** 15.25 bis 15.45 Uhr: Bushaltestelle, Bockholter Straße. **BRAAK: Donnerstag, 11. September** 15.55 bis 16.10 Uhr: Bushaltestelle, Back to the roots. **KLENZAU: Donnerstag, 11. September** 16.15 bis 16.30 Uhr: Bushaltestelle, Rotdornstraße. **LIENSFELD: Donnerstag, 11. September** 16.35 bis 16.55 Uhr: Bushaltestelle. **QUISDORF: Donnerstag, 11. September** 17.05 bis 17.20 Uhr: Bushaltestelle, Dörpstraat. **SÜSEL: Freitag, 12. September** 9.35 bis 11.20 Uhr: Schule am Schulzentrum (i. d. Ferien 10.40 bis 11.10 Uhr). **SAGAU: Freitag, 12. September** 11.50 bis 12.05 Uhr: Bushaltestelle, Dorfstraße 14. **BERGFELD: Freitag, 12. September** 12.15 bis 12.30 Uhr: Am Casberg 2. **NÜCHEL: Freitag, 12. September** 13.30 bis 14.20 Uhr: Tischlerei Holst, Bushaltestelle. **BENZ: Freitag, 12. September** 14.25 bis 14.55 Uhr: Benzer Hof, Flehmer Straße. **MALKWITZ: Freitag, 12. September** 15.05 bis 15.20 Uhr: Dorfstraße 42. **NEUKIRCHEN: Freitag, 12. September** 15.30 bis 16.20 Uhr: Bushaltestelle, Kirche. **SIEVERS-DORF: Freitag, 12. September** 16.25 bis 17.05 Uhr: Feuerwehr, Kreuzweg. **LANGENHAGEN: Montag, 15. September** 17.30 bis 18 Uhr: Bushaltestelle, Abzw. Rethwisch.

FREIZEIT, HOBBY, KURSE

AHRENSBÖK

Donnerstag, 11. September

16-18 Uhr: Bürgersprechstunde im Trauzimmer, Anmeldung unter 04525-495-123, Rathaus

BAD MALENTE

Donnerstag, 11. September

9.30-11 Uhr: Gedächtnistraining, Arbeiterwohlfahrt Malente, AWO-Bürgerhaus, Kellerseestraße 22

Montag, 15. September

16-19 Uhr: Spiele- und Turnier-Nachmittag, Jugendkulturzentrums, Neversfelder Straße 10, Tel. 04523-3773

Mittwoch, 17. September

14-17 Uhr: Spiele-Nachmittag der AWO Malente, Infos bei Herrn Weber unter 04523-5439, Anmeldung nicht erforderlich, AWO-Bürgerhaus, Kellerseestraße 22

EUTIN

Eutiner Seerundfahrt, Stadtbucht:

Abfahrt der MS Freischütz um 12.15, 13.30 und 14.45 Uhr.

Donnerstag, 11. September

14-18 Uhr: Bekleidung aus zweiter Hand, DRK Eutin, DRK Eutin, Elisabethstraße 17

14 Uhr: Spielenachmittag mit Kaffeetrinken beim Sozialverband Ortsverband Eutin, Bürgerhaus, Stolbergstraße 8

Freitag, 12. September

14-16 Uhr: Klönen, Kaffeetrinken und Kartenspiel der AWO Eutin, Infos bei Gisela Poersch unter 04521-4630, Bürgertreff, Stolbergstraße 8

C 26207

der reporter

Das Familienwochenblatt

Eutin/Malente

Erscheinungsgebiet: Eutin, Bad Malente-Gremsmühlen, Bosau, Ahrensböök, Süsel, Schönwalde sowie alle in diesem Gebiet liegenden Orte.

der reporter Eutin
Lübecker Straße 12, 23701 Eutin
Tel. (0 45 21) 70 11 – 0,
Fax (0 45 21) 70 11 33

BURG-VERLAG GmbH & Co KG
Fehmarnsches Tageblatt
23769 Burg auf Fehmarn
Gertrudenthaler Straße 3

Herausgeber: Burg-Verlag

Anzeigen: Stefan Reich, Stefan Taubitz,
Olaf Glau, Veronika Wetendorf

Redaktion: Esther Dörnhöfer, Anja Krause

Gesamtherstellung: Burg-Verlag

19. Jahrgang

Gültige Anzeigenpreisliste: 1/2014

Auflagenkontrolle durch

Wirtschaftsprüfer nach den

Richtlinien BVDA und BDZV

Druckauflage 2. Quartal 2014

Ausgabe Eutin/Malente: 29.600

Eutin/Malente & Plön/Preetz: 54.608



Annahmeschluss für Anzeigen und Redaktion: montags 16 Uhr! E-Mail für Anzeigen: anzeigen@der-reporter.info E-Mail für Redaktion: redaktion@der-reporter.info

Unsere Partner:

»der reporter« Neustadt

BALTICUM-Verlag,

Tel. (0 45 61) 51 70 – 0, Fax 51 70 90

»der reporter« Timmendorfer Strand

Verlag: PM-Druck,

Tel. (0 45 03) 21 40, Fax 83 08

»der reporter« Fehmarn / Heiligenhafen

Stüben-Verlag-Werbung,

Tel. (0 43 71) 8 62 70, Fax 92 97

»der reporter« Oldenburg in Holstein

Verlag: Ostsee-Verlag,

Tel. (0 43 61) 6 32 03 o. 6 32 04, Fax 6 30 03

»der reporter« Bad Doberan / Kühlungsborn

Verlag: NORD-REPORT-VERLAG,

Tel. (03 82 93) 4 10 00, Fax 41 00 11

»Probsteer«, Dorfstraße 18, 24226 Heikendorf

Burg Verlag GmbH & Co. KG,

Tel. (04 31) 24 36 24, Fax 24 51 36



Für Hörfehler, die bei der telefonischen Aufgabe von Annoncen entstehen, übernimmt der Verlag keine Haftung. In jedem Fall ist der Auftraggeber zur Zahlung der Annoncen-Rechnung verpflichtet.

Beilagen-Hinweis

Dieser Ausgabe unseres Familienwochenblattes liegen folgende Prospekte bei:

Teilausgabe Eutin:

- Hagebau Eutin
- Expert Neustadt
- Expert Megaland Eutin
- NKD
- Ernstings family
- Jawoll

Teilausgabe Plön/Preetz:

- Hagebau Eutin
- Expert Megaland Eutin
- Ernstings family
- LMK Einkaufswelt

Wir bitten um freundliche Beachtung. Fragen hierzu beantworten wir Ihnen gern unter

04521/7011 – 0. **der reporter**

Kontakte

Heiße Paula
in Malente!
Süß wie Honig!
Tel. 0 45 23 - 8 87 16 74
www.house-of-girls.de

SEXY GIRLS – TOP SERVICE
Bornhöved · Am Alten Markt 2
bei Venus 0 43 23 / 9 83 38 22
bei Himmel 0 43 23 / 80 52 73
Mo – Fr 10 – 22 Uhr und Sa – So. n. Abspr.
♥ PUSSYGATS-SH.DE ♥

FREIZEIT, HOBBY, KURSE

Montag, 15. September

15-17 Uhr: Mamma Mia Cafe, Sozialdienst Katholischer Frauen e.V. (für Eltern und deren Kinder von 1-3 Jahren), Gemeindehaus St. Marien, Plöner Straße 44

Dienstag, 16. September

9.30-11.30 Uhr: Mutter-Baby-Treff, Sozialdienst Katholischer Frauen e.V., Gemeindehaus St. Marien, Plöner Straße 44

9.30-11.30 Uhr: Skibby - Mutter-Baby-Treff, Gemeindehaus St. Marien, Plöner Straße 44

Mittwoch, 17. September

9.30-11.30 Uhr: Stramplerkiste, Sozialdienst Katholischer Frauen e.V., Gemeindehaus St. Marien, Plöner Straße 44

FÜHRUNGEN

BAD MALENTE

Donnerstag, 11. September

17-19 Uhr: Heilklimatische Wanderung - Fit durch Bewegung im Heilklima mit einer Klimatherapeutin, Tourismus-Service Malente, Bahnhofstraße 3

Freitag, 12. September

19.45 Uhr: Fledermausführung, Nabu Landesstelle Fledermausschutz und -forschung, Wunderwelt Wasser, Janusallee

Samstag, 13. September

10-13 Uhr: Immenhof-Filmtour, die Teilnehmer werden entführt auf den filmischen Reitwegen zu den einstigen Original-Drehorten, Anmeldung unter 0151-10212951, Immenhof-Museum, Kampstraße 1

10-11.30 Uhr: Immenhof-Führung, Anmeldung über den Tourismus-Service Malente unter 04523-98990, Immenhof - Gut Rothensande

Sonntag, 14. September

16 Uhr: Führung, Infos und Anmeldung unter 0160-4501522, Ruheforst Malente

Dienstag, 16. September

15-17 Uhr: Geführte Wanderung „Holsteiner Landleben“, Anmeldung erbeten beim TSM, Tourismus-Service Malente, Bahnhofstraße 3

Mittwoch, 17. September

15-16.30 Uhr: Immenhof-Führung, Anmeldung über den Tourismus-Service Malente unter 04523-98990, Immenhof - Gut Rothensande

MÄRKTE

BAD MALENTE

Donnerstag, 11. September

8-13 Uhr: Wochenmarkt, Lenter Platz, Tel. 04523-99200

EUTIN

Samstag, 13. u. Mittwoch, 17. Sept.

8-13 Uhr: Wochenmarkt, Markt

MUSIK, FESTE, PARTYS

BAD MALENTE

Freitag, 12. September

22. German Threewheeler Meeting 2014 - Oldtimer-Treffen, Wyndham Garden, Diekseepromenade 13

Samstag, 13. September

22. German Threewheeler Meeting 2014 - Oldtimer-Treffen, Wyndham Garden, Diekseepromenade 13
10-22 Uhr: Bauernmarkt, Wirtschaftsvereinigung Malente e.V., Tews-Kate, Sebastian-Kneipp-Straße 15, 16 u.17 Uhr: Dem Garten ein Fest, Freunde des Kurparks e.V., Kurpark

Sonntag, 14. September

22. German Threewheeler Meeting 2014 - Oldtimer-Treffen, Wyndham Garden, Diekseepromenade 13
10-18 Uhr: Bauernmarkt, Wirtschaftsvereinigung Malente e.V., Tews-Kate, Sebastian-Kneipp-Straße

BOSAU

Samstag, 13. September

19 Uhr: Piazzolla meets Jaurena, Paul Jaurena (Bandoneon) und Bernd Ruf (Klarinette), St.-Petri-Kirche

SELBSTHILFE- GRUPPEN UND BERATUNGEN

AHRENSBÖK

Donnerstag, 11. September

15-16 Uhr: Sozialberatung durch das Kreisjugendamt, Ansprechpartner Hartmut Tolk unter 04521-788305, Altes Rathaus

19.30 Uhr: Selbsthilfeeinrichtung für Menschen mit Suchtproblemen, Freundeskreis Ahrensböck, Pastorat, Wallrothstraße 7 - 9

BENZ

Montag, 15. September

9.30-12 Uhr: Offene Sprechstunde - Psychotherapie und Beratung, Anmeldung erforderlich unter 04523-8807430, Praxis Salow und Jüdes, Flehmer Straße 19

SELBSTHILFE- GRUPPEN UND BERATUNGEN

EUTIN

Donnerstag, 11. September

9-12 Uhr: Sprechstunde, Hospizinitiative Eutin e.V., Albert-Mahlstedt-Straße 20

9-11 Uhr: Sprechstunde zum Betreuungsrecht, Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung, Tel. 04521-800331, Betreuungsverein Ostholstein e.V., Waldstraße 6

9-12 Uhr: Sprechstunde, Sozialverband Deutschland e.V., Albert-Mahlstedt-Straße 39, Tel. 04521-2877
16 Uhr: Frauen-Kontaktgruppe (40 bis 50 Jahre), Infos unter 04521-73043, Frauennotruf

17.30 Uhr: Selbsthilfegruppe für Angehörige von Demenzkranken, DRK-Pflegezentrum, Waldstraße 6

19.30 Uhr: Trauergruppe, Hospizinitiative Eutin e.V., Albert-Mahlstedt-Straße 20

Samstag, 13. September

16 Uhr: Anonyme Alkoholiker (AA)-Meeting, Ev.-luth. Kirchengemeinde Eutin, Plöner Straße 61

Montag, 15. September

9-12 Uhr: Sprechstunde, Hospizinitiative Eutin e.V., Albert-Mahlstedt-Straße 20

9-11 Uhr: Sprechstunde zum Betreuungsrecht, Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung, Tel. 04521-800331, Betreuungsverein Ostholstein e.V., Waldstraße 6

16-18 Uhr: Suchtberatung der Vorwerker Diakonie, Suchtberatungsstelle, Lübecker Straße 23

Dienstag, 16. September

9-11 Uhr: Sprechstunde des Vereins zur Hilfe Krebskranker Ostholstein e.V., Onkologische Tagesklinik, Hospitalstraße 22

9-12 Uhr: Sprechstunde, Sozialverband Deutschland e.V., Albert-Mahlstedt-Straße 39, Tel. 04521-2877
19 Uhr: Anonyme Alkoholiker (AA) - Meeting, Katholisches Gemeindehaus, Plöner Straße 44

19.30 Uhr: Elternkreis drogenabhängiger Kinder, Kontakt bei Brigitte Becker unter 04523-889968, Die Brücke Ostholstein, Bahnhofstraße 18

Mittwoch, 17. September

18 Uhr: Treffen der Arthrose-Selbsthilfe, Bürgertreff, Stolbergstraße 8

19.30 Uhr: Treffen des Freundeskreis für Suchtkrankenhilfe Eutin, Erhard Nawotke unter 0176-38096476 oder Eckhard Tietz unter 0171-9363349, Gemeindehaus, Plöner Straße 61

SPORT

AHRENSBÖK

Freitag, 12. September

17 Uhr: 3. Vereinsrangliste, Ahrensböcker Judoclub e.V., Falsterhalle

BAD MALENTE

Donnerstag, 11. September

10-12 Uhr: Seniorenschwimmen, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Straße 45

19.15-20 Uhr: Aqua-Jogging, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Straße 45

SPORT

Montag, 15. September

10-12 Uhr: Seniorenschwimmen, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Straße 45

10 Uhr: Nordic-Walking, Parkplatz am Bergengehölz, Eutiner Straße
18.30 Uhr: Schießtreff, Schießsportzentrum, Neversfelder Straße

Dienstag, 16. September

19.15-20 Uhr: Aqua-Jogging, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Straße 45

Mittwoch, 17. September

10 Uhr: Nordic-Walking, Parkplatz am Bergengehölz, Eutiner Straße
11-12 Uhr: Wassertreten nach Sebastian Kneipp unter fachkundiger Anleitung, Tourismus-Service Malente, Bahnhofstraße 3

EUTIN

Donnerstag, 11. September

9.30-10.30 Uhr: Stuhlgymnastik beim Sozialverband Deutschland e.V., Bürgerhaus, Stolbergstraße 8

VEREINE

AHRENSBÖK

Dienstag, 16. September

19.30 Uhr: Chorprobe der Ahrensböcker Singgemeinschaft e.V., Altes Rathaus

19.30-22 Uhr: Schießtraining der Ahrensböcker Gill vun 1490 e.V., Schützenhalle

BAD MALENTE

Montag, 15. September

18 Uhr: Treffen des Bridgeclub Malente, Infos bei Frau Lindner unter 04523-6543, Wyndham Garden, Diekseepromenade 13

EUTIN

Bis zum 2. Oktober:

Montag bis Donnerstag von 17 bis 21 Uhr: Übungsschießen zum 56. Eutiner Betriebsmannschaftsschießen für Firmen, Verwaltungen, Hilfsorganisationen, Feuerwehren, Vereine und Spassteams. Eutiner Sportschützen, Vogelberg

Sonntag, 14. September

12.30 Uhr: Wanderung von der Bekate über Stolpe nach Kassau mit dem Wanderverein Ostholstein e.V., Berliner Platz

Montag, 15. September

19-21 Uhr: Offene Abende im Tischbein-Gartenhaus. Gäste sind willkommen, Tischbein-Gartenhaus, Stolbergstraße 8

19.30 Uhr: Probeabend des Eutiner Männergesangsvereins von 1843, St.-Elisabeth-Krankenhaus, Plöner Straße 42

Dienstag, 16. September

20 Uhr: Skat mit den Skatfreunden Eutin, Gaststätte Neudorfer Hof, Plöner Straße

Mittwoch, 17. September

9.30-11.30 Uhr: Öffnungszeiten der Stramplerkiste, SkF Eutin e.V. Beratungsstelle für Frauen, Familien und Schwangere, Plöner Straße 46 a

Veranstaltungen

www.der-reporter.info

Herzliche Einladung zum Mittagessen

Eutin (t). In diesem Monat lädt die Baptistengemeinde, Plöner Straße 123, Eutin Neudorf wieder zum kostenfreien Mittagessen mit immer verschiedenen Gerichten in ihren Räumen ein. „Wir nennen es M(A)HL ZEIT – Jeder ist dabei willkommen und eingeladen. Selbst an die Vegetarier ist gedacht, hier gibt es immer ein Ausweichessen.

An Sonntag den 14. September gibt es um 12 Uhr wieder etwas besonders Leckeres. Jeder darf sich überraschen lassen. Auch für Nachtschiffreunde ist gesorgt. Es lohnt sich dabei zu sein und in Gemeinschaft zu schlemmern. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Eine besondere Einladung gilt allen Teilnehmern der Eutiner Tafel.“





Tante Polly macht hitzefrei!

Früh gealterte, aber ewig junge Haudegen zu Gast im Kleinen Salon des Weingeistes

Eutin (t). Tante Polly kommen aus Hamburg-St. Pauli und stammen ursprünglich aus Schleswig-Holstein und der niedersächsischen Provinz. Früher frönten sie dem Jazz und waren einfache und glückliche Jungs.

Dann verbrachten sie viel Zeit mit Schnaps, alten Schallplatten und Frauen; brachen sich dabei

auf die Herzen ihres Publikums abgesehen. Die früh gealterten, aber ewig jungen Haudegen

Leibbrand (Saxophon, Klarinette und Gesang) mischen Songwriter Blues, alten Jazz, Chanson, Rock und Soul zu einem Gute-Laune-Sound mit Tiefgang.

Tante Polly sind "Kinder der Sehnsucht und der Melancholie" und nehmen sich und ihr Eskapaden weiterhin am liebsten selber auf die Schippe. Mal erzählen sie uns fiktive Liebes- und Lebensgeschichten in Form von modernen Shanties, mal sinnieren sie im Stile eines schwermütigen Al Green über den Zweifel; doch so richtig trübsinnig wird es nie, dafür lassen die Jungs von der Waterkant zu gerne die Puppen tanzen. Die Nächte sind dunkler, die Sonne brennt heißer, der Schnaps hat ein paar Umdrehungen mehr. Willkommen an Bord!



hier und da mal die Nase, einen Zacken aus der Krone und immer wieder das Herz. Am Samstag nächster Woche, dem 13. September, sind die Herren im Kleinen Salon des Weingeistes zu Gast und haben es

von Tante Polly singen Lieder, die direkt aus Männerherzen sprechen. Die drei Musiker Dominik Dittrich (Klavier, Gitarre, Akkordeon und Gesang), Sebastian Strehler (Schlagzeug, Gitarre und Gesang) und Benjamin

Abgelegt wird am Samstag, dem 13. September ab 19 Uhr (Einlass).

Karten zu 15 Euro gibt es im Weingeist, telefonisch unter 04521-776062.

BINCHEN
Kommunales Kino
 Albert-Mahlstedt-Str. 2
 23701 Eutin
 Telefon 04521 / 77 95 38

Freitag, 12. September, 20 Uhr:
Renoir
 Frankreich 2012. Regie: Gilles Bourdos. Mit Michel Bouquet u.a.

Samstag, 13. September, 17 Uhr:
Klimt
 Frankreich, Österreich 2006
 Regie: Raoul Ruiz.
 Mit John Malkovich u.a.

Samstag, 13. September, 20 Uhr:
Paradies – Gauguin
 Australien / Frankreich / BRD
 Regie: Mario Andreacchio.
 Mit Kiefer Sutherland u.a.

CAPITOL Cine Center Preetz Tel. (0 43 42) 22 41

Ein modernes Verzeher-Kino in gemütlicher und gepflegter Atmosphäre!
 Unser Programm ab Donnerstag, 11. September 2014:



tägl. 15.00 und 17.00 Uhr



Fr. 17.15 Uhr



tägl. 20.15 Uhr



3D tägl. 15.00, 17.15 und 20.15 Uhr



tägl. 15.00 Uhr



tägl. 15.00, 17.15 und 20.15 Uhr



3D tägl. 17.15 und 20.15 Uhr



tägl. 17.15 und 20.15 Uhr



Mo. bis Mi. 15.00 Uhr



Do./Fr. 15.00 Uhr



Sa./So. 15.00 Uhr



tägl. außer Mi. 20.15 Uhr,
 Sa. bis Mi. auch 17.15 Uhr



tägl. 15.00 Uhr



Do. 17.15 Uhr



tägl. 15.00 Uhr



Mi. 20.15 Uhr



tägl. 17.15 und 20.15 Uhr

Antik-Flohmarkt und Kleiderbazar mit vielen Hüten!

Antike englische Möbel, Silber, Plate, schwedische Spiegel, dekorative Artikel, Mode-Schmuck, Bilder und mehr.

Sa. 13. + So. 14. September von 11 – 18 Uhr in Sielbeck

Eutiner Str. 13 – 15
 Einfahrt nach „Uklei Fährhaus“ links
 „Animata Charite“ bis ans Ende der Halbinsel.
 Anfragen: Siegrid.Layard@t-online.de

Veranstaltungen/Termine

Cine Royal

Eutin • Tel. 7 26 00

Das Kinoprogramm vom 11.09. bis 17.09.2014

Fr., Sa., So. 14.30 Uhr, ab 0 J.

Planes 2

Fr., Sa., So. 14.00 Uhr, ab 0 J. 3D

Drachenzähmen leicht gemacht 2

Mo., Di., Mi. 16.00 Uhr, ab 6 J.

Saphirblau

Do. bis So. 16.00 Uhr, ab 0 J.

Wir sind die Neuen

tägl. 18.00 Uhr, ab 12 J.

Hectors Reise, oder die Suche nach dem Glück

tägl. 20.15 Uhr, 0 J.

Monsieur Claude und seine Töchter

tägl. 16.00, 18.30 und 20.45 Uhr, ab 12 J.

Guardians of the Galaxy 3D

So. 11 Uhr – Matinée, ab 12 J.

Mittsommernachtstango

So. 11 Uhr – Matinée, ab 0 J.

Das Mädchen Wadja

Programmansage unter
 Tel. 04521 / 401 62 36

Änderungen vorbehalten! – Alle Angaben ohne Gewähr –

Mehr Infos unter www.capitol-cine-center.de

Vorverkauf für das große Blues-Spektakel startet

Karten für die German Blues Challenge in Eutin ab sofort erhältlich

Eutin (t). Ab sofort startet der Kartenvorverkauf für die German Blues Challenge, am 20. September, ab 18.30 Uhr, im Eutiner Brauhaus.

Im Rahmen des Wettbewerbs treten fünf Bands auf, um zu ermitteln, wer Deutschland bei den fortführenden internationalen Wettbewerben vertreten darf. Mit dabei sind: Bernd Rinser – RootsRock, It's M.E., Jessy Martens Band, Joris Hering Blues Band und die Marius Tilly Band. Die Wertung der 30-minütigen Auftritte erfolgt durch eine neutrale, international besetzte Jury.

Zudem werden an diesem Abend die German Blues Awards in Kategorien verliehen. Auch in diesem Jahr wird ein Gastkonzert den Rahmen der Veranstaltung bilden. Mit Tim Lothar & Peter Nande konnte ein hervorragendes Duo, mit Delta & Juke Joint Blues, aus Dänemark verpflichtet werden.

Wer noch bei der Veranstaltung mit dabei sein möchte, sollte sich möglichst schnell eine Karte zu 15 Euro reservieren; in den

letzten Jahren war die Veranstaltung stets ausverkauft. Karten können per Email (kreativkonkret@t-online.de) bestellt werden. Zudem können Tickets zusätzlich Vorverkaufsgebühr im Ticketshop der Tourist-Info (Marktplatz) und im Brauhaus Eutin (Marktplatz), so lange der Vorrat reicht, erworben werden.

Weitere Informationen gibt es im Internet unter www.bluesfest-eutin.de

Veranstalter sind Baltic Blues e.V., German Blues Network und kreativ+konkret, mit freundlicher Unterstützung durch die Spar-



Mike Seeber Trio, Gewinner der German Blues Challenge, bei einem Auftritt bei der Int. Blues Challenge in Memphis/USA 2014.

Foto: hfr

kasse Holstein, die Stadtwerke Eutin, die Stadtbäckerei Klausberger, den Kreis Ostholstein und die Stadt Eutin.

Eine musikalische Schleswig-Holsteinreise

trio brioso lädt ein zum Kammermusikkonzert ins Jagdschlösschen am Ukleisee

Eutin (t). Ein Kammermusikkonzert mit schleswig-holsteinischen Musikwerken, ge-

komponiert, der Walzer Ostseewellen von C. Claus und vieles mehr. Auch der Eutiner Komponist Carl Maria von Weber und Otto Graf Blome, der auf Salzau lebte und komponierte, werden zu hören sein.

Das Notenmaterial stammt zum größten Teil aus den Archiven der Landesbibliothek Kiel und der Lübecker Stadtbibliothek.

Die amüsante Moderation von Uwe Petersen vermittelt Hintergründe zum Reisen in historischer Zeit und schildert kleine Ereignisse aus Reisetagebüchern der Vergangenheit.

Der Kartenpreis beträgt 15 Euro, um Kartenreservierung wird gebeten – Karten sind im Vorverkauf über musicbuero.crescendo.net & Fax: 04521-74528, E-Mail: service@musicbuero.de und bei der Tourist Info am Markt Tel: 04521-709734 erhältlich. Konzertkasse und Einlass ab 30 Minuten vor Konzertbeginn.

Wohin am Wochenende
www.der-reporter.info



Anzeige

Ü30 Party im L'Etoile

Am 13.09.2014 startet die erste Ü30 Party im L'Etoile (ehemaliges Palazzo, neben der Shell-Tankstelle). Ab 21:00 Uhr öffnen wir die Türen zu dieser neuen Partyreihe, welche ab sofort jeden 2. Samstag im Monat stattfinden wird. Für die besten Hits aus den letzten 40 Jahren und perfekte Stimmung sorgt Ü30-Profi DJ Ralf Röber.

Für viele verschiedene Longdrinks, Bier und frische Cocktails wird die Firma Cocktail Revolution aus Timmendorfer Strand sorgen. Für ein tolles Ambiente, coole Lichteffekte und einen ordentlichen Sound sorgt die DW Entertainment Group. Der Einlass zu dieser Veranstaltung ist ab 28 Jahren.

Vorschau: Die nächste Ü30 Party findet am 11.10. im L'Etoile.

spielt vom trio brioso (Martin Karl-Wagner – Flöte, Wolfgang Dobrinski – Fagott und Hans-Peter Nauk – Klavier) findet am Sonntag, dem 14. September um 17 Uhr in der Konzertreihe Eutiner Konzertsommer 2014, im Jagdschlösschen am Ukleisee statt.

Musikalische Reiserinnerungen, Werke aus den bürgerlichen Salons der Zeit von 1820 bis 1920, von berühmten und weniger bekannten Meistern stehen auf dem Programm.

So erklingen der Walzer Nordseebilder von Johann Strauss, die Quadrille Souvenir de Föhr von Mikel und der fröhliche Gruß an Travemünde vom Kapellmeister Carl Jacob extra für das Travemünder Kurorchester

Ü30 PARTY
13.09.2014
L'ETOILE
Lübecker Landstraße 36
23701 Eutin
Die besten Hits der letzten 40 Jahre
Beginn 21 Uhr Eintritt ab 28 Jahren





MARKANT

...freu Dich drauf!

Malente,
Bahnhofstr. 40
**7.00 -
20.00 Uhr**
Sonntag von
12.00 - 18.00 Uhr



**Saftige
Schweine-
schnittel**
in Scheiben oder
Schnitzelrollbraten
1 kg

3.99

**Italien
Tafeltrauben**
hell, kernlos,
Regal Seedless,
Kl.I
1 kg



2.99



aus Norddeutschland

**Milram
Burlander**
deutscher Schnittkäse
30/45% Fett i. Tr.
100 g im Stück

-.77



**Frisches
Rinder-
hackfleisch**
zum Braten
und Garen
1 kg

4.99



**Italien
Pflirsiche oder
Nektarinen**
gelb fleischig,
Kl.I
Stück

-.39



**müller
Milch-Reis**
verschiedene
Sorten
200-g-Becher
(100 g = 0.20 €)

-.39



**Hengstenberg
Mildessa
Mildes
Weinsauerkraut**
850-ml-Dose
(Abtropfgew. 770 g,
1 kg = 1.44 €)

1.11



**Alpia
Schokolade**
verschiedene Sorten
100-g-Tafel

-.49



**frischgold
H-fettarme
Milch**
1,5% Fett
1-Liter-Packung

-.55



aus Norddeutschland

**Pfanni
Knödel**
im Kochbeutel
verschiedene Sorten
200-g-Packung
(100 g = 0.56 €)

1.11



**MM Sekt
Extra**
verschiedene Sorten
0,75-Liter-Flasche
(1 Liter = 3.72 €)

2.79

Mövenpick Premium-Eis
verschiedene Sorten
440/900-ml-Packung
(1 Liter = 2.77/5.66 €)



2.49



Punica
verschiedene Sorten
1,5-Liter-PET-Flasche
zzgl. 0.25 € Pfand
(1 Liter = 0.66 €)

-.99



aus Norddeutschland
**Fürst Bismarck
Mineralwasser**
verschiedene Sorten
12 PET-Flaschen à 1 Liter
Kiste
zzgl. 4.50 € Pfand
(1 Liter =
0.37 €)

4.44



aus Norddeutschland
Holsten
verschiedene Sorten
24/20 Flaschen à
0,33/0,5 Liter, Kiste
zzgl. 3.42/3.10 € Pfand
(1 Liter = 1.00/1.26 €)

9.99

Verbraucher-Informationen



Gültig ab 10.09.2014 | KW 37

Liebe Markant-Kunden, die Abgabe unserer Ware erfolgt nur in haushaltsüblichen Mengen und nur solange der Vorrat reicht. Irrtümer vorbehalten.
Für Druckfehler keine Haftung.
Fritz Feldmann GmbH & Co. Kommanditgesellschaft | Alte Weide 7-13, 24116 Kiel.
Besuchen Sie und im Internet www.markant-online.de

